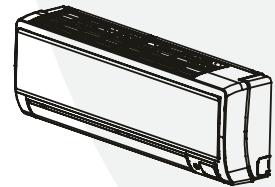
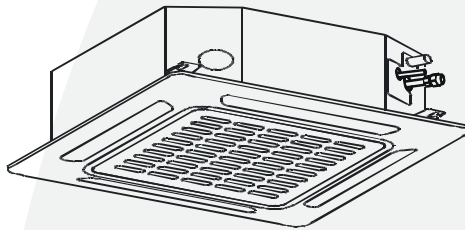
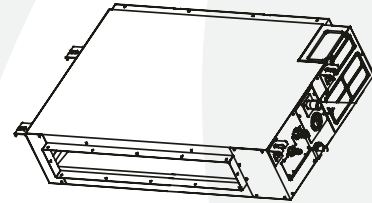
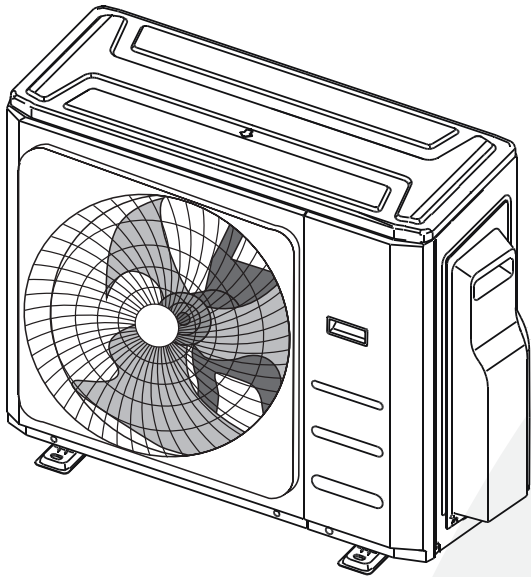


NEXYA S5 E

DUAL
TRIAL
QUADRI
PENTA



ISTRUZIONI PER USO E MANUTENZIONE **IT**

INSTRUCTION FOR USE AND MAINTENANCE **EN**

MODE D'EMPLOI ET D'ENTRETIEN **FR**

HINWEISE FÜR DIE VERWENDUNG UND PFLEGE **DE**

INSTRUCCIONES PARA EL USO Y EL MANTENIMIENTO **ES**

MANUAL DE INSTALAÇÃO INSTRUÇÕES DE USO E MANUTENÇÃO **PT**

AANWIJZINGEN VOOR DE INSTALLATIE, HET GEBRUIK EN HET ONDERHOUD **NL**

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ **EL**



A2L

ATTENZIONE: MATERIALE INFIAMMABILE
WARNING: FLAMMABLE MATERIAL
ATTENTION: MATÉRIAU INFLAMMABLE
ACHTUNG: BRENNBARES MATERIAL

ATENCIÓN: MATERIAL INFLAMABLE
ATENÇÃO: MATERIAL INFLAMÁVEL
LET OP: BRANDBAAR MATERIAAL
ΠΡΟΣΟΧΗ: ΕΥΦΛΕΚΤΟ ΥΛΙΚΟ

MATERIAL INFLAMABLE
MATERIAL INFLAMÁVEL
BRANDBAAR MATERIAAL
ΕΥΦΛΕΚΤΟ ΥΛΙΚΟ

 **OLIMPIA
SPLENDID**
HOME OF COMFORT

1. L'apparecchio contiene gas R32 (classificazione infiammabilità A2L).
2. Rispettare le leggi vigenti (ad es. la normativa nazionale sul gas).
3. Prestare attenzione al fatto che il refrigerante R32 è inodore.
4. Prestare attenzione al fatto che gli apparecchi con gas refrigerante infiammabile non si possono installare in stanze troppo piccole. Le dimensioni ammesse per la stanza dipendono dall'altezza di installazione dell'apparecchio rispetto al pavimento e dalla quantità complessiva di gas refrigerante. Per dettagli fare riferimento alla relativa tabella all'interno del manuale.
5. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti.
6. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
7. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.
8. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.
9. L'installazione, il primo avviamento e le successive fasi di manutenzione, eccetto la pulizia o il lavaggio del filtro dell'aria ambiente, devono essere eseguite esclusivamente da personale autorizzato e qualificato.
10. Per prevenire ogni rischio di folgorazione è indispensabile staccare l'interruttore generale prima di effettuare collegamenti elettrici ed ogni operazione di manutenzione sugli apparecchi.
11. Durante l'installazione rispettare i riferimenti, degli spazi minimi, riportati nelle apposite figure.
12. Durante il collegamento elettrico dell'apparecchio, seguire le indicazioni riportate nell'apposita figura.
13. Non servirsi di mezzi per accelerare il processo di sbrinamento o per la pulizia, che non siano quelli raccomandati dal produttore.
14. L'apparecchio deve essere posto in una stanza che non abbia sorgenti di accensione continuamente in funzione (per esempio fiamme libere, un apparecchio a gas in funzione o un riscaldatore elettrico in funzione).
15. Non forare o bucare.
16. Fare attenzione al fatto che i fluidi frigoriferi possono non avere odore.
17. NON riutilizzare i giunti già usati in precedenza.

1. The appliance contains R32 gas (A2L flammability classification)
2. Comply with current regulations (e.g. the national gas standard)
3. Take care as R32 refrigerant is odourless
4. Pay attention to the fact that appliances with inflammable refrigerant gas cannot be installed in small rooms. The dimensions accepted for the room depend on the height of installation of the appliance with respect to the floor and the total amount of refrigerant gas. For details, refer to the relative table in the manual.
5. The appliance may be used by children over 8 years of age and by persons with reduced physical, sensorial or mental capacities, or without the required experience or knowledge, provided they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and understand the hazards involved.
6. Children must not play with the equipment.
7. Children must not be allowed to clean the appliance or perform user maintenance without proper supervision.
8. If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by its technical support service or by similarly qualified personnel, to prevent any risk to the user.
9. Installation, initial start-up and subsequent maintenance, with the exception of the ambient air filter cleaning and washing, must be carried out solely by authorized and qualified personnel.
10. To prevent the risk of an electric shock it is mandatory to switch off the main switch before performing the electrical connections or any maintenance operation to the appliances.
11. During installation, comply with the minimum clearances shown in figure
12. During the appliance electrical connection, following the indications shown in figure.
13. Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
14. The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater.
15. Do not pierce or burn.
16. Be aware that refrigerants may not contain an odour.
17. DO NOT reuse previously used joints.

FR**AVERTISSEMENTS**

1. L'appareil contient du gaz R32 (classement d'inflammabilité A2L).
2. Respecter les lois en vigueur (ex. loi nationale sur le gaz).
3. Attention : le réfrigérant R32 est inodore.
4. Attention : les appareils contenant du gaz réfrigérant inflammable ne peuvent pas être installés dans des pièces trop petites. Les dimensions autorisées pour la pièce dépendent de la hauteur d'installation de l'appareil par rapport au sol et de la quantité totale de gaz réfrigérant. Pour plus de détails, faites référence au tableau correspondant dans le manuel.
5. L'appareil peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou dépourvues de l'expérience ou des connaissances nécessaires, à condition que ce soit sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions relatives à l'utilisation sûre de l'appareil et à la compréhension des dangers qui y ont liés.
6. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
7. Le nettoyage et la maintenance destinés à être effectués par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
8. Si le cordon d'alimentation est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant ou par son service d'assistance technique ou, dans tous les cas, par une personne ayant une qualification similaire, de façon à prévenir tout risque.
9. L'installation, la mise en service et les phases de maintenance ultérieures, à l'exception du nettoyage du filtre à air, doivent être effectuées exclusivement par du personnel autorisé et qualifié.
10. Afin de prévenir tout risque d'électrocution, il est indispensable de couper le courant au disjoncteur principal avant d'effectuer des branchements électriques et toute opération d'entretien sur les appareils.
11. Pendant l'installation, respecter les références des espaces minimaux indiqués dans le figure
12. Lors du branchement électrique de l'appareil, suivre les indications fournies à la figure.
13. Ne pas se servir, pour accélérer le processus de dégivrage ou pour le nettoyage de moyens autres que ceux conseillés par le producteur.
14. L'appareil doit être placé dans une pièce ne présentant pas de sources d'allumage en fonction en permanence (par exemple, flammes libres, appareil à gaz en fonction ou radiateur électrique en fonction).
15. Ne pas percer ou trouser.
16. Faire attention au fait que les fluides frigorigènes peuvent ne pas avoir d'odeur.
17. NE PAS réutiliser les joints déjà utilisés.

DE**WARNHINWEISE**

1. Das Gerät enthält Gas R32 (Entflammbarkeitseinstufung A2L).
2. Halten Sie die geltenden Gesetze ein (zum Beispiel die nationalen Gasvorschriften).
3. Beachten Sie, dass das Kühlmittel R32 geruchslos ist.
4. Bitte beachten Sie, dass Geräte mit brennbarem Kältemittel nicht in zu kleinen Räumen installiert werden dürfen. Die zulässigen Abmessungen des Raumes hängen von der Installationshöhe des Geräts über dem Boden und der Gesamtmenge des Kältemittels ab. Details entnehmen Sie der entsprechenden Tabelle im Handbuch.
5. Kindern ab 8 Jahren sowie Personen mit körperlichen, sensorischen oder mentalen Beeinträchtigungen beziehungsweise Personen ohne entsprechende Erfahrung oder Kenntnisse darf die Benutzung des Geräts erlaubt werden unter der Bedingung, dass die Kinder sowie die genannten Personen beaufsichtigt beziehungsweise in die für die Verwendung des Geräts geltenden Sicherheitsvorkehrungen eingewiesen wurden und die mit dem Gerät verbundenen Gefahren verstanden haben.
6. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
7. Die dem Benutzer obliegenden Reinigungs- und Pflegearbeiten dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
8. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss dieses zur Vermeidung jeglicher Gefahren vom Hersteller oder von dessen Technischem Kundendienst beziehungsweise durch gleichermaßen qualifiziertes Personal ersetzt werden, um jeglicher Gefahr vorzubeugen.
9. Installation, erste Inbetriebnahme und die anschließenden Wartungsphasen, ausgenommen Reinigung oder Waschen, sind ausschließlich durch befugtes Fachpersonal auszuführen.
10. Zur Vorbeugung jeglicher Stromschlaggefahr ist unbedingt der Hauptschalter abzustellen, bevor irgendwelche elektrischen Anschlüsse hergestellt oder Wartungsarbeiten an den Geräten durchgeführt werden.
11. Während der Installation sind die in den Abbildungen angegebenen Mindestabstände einzuhalten.
12. Befolgen Sie während des elektrischen Anschlusses des Geräts die Anweisungen in Abb.
13. Verwenden Sie keine Mittel zur Beschleunigung des Abtauvorgangs oder zur Reinigung, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.
14. Das Gerät ist in einem Raum aufzustellen, in dem keine Zündquellen kontinuierlich in Betrieb sind (zum Beispiel offene Flammen, ein Gasgerät in Betrieb oder eine laufende elektrische Heizung).
15. Nicht bohren oder lochen.
16. Bitte beachten Sie, dass Kühlfüssigkeiten geruchlos sein können.
17. Verwenden Sie KEINE bereits zuvor verwendeten Handschuhe.

1. El aparato contiene gas R32 (clasificación de inflamabilidad A2L).
2. Respete las leyes vigentes (por ejemplo, la normativa nacional sobre el gas).
3. Atención: se recuerda que el refrigerante R32 es inodoro.
4. Téngase en cuenta que los aparatos con gas refrigerante inflamable no se pueden instalar en habitaciones demasiado pequeñas. Las dimensiones requeridas para la habitación dependen de la altura de instalación del aparato con respecto al suelo y de la cantidad total de gas refrigerante. Para más información, consulte la correspondiente tabla en el manual.
5. El aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o carentes de la experiencia y conocimiento necesarios, siempre que lo hagan bajo vigilancia o después de haber recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y sobre los peligros inherentes al mismo.
6. Los niños no deben jugar con el aparato.
7. Las operaciones de limpieza y mantenimiento a cargo del usuario no deben ser realizadas por niños sin vigilancia.
8. En caso de deterioro del cable de alimentación, debe ser sustituido por el fabricante, por el servicio de asistencia técnica o por una persona con cualificación similar, para prevenir cualquier riesgo.
9. La instalación, la primera puesta en marcha y las posteriores operaciones de mantenimiento, excepto la limpieza o el lavado del filtro de aire ambiente, deben ser realizadas exclusivamente por personal autorizado y cualificado.
10. Para prevenir todo riesgo de electrocución, es indispensable desconectar el interruptor general antes de realizar conexiones eléctricas o cualquier operación de mantenimiento en los aparatos.
11. Durante la instalación, se deben respetar los espacios mínimos indicados en las figuras
12. Durante la conexión eléctrica del aparato, siga las indicaciones de las figuras
13. No utilice ningún dispositivo para acelerar el proceso de descongelación o para la limpieza, salvo los recomendados por el fabricante.
14. El aparato se debe colocar en una habitación sin fuentes de encendido en funcionamiento continuo (por ejemplo, llamas libres, aparatos de gas en funcionamiento, calentadores eléctricos en funcionamiento, etc.).
15. No perforar.
16. Recuerde que los fluidos refrigerantes pueden ser inodoros.
17. NO reutilice las juntas usadas.

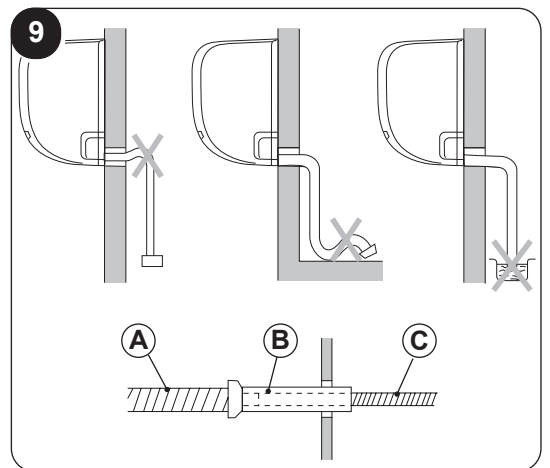
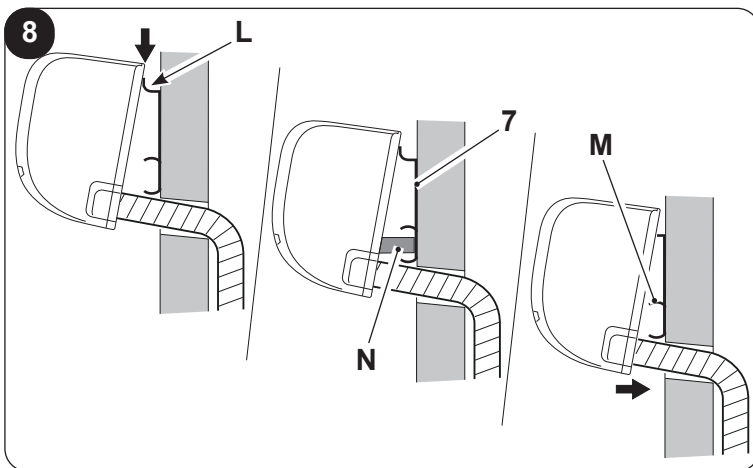
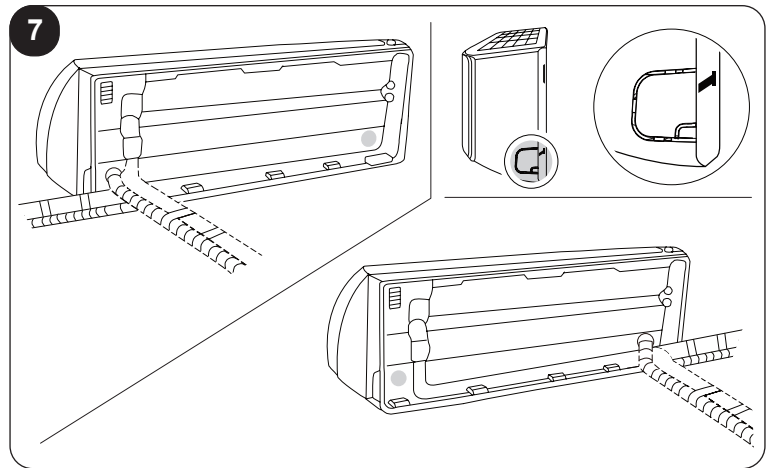
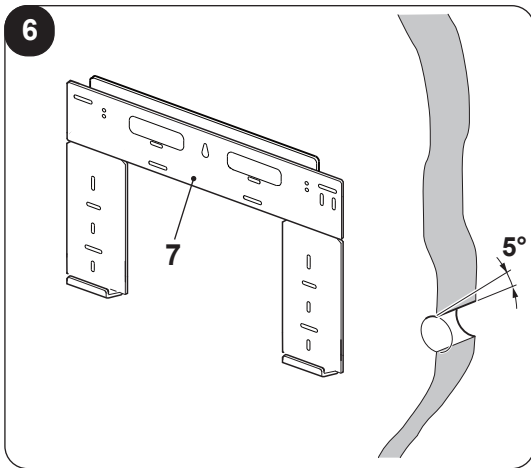
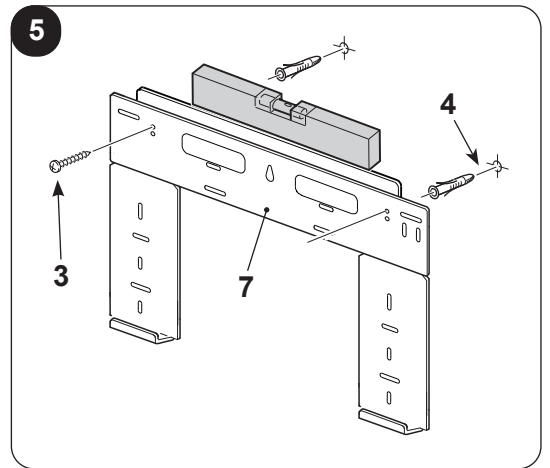
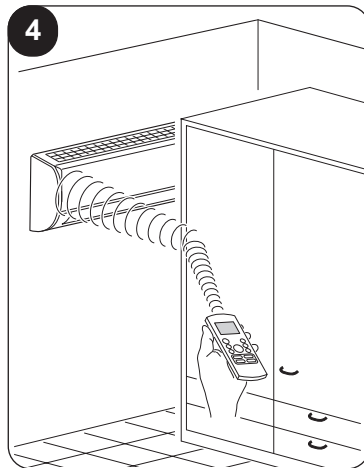
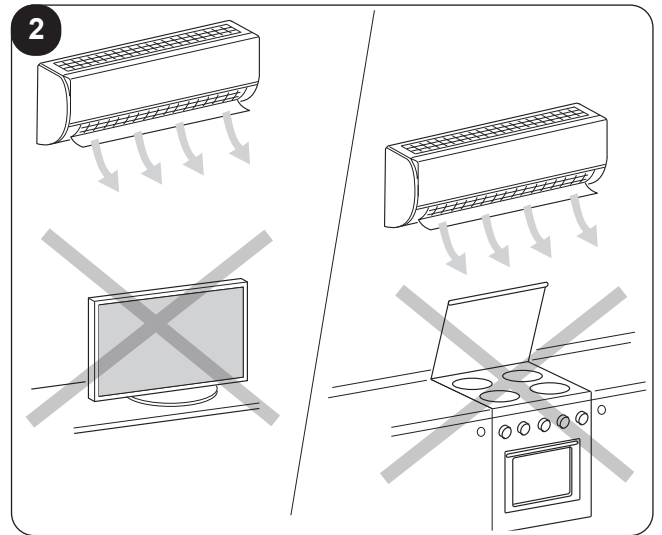
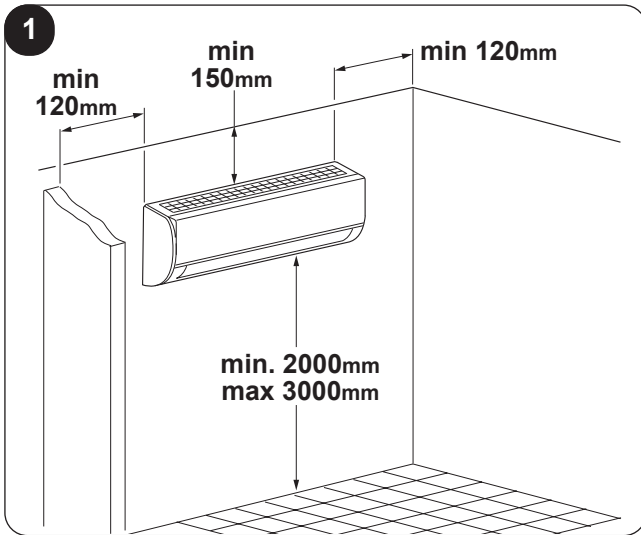
1. O aparelho contém gás R32 (classificação de ignição A2L).
2. Respeite as leis em vigor (por ex. a normativa nacional sobre o gás).
3. Preste atenção ao facto que o refrigerante R32 é inodoro.
4. Prestar atenção ao facto de que os aparelhos com gás refrigerante inflamável não podem ser instalados em salas demasiado pequenas. As dimensões admitidas para a sala dependem da altura de instalação do aparelho em relação ao chão e quantidade global de gás refrigerante. Para detalhes, consultar a relativa tabela no interior do manual.
5. O aparelho só pode ser utilizado por crianças de idade superior aos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou que não possuam a experiência ou os conhecimentos necessários, desde que sob vigilância ou depois de terem recebido as instruções relativas à utilização do aparelho em segurança e terem compreendido os perigos inerentes à mesma.
6. As crianças não devem brincar com o aparelho.
7. A limpeza e a manutenção destinada a ser efetuada pelo utilizador não deve ser efetuada por crianças sem vigilância.
8. Se o cabo de alimentação está estragado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu serviço de assistência técnica, ou por uma pessoa com qualificação semelhante, de modo a evitar qualquer tipo de risco.
9. A instalação, o primeiro acionamento e as outras fases de manutenção, exceto a limpeza ou a lavagem do filtro do ar ambiente, devem ser executadas exclusivamente por pessoal autorizado e qualificado.
10. Para evitar qualquer risco de choque elétrico é indispensável desligar o interruptor geral antes de efetuar ligações elétricas ou qualquer outro trabalho de manutenção nos aparelhos.
11. Durante a instalação, respeitar as referências e os espaços mínimos, ilustrados nas figuras
12. Durante a ligação elétrica do aparelho devem-se seguir as indicações ilustradas na figura.
13. Não utilizar produtos de aceleração do descongelamento, ou de limpeza, que não sejam recomendados pelo fabricante.
14. O aparelho deve ser instalado em locais que não tenham fontes de ignição sempre em funcionamento (por exemplo chamas vivas, um aparelho a gás a funcionar, ou um aquecedor elétrico a funcionar).
15. Não furar.
16. Prestar atenção ao facto que os fluidos frigoríficos podem não ter cheiro.
17. Não reutilize as juntas já usadas anteriormente.

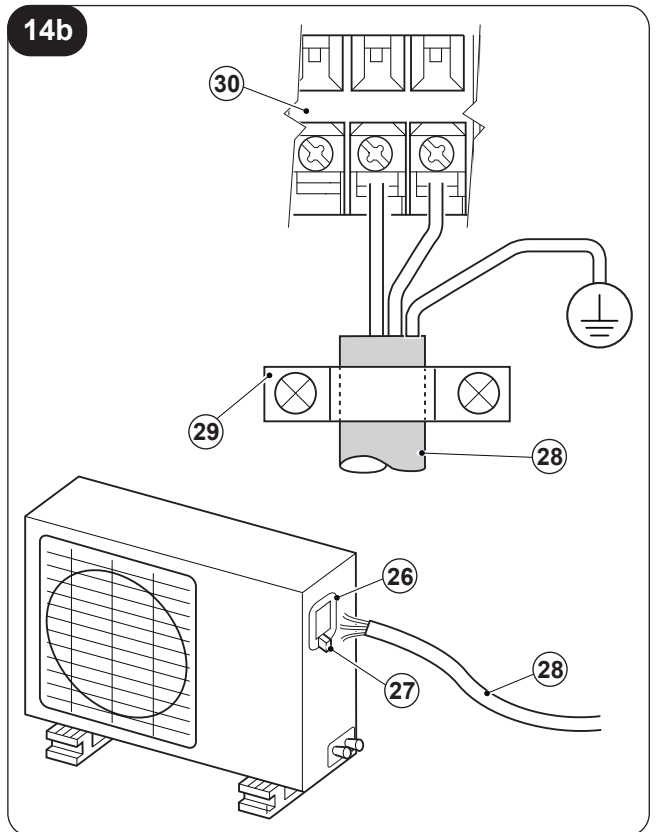
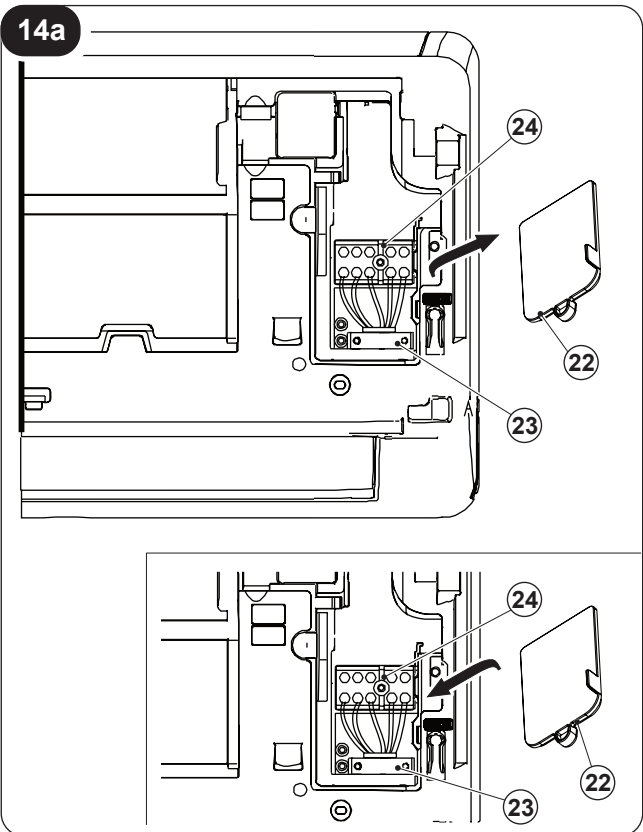
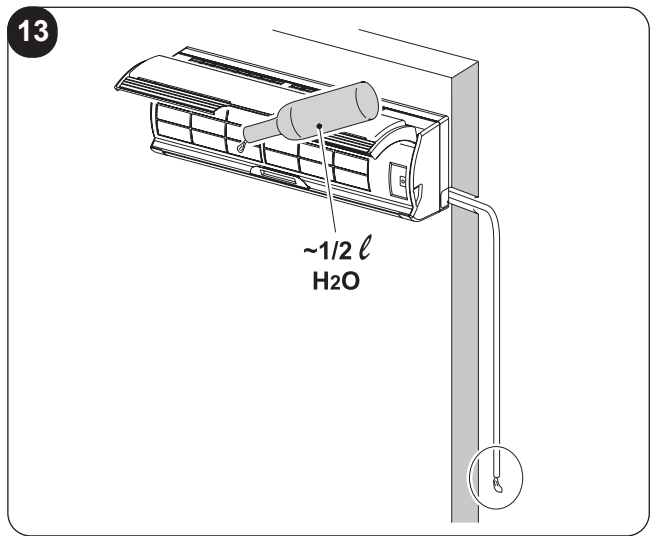
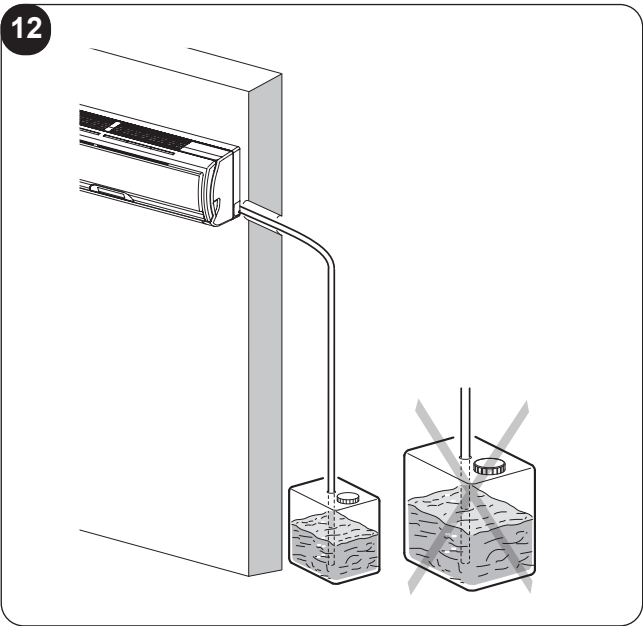
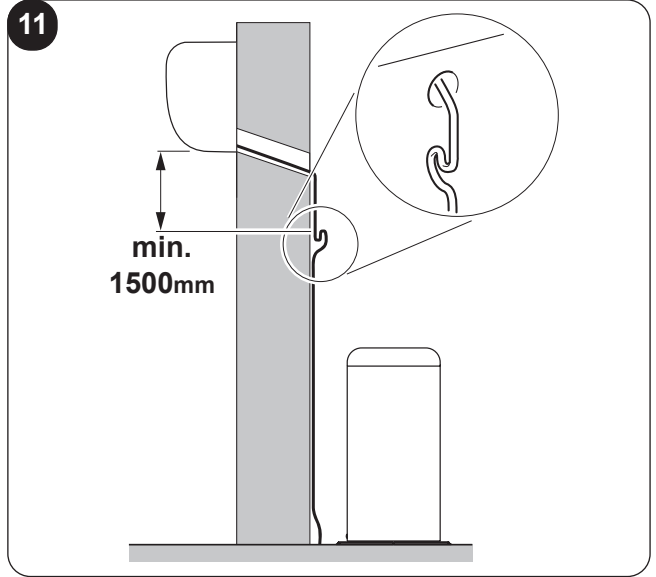
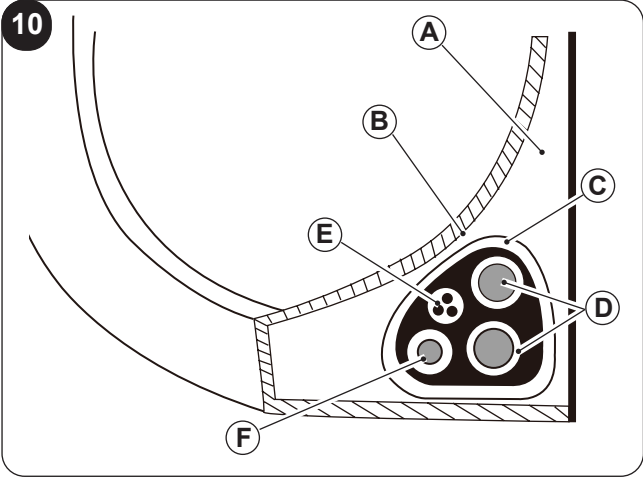
NL**WAARSCHUWINGEN**

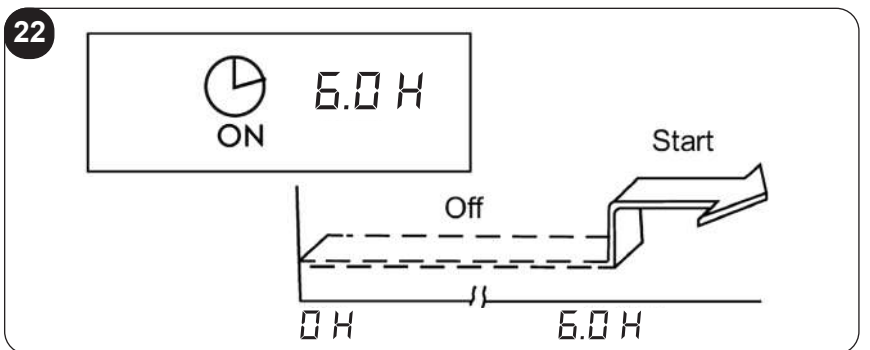
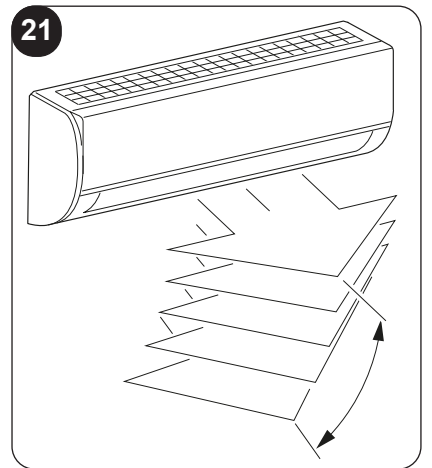
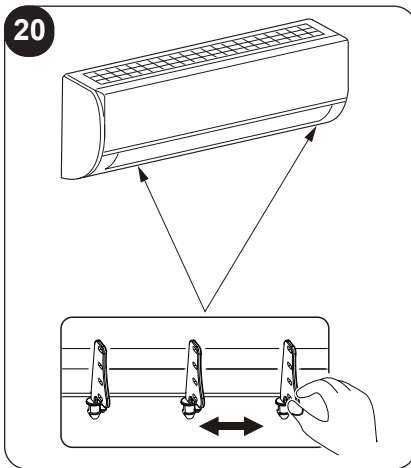
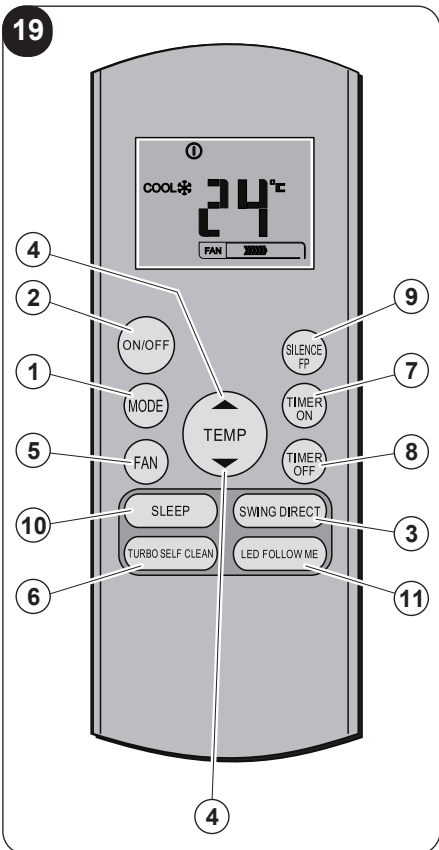
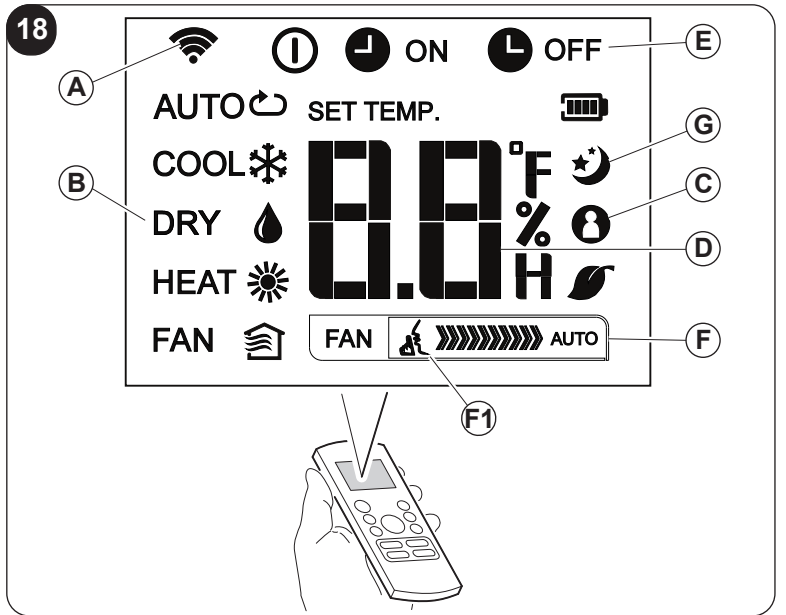
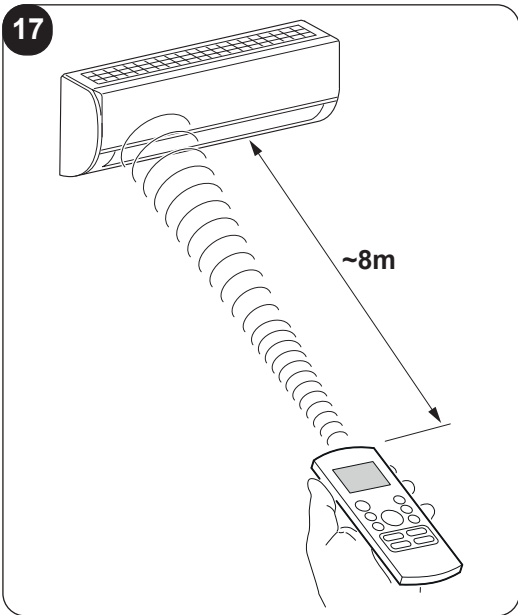
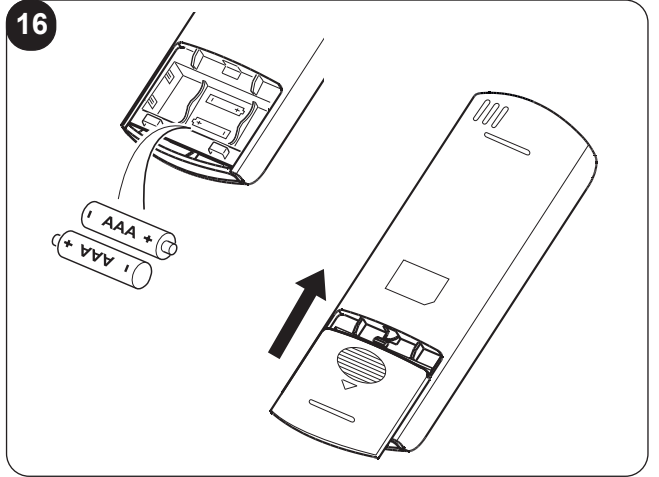
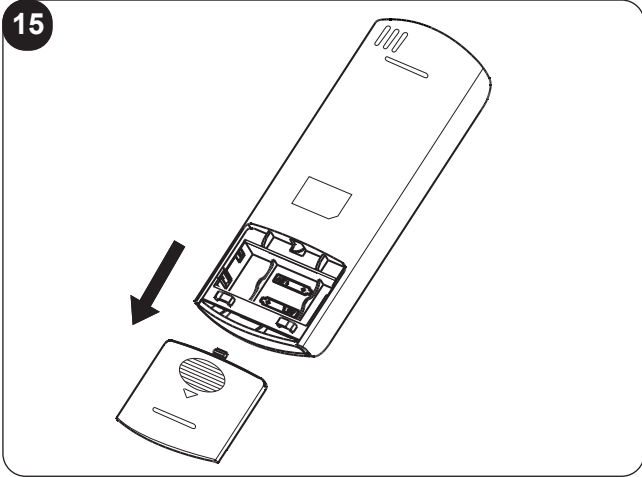
1. Het apparaat bevat het gas R32 (classificatie ontvlambaarheid A2L).
2. Neem de van kracht zijnde wetten in acht (bijv. de nationale wet inzake het gas).
3. Besteed aandacht aan het feit dat het koelmiddel R32 geurloos is.
4. Houd er rekening mee dat toestellen met ontvlambaar koelgas niet in te kleine ruimtes mogen worden geïnstalleerd. De afmetingen die voor de kamer zijn toegestaan, zijn afhankelijk van de hoogte waarop het toestel wordt geïnstalleerd t.o.v. de vloer en de totale hoeveelheid koelgas. Raadpleeg de relatieve tabel in de handleiding voor meer informatie.
5. Het apparaat kan gebruikt worden door kinderen niet jonger dan 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten, dan wel zonder ervaring of de benodigde kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of dat zij instructies voor het gebruik van het apparaat ontvangen hebben en begrepen hebben welke gevaren daaraan inherent zijn.
6. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
7. De reiniging en het onderhoud die door de gebruiker uitgevoerd moeten worden, mogen niet zonder toezicht door kinderen uitgevoerd worden.
8. Als het netsnoer beschadigd is, moet dit vervangen worden door de fabrikant of diens technische assistentiedienst of hoe dan ook door iemand met een gelijkaardige kwalificatie, zodat ieder risico voorkomen wordt.
9. De installatie, de eerste start en de daarop volgende fasen van onderhoud, met uitzondering van de reiniging of van het wassen van het omgevingsluchtfILTER, moet uitsluitend uitgevoerd worden door geautoriseerd en gekwalificeerd personeel.
10. Om ieder risico op elektrocutie te voorkomen, is het absoluut van belang de hoofdschakelaar af te sluiten voordat de elektrische aansluitingen tot stand gebracht worden en voordat enig onderhoud op de apparaten uitgevoerd wordt.
11. Tijdens de installatie moeten referenties en minimum ruimtes, die in de afbeelding aangeduid worden, in acht worden genomen.
12. Volg tijdens de elektrische aansluiting van het apparaat de aanwijzingen die in de afbeelding staan.
13. Maak geen gebruik van middelen ter versnelling van het ontdooiingsproces of voor de reiniging, die niet door de producent aanbevolen worden.
14. Het apparaat moet in een vertrek geplaatst worden die geen inschakelingsbronnen heeft die voortdurend in werking zijn (bijvoorbeeld open vuur, een gastoestel dat in werking is of een elektrische verwarming die in werking is).
15. Niet perforeren of boren.
16. Let op het feit dat koelvloeistoffen soms geen geur hebben.
17. Gebruik NIET de reeds eerder gebruikte aansluitingen.

EL**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ**

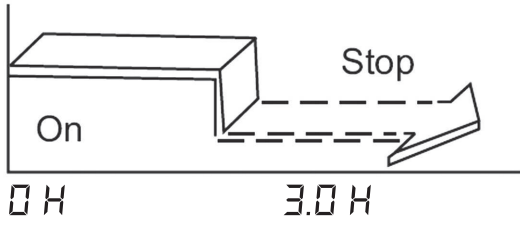
1. Η συσκευή περιέχει αέριο R32 (ταξινόμηση ευφλεκτικότητας A2L).
2. Τηρήστε τους ισχύοντες νόμους (π.χ. τον εθνικό κανονισμό αερίου).
3. Προσέξτε το γεγονός ότι το ψυκτικό R32 είναι άοσμο.
4. Δώστε προσοχή στο γεγονός ότι οι συσκευές εύφλεκτου ψυκτικού αερίου δεν μπορούν να εγκατασταθούν σε πολύ μικρά δωμάτια. Οι αποδεκτές διαστάσεις δωματίου εξαρτώνται από το ύψος της εγκατάστασης της συσκευής σε σχέση με το δάπεδο και τη συνολική ποσότητα ψυκτικού υγρού. Για λεπτομέρειες ανατρέξτε στον αντίστοιχο πίνακα μέσα στο εγχειρίδιο.
5. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας όχι κάτω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες, ή χωρίς εμπειρία ή τα οποία δεν έχουν τις απαραίτητες γνώσεις, αρκεί να είναι υπό επίβλεψη ή αφού έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και την κατανόηση των κινδύνων που σχετίζονται με αυτήν.
6. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
7. Ο καθαρισμός και η συντήρηση η οποία προορίζεται να γίνεται από το χρήστη δεν πρέπει να εκτελείται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
8. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει φθαρεί, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από την υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης του ή σε κάθε περίπτωση από ένα άτομο με παρόμοια ιδιότητα, έτσι ώστε να προληφθεί κάθε κίνδυνος.
9. Η τοποθέτηση, η πρώτη εκκίνηση και οι ακόλουθες φάσεις συντήρησης, εκτός από τον καθαρισμό ή το πλύσιμο του φίλτρου του αέρα περιβάλλοντος, πρέπει να εκτελούνται αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένο και ειδικευμένο προσωπικό.
10. Για να αποφύγετε κάθε κίνδυνο ηλεκτροπληξίας είναι απαραίτητο να κατεβάζετε το γενικό διακόπτη πριν κάνετε ηλεκτρικές συνδέσεις και κάθε εργασία συντήρησης των συσκευών.
11. Κατά την τοποθέτηση ακολουθήστε τις αναφορές, των ελάχιστων χώρων, που υποδεικνύονται στις εικόνες.
12. Κατά την ηλεκτρική σύνδεση της συσκευής, ακολουθήστε τις υποδείξεις που αναφέρονται στην εικόνα.
13. Μην χρησιμοποιείτε μέσα για την επιτάχυνση της διαδικασίας απόψυξης ή για τον καθαρισμό, που δεν συνιστώνται από τον παραγωγό.
14. Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε ένα δωμάτιο που να μην έχει πηγές έναυσης συνεχώς σε λειτουργία (για παράδειγμα ελεύθερες φλόγες, συσκευή αερίου σε λειτουργία ή ηλεκτρικό θερμαντήρα σε λειτουργία).
15. Μην τρυπάτε ή διαπερνάτε με τρύπα.
16. Προσέξτε το γεγονός ότι τα ψυκτικά υγρά μπορεί να είναι άοσμα.
17. ΜΗΝ επαναχρησιμοποιείτε τους συνδέσμους που έχετε ήδη χρησιμοποιήσει προγενέστερα.



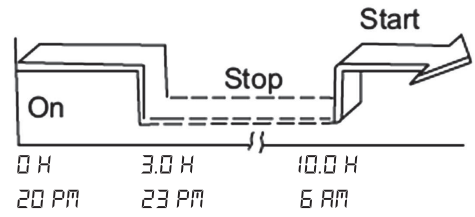




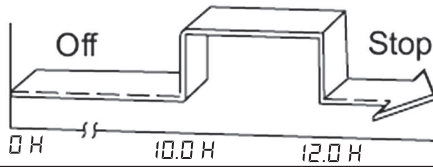
23



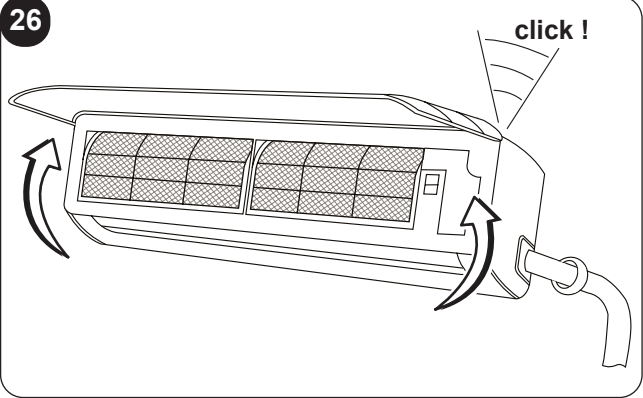
24



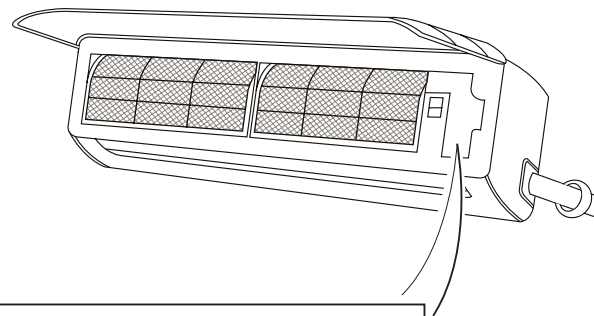
25



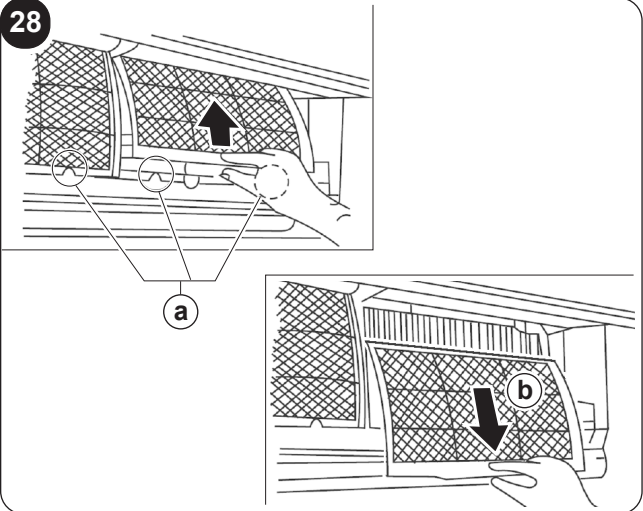
26



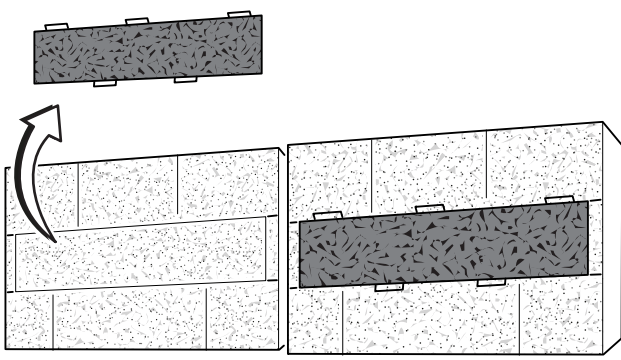
27



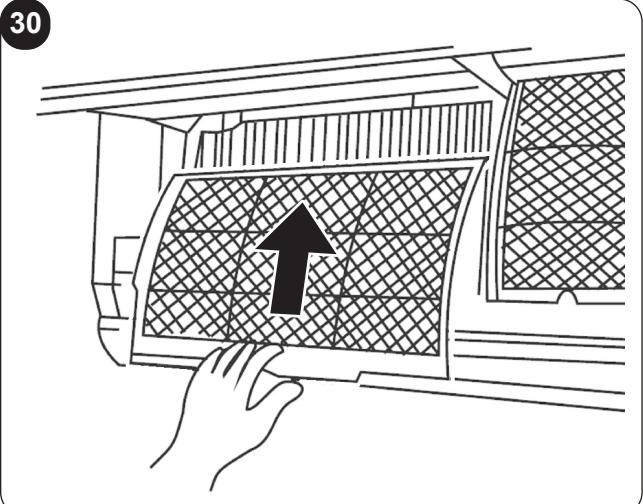
28



29



30





0 - SIMBOLOGIA.....	3	3 - CABLAGGIO.....	22
0.1 - AVVERTENZE GENERALI.....	3	3.1 - CABLAGGIO UNITÀ ESTERNA.....	24
0.2 - NOTE SUI GAS FLUORURATI.....	5	3.2 - CABLAGGIO UNITÀ INTERNA.....	24
0.3 - USO PREVISTO.....	7	3.3 - COLLEGAMENTO ELETTRICO TRA UNITÀ INTERNE E UNITÀ ESTERNA.....	24
0.4 - ZONE DI RISCHIO.....	8		
0.5 - SPECIFICHE DEL FUSIBILE.....	8		
0.6 - VERIFICHE DA EFFETTUARE PRIMA DELL'INSTALLAZIONE.....	8		
1 - DESCRIZIONE APPARECCHIO.....	10	4 - EVACUAZIONE DELL'ARIA.....	27
1.1 - ELENCO COMPONENTI FORNITI A CORREDO.....	10	4.1 - SCHEMA DI INSTALLAZIONE.....	29
1.2 - MATERIALE NECESSARIO NON FORNITO A CORREDO.....	11	4.2 - ESECUZIONE DEL TEST.....	29
1.3 - ACCESSORI.....	11		
1.4 - IMMAGAZZINAMENTO.....	11	5 - CORREZIONE AUTOMATICA DEL CABLAGGIO/ TUBAZIONE.....	30
1.5 - RICEVIMENTO E DISIMBALLO.....	12		
2 - MODALITÀ DI INSTALLAZIONE.....	12	6 - PROVA DI FUNZIONAMENTO.....	31
2.1 - AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE.....	12	6.1 - CONSEGNA DELL'IMPIANTO.....	31
2.2 - SPECIFICHE PER L'INSTALLAZIONE DELL'UNITÀ ESTERNA.....	13		
2.3 - PROCEDURE PER L'INSTALLAZIONE DELL'UNITÀ ESTERNA.....	14	7 - COMPONENTI DEL SISTEMA.....	32
2.3.1 - Fase 1: Scegliere la posizione dell'installazione.....	14	7.1 - INSTALLAZIONE A PARETE.....	32
2.3.2 - Considerazioni speciali per intemperie.....	14	7.2 - INSTALLAZIONE A SOFFITTO.....	32
2.3.3 - Fase 2: Installare il raccordo di scarico (solo unità pompa di calore).....	15	7.3 - INSTALLAZIONE CASSETTA COMPATTA A QUATTRO VIE.....	33
2.3.4 - Fase 3: Ancoraggio unità esterna.....	15	7.4 - AREA AMBIENTE MINIMA NEL CASO DI CARICA GAS REFRIGERANTE.....	34
2.4 - DIMENSIONI DI MONTAGGIO UNITÀ ESTERNA.....	15	7.5 - TEMPERATURA DI FUNZIONAMENTO.....	34
2.5 - SCHEMA DI INSTALLAZIONE UNITÀ ESTERNA.....	16	8 - USO.....	35
2.6 - INDICAZIONE SULLA PERFORAZIONE NELLA PARETE.....	17	8.1 - USO DEL TELECOMANDO.....	35
2.7 - SCELTA DELLA POSIZIONE DELL'UNITÀ INTERNA.....	17	8.1.1 - Inserimento delle batterie.....	35
2.8 - MONTAGGIO DELL'UNITÀ INTERNA.....	17	8.1.2 - Sostituzione delle batterie.....	35
2.8.1 - Montaggio della piastra di fissaggio.....	17	8.1.3 - Posizione del telecomando.....	36
2.8.2 - Realizzazione fori passaggio tubi.....	18	8.2 - INDICATORE DI FUNZIONE SUL DISPLAY DELL'UNITÀ INTERNA.....	36
2.8.3 - Collegamento tubazioni.....	18	8.2.1 - Codici funzione.....	36
2.8.4 - Collegamento tubo di drenaggio.....	19	8.3 - DESCRIZIONE DEL TELECOMANDO.....	36
2.8.5 - Connessione tubi e fasciatura di protezione.....	19	8.3.1 - Indicatori sul telecomando.....	37
2.8.6 - Collegamento della linea di scarico della condensa.....	19	8.3.2 - Descrizione dei tasti del telecomando.....	37
2.9 - CONNESSIONE TUBAZIONE REFRIGERANTE.....	19	8.3.3 - Funzione Follow Me.....	38
2.9.1 - Fase 1: Taglio tubi.....	20	8.3.4 - Funzione TURBO.....	38
2.9.2 - Fase 2: Rimozione bave.....	20	8.3.5 - Funzione SELF CLEAN.....	38
2.9.3 - Fase 3: Estremità del tubo di svasamento.....	20	8.3.6 - Funzione SILENCE.....	38
2.9.4 - Fase 4: Collegare le tubazioni.....	21	8.3.7 - Funzione FP.....	38
		8.3.8 - Tasti TIMER (7 e 8).....	38
		8.3.9 - Tasto SILENCE/FP (9).....	38
		8.3.10 - Tasto SLEEP (10).....	39
		8.3.11 - Tasto LED/FOLLOW ME (11).....	39
		8.3.12 - Funzionamento automatico.....	39
		8.3.13 - Funzionamento in Raffreddamento/ Riscaldamento/Solo ventilazione.....	39
		8.4 - REGOLAZIONE DELLA DIREZIONE DELL'ARIA.....	39
		8.4.1 - Regolazione della direzione verticale	



dell'aria	40	9.3 - PULIZIA	43
8.5- DEUMIDIFICAZIONE	40	9.3.1 - Pulizia dell'unità interna e del telecomando	43
8.6 - FUNZIONAMENTO CON TIMER	40	9.3.2 - Pulizia del filtro dell'aria	43
8.6.1 - Impostazione timer di accensione dal telecomando	40	10 - RISOLUZIONE PROBLEMI	44
8.6.2 - Impostazione timer di spegnimento dal telecomando	41	10.1 - PRECAUZIONI DI SICUREZZA	44
8.6.3 - Impostazione timer combinato (Impostazione simultanea dei timer ON ed OFF).....	41	10.2 - PROBLEMI E RIMEDI	44
8.7 - FUNZIONAMENTO MANUALE	41	10.3 - ASPETTI FUNZIONALI DA NON INTERPRETARE COME INCONVENIENTI	45
8.8 - CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	42	10.4 - SUGGERIMENTI PER L'ELIMINAZIONE GUASTI	46
8.9 - SELEZIONE DELLA MODALITÀ OPERATIVA.....	42	10.5 - ALTRI ERRORI.....	46
9 - MANUTENZIONE E PULIZIA	42		
9.1 - MANUTENZIONE.....	42		
9.2 - PRESTAZIONE OTTIMALE	43		



SMALTIMENTO

Il simbolo su il prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in qui è stato acquistato il prodotto. Questa disposizione è valida solamente negli stati membri dell'UE.

Se gli apparecchi sono destinati ad essere collegati in modo permanente a un cablaggio fisso, è necessario installare un dispositivo di disconnessione su tutti i poli con una distanza minima di 3 mm tra i poli, un interruttore differenziale (RCD) con una corrente nominale di intervento non superiore a 30 mA e un dispositivo di disconnessione nel cablaggio fisso in conformità con le norme di cablaggio.



Questo prodotto deve essere utilizzato unicamente secondo le specifiche indicate nel presente manuale. L'utilizzo diverso da quanto specificato potrebbe comportare gravi infortuni.

LA DITTA COSTRUTTRICE NON SI ASSUME RESPONSABILITÀ PER DANNI A PERSONE O COSE DERIVANTI DALLA MANCATA OSSERVANZA DELLE NORME CONTENUTE NEL PRESENTE MANUALE.



0 - SIMBOLOGIA

I pittogrammi riportati nel seguente capitolo consentono di fornire rapidamente ed in modo univoco informazioni necessarie alla corretta utilizzazione della macchina in condizioni di sicurezza.



Indice

I paragrafi preceduti da questo simbolo contengono informazioni e prescrizioni molto importanti, particolarmente per quanto riguarda la sicurezza. Il mancato rispetto può comportare:

- pericolo per l'incolumità degli operatori
- perdita della garanzia contrattuale
- declinazione di responsabilità da parte della ditta costruttrice.



PERICOLO

Segnala che l'apparecchio utilizza refrigerante infiammabile. Se il refrigerante fuoriesce e viene esposto a una fonte di ignizione esterna, c'è il rischio di incendio.



TENSIONE ELETTRICA PERICOLOSA

Segnala al personale interessato che l'operazione descritta presenta, se non effettuata nel rispetto delle normative di sicurezza, il rischio di subire uno shock elettrico.



PERICOLO GENERICO

Segnala al personale interessato che l'operazione descritta presenta, se non effettuata nel rispetto delle normative di sicurezza, il rischio di subire danni fisici.

0.1 - AVVERTENZE GENERALI

QUANDO SI UTILIZZANO APPARECCHIATURE ELETTRICHE, È SEMPRE NECESSARIO SEGUIRE PRECAUZIONI DI SICUREZZA DI BASE PER RIDURRE RISCHI DI INCENDIO, SCOSSE ELETTRICHE E INFORTUNI A PERSONE, INCLUSO QUANTO SEGUE:



1. Documento riservato ai termini di legge con divieto di riproduzione o di trasmissione a terzi senza esplicita autorizzazione della ditta OLIMPIA SPLENDID. Le macchine possono subire aggiornamenti e quindi presentare particolari diversi da quelli raffigurati, senza per questo costituire pregiudizio per i testi contenuti in questo manuale.
2. Leggere attentamente il presente manuale prima di procedere con qualsiasi operazione (installazione, manutenzione, uso) ed attenersi scrupolosamente a quanto descritto nei singoli capitoli.
3. Rendere note a tutto il personale interessato al trasporto ed all'installazione della macchina le presenti istruzioni.
4. **LA DITTA COSTRUTTRICE NON SI ASSUME RESPONSABILITÀ PER DANNI A PERSONE O COSE DERIVANTI DALLA MANCATA OSSERVANZA DELLE NORME CONTENUTE NEL PRESENTE LIBRETTO.**
5. La ditta costruttrice si riserva il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento ai propri modelli, fermo restando le caratteristiche essenziali descritte nel presente manuale.
6. L'installazione e la manutenzione di apparecchiature per la climatizzazione come la presente potrebbero risultare pericolose in quanto all'interno di questi apparecchi è presente un gas refrigerante sotto pressione e componenti elettrici sotto tensione. Pertanto l'installazione, il primo avviamento e le successive fasi di manutenzione devono essere eseguite esclusivamente da personale autorizzato e qualificato.
7. Installazioni eseguite al di fuori delle avvertenze fornite dal presente manuale e l'utilizzo al di fuori dei limiti di temperatura prescritti fanno decadere la garanzia.
8. L'ordinaria manutenzione dei filtri, la pulizia generale esterna possono essere eseguite anche dall'utente, in quanto non comportano operazioni difficoltose o pericolose.



9. Durante il montaggio, e ad ogni operazione di manutenzione, è necessario osservare le precauzioni citate nel presente manuale, e sulle etichette apposte all'interno degli apparecchi, nonché adottare ogni precauzione suggerita dal comune buonsenso e dalle Normative di Sicurezza vigenti nel luogo d'installazione.



10. Eseguire le operazioni di installazione e manutenzione utilizzando attrezzature adeguate a gas infiammabile.



11. È necessario indossare sempre guanti ed occhiali protettivi per eseguire interventi sul lato refrigerante degli apparecchi.



12. I climatizzatori non devono essere installati in ambienti con presenza di gas infiammabili, gas esplosivi, in ambienti molto umidi (lavanderie, serre, ecc.), o in locali dove sono presenti altri macchinari che generano una forte fonte di calore.



13. In caso di sostituzione di componenti utilizzare esclusivamente ricambi originali OLIMPIA SPLENDID.



14. **IMPORTANTE !**

Per prevenire ogni rischio di folgorazione è indispensabile spegnere l'interruttore generale ("OFF") prima di effettuare collegamenti elettrici ed ogni operazione di pulizia e/o manutenzione sugli apparecchi.



15. I fulmini, le auto nelle vicinanze ed i telefoni cellulari possono causare dei malfunzionamenti. Scollegare elettricamente l'unità per diversi secondi, quindi riavviare il condizionatore.



16. Nelle giornate di pioggia è consigliabile scollegare l'alimentazione elettrica per evitare danni provocati da fulmini.



17. Se l'unità rimane inutilizzata per un lungo periodo, oppure nessuno soggiorna nella stanza climatizzata, per evitare incidenti, è consigliabile scollegare l'alimentazione elettrica.



18. Non utilizzare detergenti liquidi o corrosivi per pulire l'unità, non spruzzare acqua o altri liquidi sull'unità in quanto potrebbero danneggiare i componenti in plastica o, addirittura, provocare scosse elettriche.



19. Non bagnare l'unità interna ed il telecomando. Potrebbero verificarsi corto circuiti o incendi.



20. In caso di anomalie di funzionamento (per esempio: rumore anomalo, cattivo odore, fumo, innalzamento anomalo della temperatura, dispersioni elettriche, ecc.) scollegare immediatamente l'alimentazione elettrica. Contattare il rivenditore locale.

21. Non lasciare il condizionatore in funzione per lunghi periodi se l'umidità è elevata e vi sono porte o finestre aperte.

L'umidità potrebbe condensarsi e bagnare o danneggiare gli arredi.



22. Non collegare o scollegare la spina di alimentazione durante il funzionamento. Rischio di incendio o scosse elettriche.



23. Non toccare (se in funzione) il prodotto con le mani bagnate. Rischio di incendio o scosse elettriche.



24. Non posizionare il riscaldatore o altre apparecchiature vicine al cavo di alimentazione. Rischio di incendio o scosse elettriche.



25. Fare attenzione affinché l'acqua non entri nelle parti elettriche. Potrebbe provocare incendi, guasti al prodotto o scosse elettriche.





26. Non aprire la griglia di ingresso aria durante il funzionamento dell'apparecchio. Rischio di farsi male, di prendere la scossa o di danneggiare il prodotto.



27. Non bloccare l'ingresso o l'uscita del flusso di aria; si potrebbe danneggiare il prodotto.



28. Non inserire le dita o altri oggetti nell'ingresso o nell'uscita dell'aria mentre l'apparecchio è in funzione. La presenza di parti affilate ed in movimento potrebbero provocare ferite.

29. Non bere l'acqua che fuoriesce dall'apparecchio.
Non è igienico e potrebbe provocare dei seri problemi per la salute.
-  30. In presenza di perdite di gas da altre apparecchiature, arieggiare bene l'ambiente prima azionare il condizionatore.
31. Non smontare, né apportare modifiche all'apparecchiatura.
32. Arieggiare bene l'ambiente se utilizzato insieme ad una stufa, ecc.
33. Non impiegare l'apparecchiatura per usi diversi da quello per cui è stata concepita.
34. Le persone che lavorano o intervengono su un circuito di raffreddamento devono essere in possesso di adeguata certificazione, rilasciata da un ente di valutazione accreditato, che attesti la competenza a maneggiare in sicurezza i refrigeranti in conformità con una specifica di valutazione riconosciuta dalle associazioni di settore.
35. Non immettere il gas R32 nell'atmosfera; l'R32 è un gas serra fluorurato con un Potenziale di Riscaldamento Globale (GWP) = 675.
-  36. Gli apparecchi descritti nel presente manuale sono conformi alle Direttive Europee applicate ed eventuali successivi aggiornamenti.



37. L'apparecchio contiene gas infiammabile A2L. Per la corretta modalità di installazione consultare il presente manuale.

0.2 - NOTE SUI GAS FLUORURATI



- Questo apparecchio di climatizzazione contiene gas fluorurati. Per informazioni specifiche sul tipo e sulla quantità di gas, fare riferimento alla targhetta dati applicata sull'unità.

- Le operazioni di installazione, assistenza, manutenzione e riparazione dell'apparecchio devono essere eseguite da un tecnico certificato.
- Le operazioni di disinstallazione e riciclaggio del prodotto devono essere eseguite da personale tecnico certificato.
- Se nell'impianto è installato un dispositivo di rilevamento delle perdite, è necessario controllare l'assenza di perdite almeno ogni 12 mesi.
- Quando si eseguono i controlli sull'assenza di perdite dell'unità, si raccomanda di tenere un registro dettagliato di tutte le ispezioni.



- Prima di iniziare a lavorare sull'apparecchio è necessario controllare la zona circostante l'apparecchiatura per assicurarsi che non ci siano pericoli di incendio né rischi di combustione. Per riparare il sistema di refrigerazione, bisogna prendere le seguenti precauzioni prima di iniziare l'intervento sul sistema.



1. La zona DEVE essere controllata con un apposito rilevatore di fluidi frigoriferi prima e durante il lavoro, in modo che il tecnico sia a conoscenza delle atmosfere potenzialmente infiammabili. Assicurarsi che l'apparato di rilevazione delle fuoriuscite sia adatto all'uso con fluidi frigoriferi infiammabili, quindi che non produca scintille e che sia adeguatamente sigillato o intrinsecamente sicuro.
2. I rilevatori elettronici di fuoriuscite potrebbero avere bisogno di essere calibrati. Se necessario, calibrarli in una zona priva di fluido frigorifero.
3. Accertarsi che il rilevatore non sia una potenziale sorgente di combustione e che sia adatto al fluido frigorifero impiegato. L'apparecchiatura per la rilevazione deve essere impostata a una percentuale dell'LFL del fluido frigorifero e deve essere calibrata per il fluido frigorifero impiegato; la percentuale consona di gas (massimo 25 %) deve essere confermata.
- 3a. I fluidi per il rilevamento delle perdite sono adatti per la maggior parte dei refrigeranti. I detergenti che contengono cloro DEVONO essere evitati. Pericolo di corrosione delle tubazioni in rame.
4. Se si sospetta la presenza di una fuoriuscita si devono eliminare tutte le fiamme libere.
5. Tutte le sorgenti di combustione (anche una sigaretta accesa) dovrebbero essere tenute lontane dal luogo in cui si devono svolgere tutte le operazioni durante le quali il fluido frigorifero infiammabile potrebbe essere rilasciato nello spazio circostante.
6. Assicurarsi che l'area sia adeguatamente ventilata prima di intervenire all'interno del sistema; deve esserci un continuo grado di ventilazione.

7. Prima di qualsiasi operazione controllare sempre che:
- i condensatori siano scaricati.
L'operazione deve essere eseguita in modo sicuro per evitare la possibilità di creare scintille;
 - non ci siano componenti elettrici in tensione e che i cavi non siano esposti mentre si carica, si recupera o si spurga il sistema;
 - ci sia continuità nel collegamento a terra.
8. Verificare periodicamente che i cavi non siano sottoposti a usura, corrosione, pressione eccessiva, vibrazioni, bordi affilati o qualsiasi altra situazione ambientale avversa.
9. Quando si interviene all'interno del circuito refrigerante per effettuare delle riparazioni o per un qualsiasi altro motivo devono essere seguite delle procedure convenzionali:
- rimuovere il fluido frigorifero;
 - spurgare il circuito con un gas inerte;
 - evacuare;
 - spurgare nuovamente con un gas inerte;
 - aprire il circuito tagliando o per mezzo della brasatura.
- 9a. L'azoto privo di ossigeno (OFN) DEVE essere spurgato attraverso il sistema sia prima che durante il processo di brasatura.
- 9b. Quando viene utilizzata la carica OFN finale, il sistema deve essere sfiato fino alla pressione atmosferica per consentire l'esecuzione del lavoro. Questa operazione è assolutamente indispensabile se si vogliono effettuare operazioni di brasatura sulle tubazioni.
10. La carica del fluido frigorifero deve essere custodita negli appositi cilindri di custodia. Il sistema deve essere "pulito" con OFN per rendere sicura l'unità. Potrebbe essere necessario ripetere questo processo diverse volte. NON usare aria compressa o ossigeno per questo lavoro.
- 10a. Assicurarsi che durante il ricarica del sistema NON ci sia una contaminazione dei diversi elementi. I tubi o le condutture DEVONO essere più corte possibile per minimizzare il contenuto di refrigerante in esse.
11. I cilindri devono essere mantenuti in posizione verticale. Usare solo cilindri adatti al recupero di fluidi frigoriferi. I cilindri devono essere completi di una valvola limitatrice di pressione e di valvole di spegnimento associate in buono stato. Deve essere disponibile anche un set di scale di pesatura calibrate.
12. I tubi devono essere dotati di raccordi per la disconnessione e NON devono avere fuoriuscite. Prima di utilizzare la macchina di recupero verificare che abbia avuto una corretta manutenzione e che gli eventuali componenti elettrici associati siano sigillati, per prevenire un'accensione in caso di fuoriuscita di fluido frigorifero.
13. Accertarsi che il sistema di refrigerazione sia messo a terra prima di procedere alla ricarica del sistema con il fluido frigorifero. Etichettare il sistema quando la ricarica è completa. Fare particolare attenzione nel non sovraccaricare il sistema di refrigerazione.
14. Prima di procedere alla ricarica, il sistema deve essere sottoposto alla prova della pressione con OFN e alla prova di tenuta al termine della ricarica, ma prima della messa in esercizio. È necessario eseguire un'ulteriore prova di tenuta prima di lasciare il sito.
- 14a. Rimuovere il refrigerante in modo sicuro. Trasferire il refrigerante nelle bombole utilizzando cilindri idonei per il recupero. Assicurarsi un numero corretto di cilindri per contenere il totale della carica. Tutti i cilindri sono etichettati per questo tipo di refrigerante (bombole speciali per il recupero di refrigerante). Le bombole devono essere complete di valvola limitatrice di pressione e di relativa valvola di chiusura in buono stato. Le bombole vuote vengono evacuate e, se possibile, raffreddate prima del recupero.
- 14b. L'attrezzatura per il recupero deve essere alla portata del tecnico, in buone condizioni, con una serie di istruzioni ed essere idonea al recupero di tutti i refrigeranti (anche infiammabili). Devono essere disponibili una serie di bilance calibrate e in buone condizioni. Verificare che i tubi siano in buone condizioni e completi di giunti di disconnessione senza perdite.
- 14c. Prima di utilizzare la macchina per il recupero controllare che sia in buono stato di funzionamento, che sia stata adeguatamente mantenuta e che tutti i componenti elettrici associati siano sigillati per impedire l'accensione in caso di rilascio di refrigerante. In caso di dubbio, contattare il produttore.



15. Il fluido frigorigeno recuperato deve essere restituito al fornitore di fluido nel cilindro di recupero appropriato, stilando la relativa Nota di Trasferimento degli Scarti. **NON** miscelare i fluidi frigorigeni nelle unità di recupero e in particolar modo non nei cilindri.
16. Accertarsi che quando si usa un'apparecchiatura di ricarica non avvenga la contaminazione tra diversi fluidi frigorigeni. I tubi flessibili o i condotti devono essere il più corti possibile per ridurre al minimo la quantità di fluido frigorigeno in essi contenuta.
17. Non forare o bruciare l'unità.
18. I componenti elettrici che vengono sostituiti **DEVONO** essere adatti e corrispondenti alle specifiche dell'apparecchio. Ogni operazione di manutenzione **DEVONO** essere eseguite come descritte nel presente manuale. In caso di dubbio, contattare il produttore.
19. Applicare i seguenti controlli:
 - Le dimensioni della stanza, dove sono presenti le parti contenenti il refrigerante, sono in accordo con la quantità di carica attuale di refrigerante;
 - Il dispositivo di ventilazione funziona correttamente e le uscite non sono ostruite;
 - Le marcature sull'unità sono sempre visibili e leggibili, altrimenti devono essere corrette;
 - Le tubazioni o i componenti contenenti refrigerante **DEVONO** essere installate in un luogo dove nessuna sostanza può corroderli, a meno che i componenti siano costruiti con materiali intrinsecamente resistenti alla corrosione o sono idoneamente protetti contro questo rischio.
20. I gas refrigeranti sono inodore.
21. Per lo smaltimento e la marcatura (mediante segnaletica) dell'apparecchio contenente gas refrigerante fare riferimento alle normative locali.
22. Per lo stoccaggio dell'apparecchio:
L'imballaggio per lo stoccaggio deve essere resistente in modo tale che l'apparecchio non possa subire danni ed evitare una possibile perdita di gas refrigerante.
23. Il refrigerante recuperato non deve essere caricato in un altro sistema di refrigerazione a meno che non sia stato pulito e controllato.
24. Lo smantellamento **DEVE** essere effettuato da un tecnico qualificato che **DEVE** utilizzare correttamente i DPI e **DEVE** conoscere perfettamente l'apparecchiatura. Tutti i refrigeranti **DEVONO** essere recuperati in sicurezza; prelevare sempre un campione di olio e di refrigerante prima di svuotare il circuito.
25. Prima di iniziare qualsiasi operazione di smantellamento:
 - Isolare elettricamente il sistema.
 - Verificare di avere a disposizione le attrezzature di movimentazione meccanica per la movimentazione delle bombole, se necessario.
 - Le attrezzature e le bombole di recupero **DEVONO** essere conformi agli standard.
26. L'apparecchiatura deve essere etichettata indicando che è stata disattivata e svuotata del refrigerante. L'etichetta deve essere datata e firmata. Assicurarsi che sull'apparecchiatura siano presenti etichette che indichino che l'apparecchiatura contiene refrigerante infiammabile.
27. Se i compressori o gli oli per compressori devono essere rimossi, bisogna verificare che siano evacuati in sicurezza ed a un livello accettabile per assicurarsi che il refrigerante infiammabile non rimanga all'interno del lubrificante. Il processo di evacuazione deve essere effettuato prima di riconsegnare il compressore ai fornitori. Per accelerare questo processo deve essere impiegato solo il riscaldamento elettrico del corpo del compressore.
28. I giunti devono essere verificati con apparecchiature di rilevamento con una sensibilità pari o superiore a 5 g/anno di refrigerante, con l'apparecchiatura in arresto e in funzione oppure a una pressione almeno equivalente a quella presente in tali condizioni di arresto o funzionamento dopo l'installazione. I giunti smontabili **NON** devono essere utilizzati sul lato interno dell'unità (sono consentiti giunti brasati o saldati).

0.3 - USO PREVISTO

- Il climatizzatore deve essere utilizzato esclusivamente per produrre aria calda o fredda (a scelta) con il solo scopo di rendere confortevole la temperatura nell'ambiente.
- Un uso improprio delle apparecchiature (esterna ed interna) con eventuali danni causati a persone, cose o animali esulano OLIMPIA SPLENDID da ogni responsabilità.

0.4 - ZONE DI RISCHIO



- I climatizzatori non devono essere installati in ambienti con presenza di gas infiammabili, gas esplosivi, in ambienti molto umidi (lavanderie, serre, ecc.), o in locali dove sono presenti altri macchinari che generano una forte fonte di calore, in prossimità di una fonte di acqua salata o acqua sulfurea.



- **NON** usare gas, benzine o altri liquidi infiammabili vicino al climatizzatore.
- Il climatizzatore non ha un ventilatore per l'immissione all'interno del locale di aria fresca esterna, ricambiare aria aprendo porte e finestre.
- Installare sempre un interruttore automatico e prevedere un circuito di alimentazione dedicato.

0.5 - SPECIFICHE DEL FUSIBILE

- L'apparecchio è dotato di un fusibile di protezione, le specifiche sono stampate sulla scheda:
T20A/250 VAC (per unità <24000 Btu/h)
T30A/250 VAC (per unità >24000 Btu/h)
- Per le unità con refrigerante R32 utilizzare solo fusibili in ceramica a prova di esplosione.

0.6 - VERIFICHE DA EFFETTUARE PRIMA DELL'INSTALLAZIONE

a. Verifiche all'area

Prima di iniziare a lavorare su impianti contenenti refrigeranti infiammabili, sono necessari controlli di sicurezza per ridurre al minimo il rischio di ignizione.

Per riparare un impianto di refrigerazione, occorre osservare le seguenti precauzioni prima di lavorare sull'impianto.

b. Procedura di lavoro

Il lavoro va eseguito secondo una procedura controllata in modo da ridurre al minimo il rischio di presenza di gas infiammabile o vapore durante l'esecuzione del lavoro.

c. Area di lavoro generale

Tutto il personale di manutenzione e coloro che lavorano nell'area locale devono essere istruiti sulla natura del lavoro svolto.

Evitare di lavorare in spazi stretti.

La zona intorno all'area di lavoro deve essere sezionata.

Garantire che le condizioni all'interno dell'area siano sicure verificando il materiale infiammabile.

d. Verifica della presenza di refrigerante

L'area deve essere controllata con uno specifico rilevatore di refrigerante prima, durante e dopo l'esecuzione del lavoro in modo da garantire che il tecnico sia informato sulla presenza di atmosfere potenzialmente infiammabili.

Verificare che l'attrezzatura per il rilevamento di perdite utilizzata sia idonea all'uso con refrigeranti infiammabili, ossia non provochi scintille, sia adeguatamente sigillata o intrinsecamente sicura.

e. Presenza di estintori

Qualora sia necessario eseguire lavori ad alte temperature sull'impianto di refrigerazione o sui relativi componenti, è necessario predisporre un adeguato sistema antincendio.

Posizionare estintori a base di CO₂ o polvere secca in prossimità dell'area di caricamento.

f. Nessuna fonte di ignizione

Nessuna persona al lavoro sugli impianti di refrigerazione ed esposta al contatto con tubi che contengono o contenevano refrigerante infiammabile deve utilizzare fonti di ignizione per evitare rischi di incendio o esplosione.

Ogni possibile fonte di ignizione, tra cui il fumo di sigarette, deve essere tenuta a debita distanza

dal sito di installazione, riparazione, rimozione o smaltimento, ove possa verificarsi una perdita di liquido refrigerante nello spazio circostante.

Prima di eseguire il lavoro, l'area circostante l'apparecchio deve essere controllata al fine di accertarsi che non siano presenti sostanze infiammabili o rischi di ignizione.

Devono essere esposte segnalazioni di DIVIETO DI FUMO.

g. Area ventilata

Assicurarsi che l'area sia aperta o che sia adeguatamente ventilata prima di interagire con l'impianto o svolgere qualsiasi operazione ad alte temperature.

Assicurare una ventilazione costante durante il periodo delle operazioni.

La ventilazione deve disperdere in modo sicuro ogni refrigerante rilasciato e, se possibile, espellerlo esternamente nell'atmosfera.

h. Verifiche all'impianto di refrigerazione

Se modificati, i componenti elettrici devono essere idonei allo scopo e conformi alle specifiche corrette. Occorre sempre seguire le linee guida del produttore relative alla manutenzione e all'assistenza tecnica. In caso di dubbi consultare il servizio di assistenza tecnica del produttore. Gli impianti che utilizzano refrigeranti infiammabili devono essere sottoposti alle seguenti verifiche:

- la dimensione della carica deve essere conforme a quella della camera in cui sono installati i componenti contenenti il refrigerante;
- gli impianti e le uscite di ventilazione devono funzionare adeguatamente e non essere ostruite;
- se un circuito di refrigerazione indiretto è in uso, occorre controllare la presenza di refrigerante nel circuito secondario; la marcatura apposta sugli impianti deve continuare a essere visibile e leggibile;
- le marcature e le segnalazioni illeggibili devono essere corrette;
- il tubo o i componenti di refrigerazione devono essere installati in una posizione in cui è improbabile che possano essere esposti a sostanze che potrebbero corrodere i componenti contenenti il refrigerante, a meno che i componenti siano fabbricati con materiali intrinsecamente resistenti alla corrosione o siano opportunamente protetti da agenti corrosivi.

i. Verifiche ai dispositivi elettrici

Gli interventi di riparazione e manutenzione di componenti elettrici devono prevedere controlli di sicurezza iniziali e procedure di ispezione dei componenti.

In caso di guasto che possa compromettere la sicurezza, nessuna alimentazione elettrica deve essere collegata al circuito finché non venga adeguatamente riparato.

Se il guasto non può essere riparato immediatamente, ma è necessario continuare l'operazione, utilizzare una soluzione temporanea adeguata.

Tale soluzione deve essere segnalata al proprietario dell'impianto in modo da informare tutte le parti.

I controlli di sicurezza iniziali prevedono:

- lo scarico dei condensatori: questa operazione deve essere eseguita in modo sicuro per evitare la possibile formazione di scintille;
- l'assenza di esposizione di componenti e cablaggi elettrici a tensioni durante la carica, la riparazione o la depurazione dell'impianto;
- la continuità della messa a terra.

l. Interventi di riparazione dei componenti ermetici

- Durante gli interventi di riparazione dei componenti ermetici, tutte le linee di alimentazione elettrica devono essere scollegate dall'apparecchio in funzione prima dell'eventuale rimozione di coperture ermetiche, ecc.

Qualora fosse assolutamente necessario disporre di alimentazione elettrica per le apparecchiature durante la manutenzione, occorre posizionare un rilevatore di perdite costantemente attivo nel punto più critico per segnalare una situazione potenzialmente pericolosa.

- È necessario prestare particolare attenzione a quanto segue per garantire che, in caso di intervento sui componenti elettrici, l'alloggiamento non sia alterato in modo da influenzare

il livello di protezione.

Ciò include danni ai cavi, numero eccessivo di connessioni, terminali non fabbricati in conformità alle specifiche originali, danni alle guarnizioni, scorretta installazione delle chiusure, ecc.

- Assicurarsi che gli apparecchi siano montati saldamente.
- Assicurarsi che le guarnizioni o i materiali di tenuta non siano deteriorati al punto da non poter essere più utilizzati per impedire l'ingresso di atmosfere infiammabili. I componenti di ricambio devono essere conformi alle specifiche del produttore.



L'uso di sigillanti a base di silicone può inibire l'efficacia di alcuni tipi di apparecchiature per il rilevamento di perdite. I componenti a sicurezza intrinseca non devono essere isolati prima di lavorare sugli stessi.

1 - DESCRIZIONE APPARECCHIO

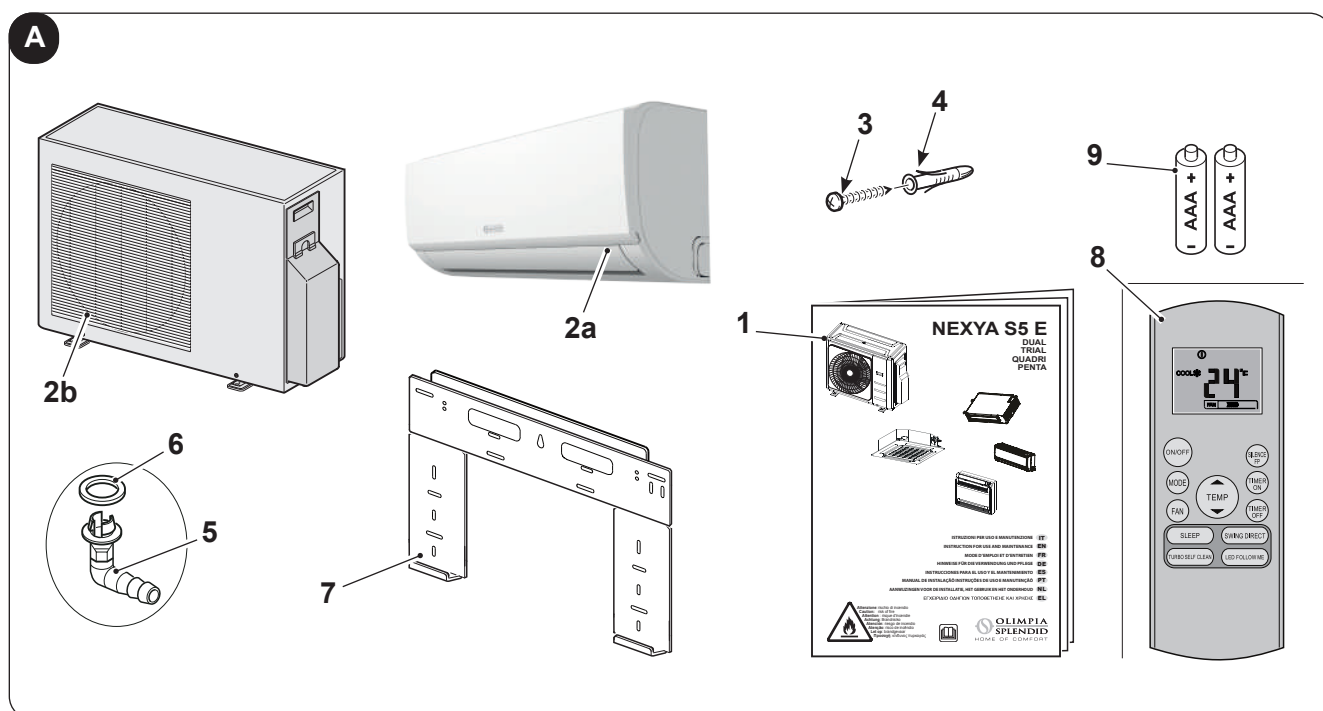
1.1 - ELENCO COMPONENTI FORNITI A CORREDO

Le unità che compongono il sistema di climatizzazione vengono confezionate singolarmente in imballo di cartone. Gli imballi possono essere trasportati, per singole unità, a mano da due addetti, oppure caricate su carrello trasportatore anche accatastate per un numero massimo di tre confezioni trattandosi di unità interna, oppure singolarmente per l'unità esterna.



Le parti di seguito indicate sono comprese nella fornitura, gli altri particolari necessari per l'installazione dovranno essere acquistati.

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1. Libretto istruzioni | 6. Guarnizione (quantità 1) |
| 2a. Unità interna 2b. Unità esterna | 7. Piastra di fissaggio unità interna |
| 3. Vite fissaggio piastra | 8. Telecomando |
| 4. Tasselli | 9. Batterie per telecomando |
| 5. Raccordo scarico condensa (quantità 1) | quantità 2 - tipo AAA da 1,5V |



1.2 - MATERIALE NECESSARIO NON FORNITO A CORREDO




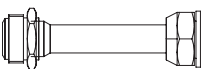
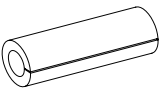
Per installare correttamente l'apparecchiatura è necessario utilizzare dei componenti che non sono forniti in dotazione.

- Gruppo tubi di collegamento (lato acqua)
- Gruppo tubi di collegamento (lato gas)
- Anello magnetico

1.3 - ACCESSORI



Un'installazione non corretta può causare perdite d'acqua, scosse elettriche e incendi, o causare il guasto dell'apparecchiatura.

Nome degli accessori	Qty (pc)	Forma	Nome degli accessori	Qty (pc)	Forma
Piastra di installazione (applicabili su alcuni modelli)	1		Giunto di scarico (alcuni modelli)	1	
Guaina di espansione in plastica (applicabili su alcuni modelli)	5-8 (Dipende dal modello)		Anello di tenuta (alcuni modelli)	1	
Vite autofilettante A (alcuni modelli)	5-8 (Dipende dal modello)		Anello magnetico (annodarlo sul cavo di collegamento tra unità interna e unità esterna dopo l'installazione) (alcuni modelli)	Varia a seconda del modello	
Connettore di trasferimento (imballato con l'unità interna o esterna, a seconda dei modelli) NOTA: Le dimensioni del tubo possono variare da un apparecchio all'altro. Per soddisfare i diversi requisiti di dimensione del tubo, a volte i collegamenti del tubo richiedono un connettore di trasferimento installato sull'unità esterna.	Parte opzionale (un pezzo/ un'unità interna) Parte opzionale (1-5 pezzi per unità esterna, a seconda dei modelli)		Anello di gomma di protezione del cavo (se il morsetto del cavo non può essere fissato su un piccolo cavo, utilizzare l'anello di gomma di protezione del cavo (fornito con accessori) per avvolgere il cavo. Poi fissarlo in posizione con il morsetto del cavo.) (alcuni modelli)	1	

OPTIONAL

Nome	Forma		Quantità (PC)
Collegamento di tubazione.	Lato liquido	Ø6.35 (1/4 pollici)	Parti da acquistare separatamente.
		Ø9,52 (3/8 pollici)	
	Lato gas	Ø9,52 (3/8 pollici)	
		Ø12.7 (1/2 pollici)	
		Ø 16 (5/8 pollici)	

1.4 - IMMAGAZZINAMENTO

Immagazzinare le confezioni in ambiente chiuso e protetto dagli agenti atmosferici, isolate dal suolo tramite traversine o pallet.



NON CAPOVOLGERE L'IMBALLO.

1.5 - RICEVIMENTO E DISIMBALLO

L'imballo è costituito da materiale adeguato ed eseguito da personale esperto.

Le unità vengono consegnate complete ed in perfette condizioni, tuttavia per il controllo della qualità dei servizi di trasporto attenersi alle seguenti avvertenze:

- Al ricevimento degli imballi verificare se la confezione risulta danneggiata, in caso positivo ritirare la merce con riserva, producendo prove fotografiche ed eventuali danni apparenti.
- disimballare verificando la presenza dei singoli componenti con gli elenchi d'imballo.
- controllare che tutti i componenti non abbiano subito danni durante il trasporto; nel caso notificare entro 3 giorni dal ricevimento gli eventuali danni allo spedizioniere a mezzo raccomandata r.r. presentando la documentazione fotografica.
- Fare attenzione durante il disimballo e l'installazione dell'apparecchiatura.
Parti affilate possono provocare ferimenti, fare particolare attenzione agli spigoli della struttura ed alle alette del condensatore ed evaporatore.
- Analoga informazione inviarla tramite fax anche a **OLIMPIA SPLENDID**.



Nessuna informazione concernente danni subiti potrà essere presa in esame dopo 3 giorni dalla consegna.

Per qualunque controversia sarà competente il foro di BRESCIA.



Conservare l'imballo almeno per tutta la durata del periodo di garanzia, per eventuali spedizioni al centro di assistenza in caso di riparazione. Smaltire i componenti dell'imballo secondo le normative vigenti sullo smaltimento dei rifiuti.

2 - MODALITÀ DI INSTALLAZIONE

2.1 - AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE



L'apparecchio deve essere installato, azionato e conservato in un ambiente con area superiore a X m² (vedere tabelle paragrafo 7.4).

L'apparecchio non deve essere installato in uno spazio non ventilato qualora la superficie sia inferiore a X m² (vedere tabelle paragrafo 7.4).



La mancata applicazione delle norme indicate, che può causare mal funzionamento delle apparecchiature, sollevano la ditta OLIMPIA SPLENDID da ogni forma di garanzia e da eventuali danni causati a persone, animali o cose.



È importante che l'impianto elettrico sia a norma, rispetti i dati riportati nella scheda tecnica e sia costituito di una buona messa a terra.



**Non installare, rimuovere, o reinstallare l'apparecchiatura da soli (cliente).
Rischio di incendio o scosse elettriche, esplosione o ferimento.**



Per l'installazione contattare sempre il rivenditore o un centro assistenza autorizzato. Rischio di incendio o scosse elettriche, esplosione o ferimento.



**Controllare che l'area di installazione non si rovini nel tempo.
Se la base si sgretola o cede, anche il condizionatore potrebbe cadere, provocando danni agli arredi, guasti al prodotto e ferimenti alle persone.**



Installare in un punto dove la parete o il pavimento è robusto, solido ed è sia in grado di reggere dell'apparecchio.



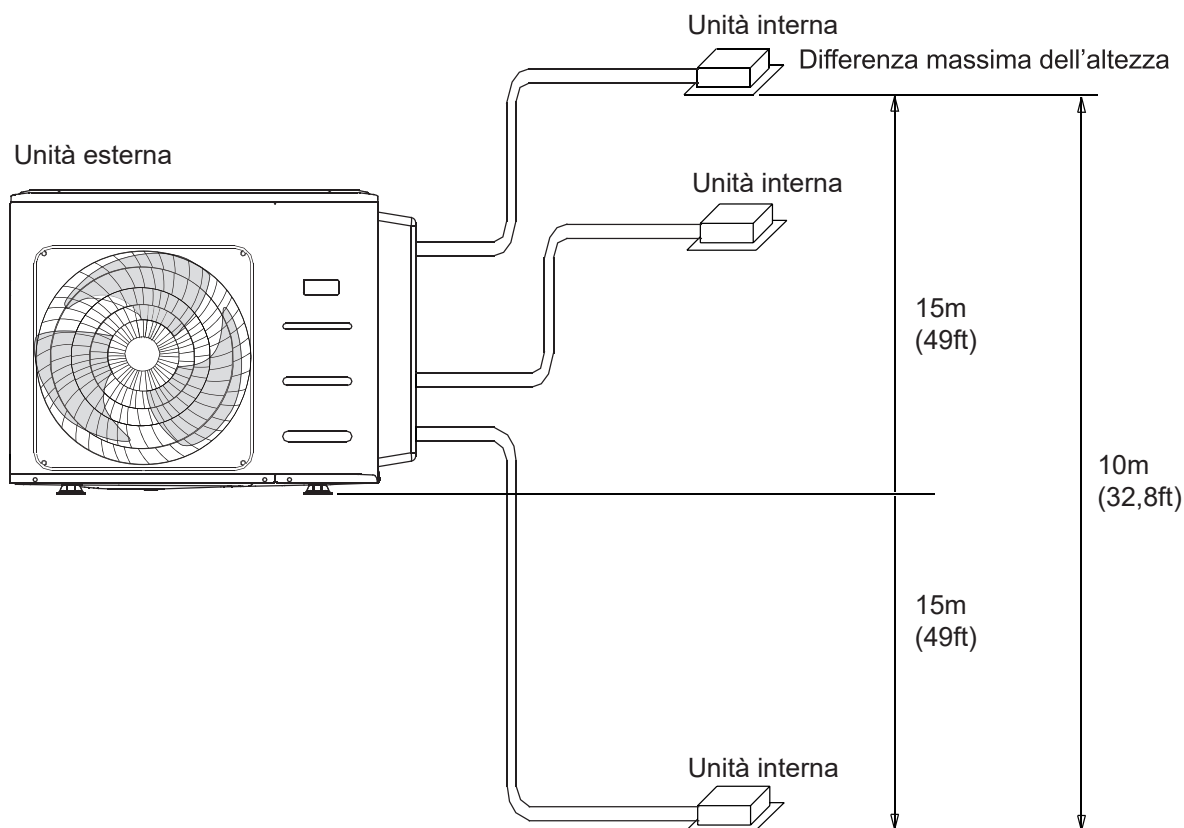
Non installare l'apparecchio in un luogo dove ci potrebbero essere perdite di gas infiammabile.

2.2 - SPECIFICHE PER L'INSTALLAZIONE DELL'UNITÀ ESTERNA

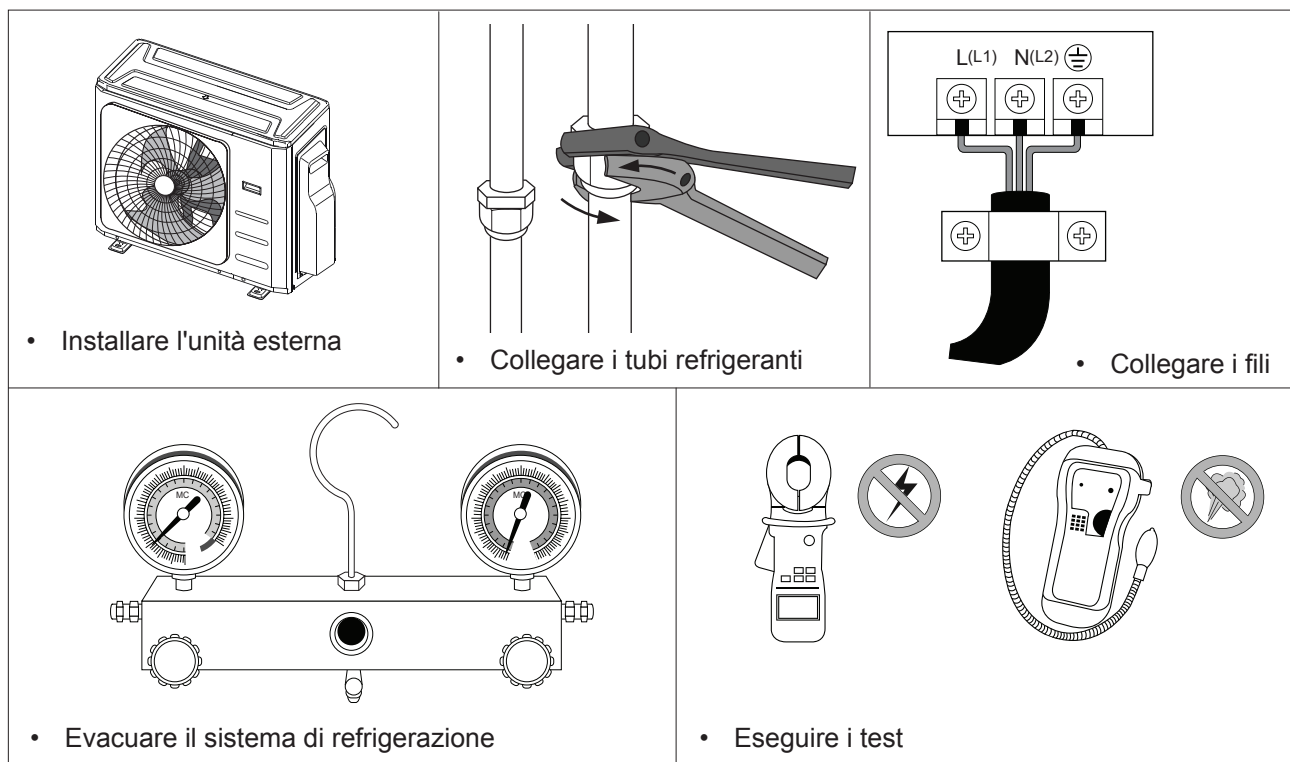
Numero di unità che possono essere utilizzate insieme	Unità collegate	1-5 unità
Frequenza di arresto/avvio del compressore	Tempo di arresto	3 min o più
Tensione di alimentazione	Fluttuazione tensione	±10% della tensione nominale
	Calo di tensione durante l'avvio	±15% della tensione nominale
	Squilibrio dell'intervallo	±3% della tensione nominale

(unità: m/ft.)				
	Dual	Trial	Quadri	Penta
Lunghezza massima per tutte le camere	40	60	80	80
Lunghezza massima per un'unità interna	25	30	35	35
Differenza massima dell'altezza tra unità interna ed esterna	15	15	15	15
Differenza massima dell'altezza tra le unità interne	10	10	10	10

Quando si installano più unità interne con una singola unità esterna, assicurarsi che la lunghezza del tubo del refrigerante e l'altezza di caduta tra le unità interne ed l'unità esterna soddisfino i requisiti indicati nel seguente schema:



2.3 - PROCEDURE PER L'INSTALLAZIONE DELL'UNITÀ ESTERNA

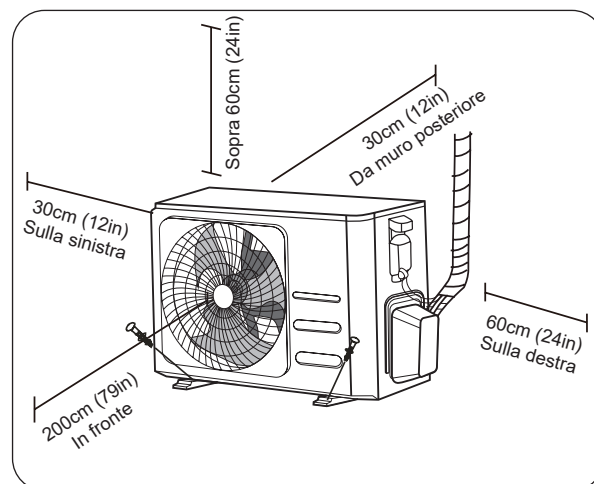


2.3.1 - Fase 1: Scegliere la posizione dell'installazione

Installare l'unità seguendo i codici e le normative locali, ci possono essere leggermente differenze tra le diverse regioni. Prima di installare l'unità esterna, è necessario scegliere una posizione appropriata. Di seguito sono riportati gli standard che consentono di scegliere una posizione appropriata per l'unità.

Le posizioni di installazione appropriate soddisfano i seguenti standard:

- Soddisfare le distanze indicate in figura.
- Buona circolazione dell'aria e ventilazione.
- Piano di appoggio stabile e livellato.
- Il rumore dell'unità non deve disturbare altri.
- Parete di fissaggio in grado di supportare l'unità.
- Laddove siano previste nevicate, adottare misure appropriate per prevenire l'accumulo di ghiaccio e danni all'unità.



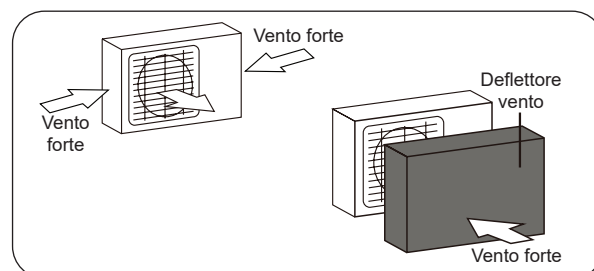
NON installare l'unità nelle seguenti posizioni:

- Vicino a un ostacolo che possa ostruire l'ingresso e l'uscita dell'aria.
- Vicino a una strada pubblica, aree affollate, o dove il rumore dell'unità possa disturbare gli altri.
- Vicino ad animali o piante che saranno danneggiati dagli scarichi d'aria calda.
- Vicino a qualsiasi fonte di gas combustibile In una posizione esposta a grandi quantità di polvere.
- In una posizione esposta a una quantità eccessiva di aria salmastra.

2.3.2 - Considerazioni speciali per intemperie

Se l'unità è esposta a forte vento:

Installare l'unità in modo che la ventola di uscita d'aria sia ad un angolo di 90 gradi verso la direzione del vento. Se necessario, costruire una barriera di fronte all'unità per proteggerla da venti estremamente forti.



Se l'unità è spesso esposta a forti piogge o neve:

Costruisci un riparo sopra l'unità per proteggerlo dalla pioggia o dalla neve. Fare attenzione a non ostacolare il flusso d'aria intorno all'unità.

Se l'unità è spesso esposta all'aria salata (località marine):

Utilizzare un'unità esterna appositamente progettata per resistere alla corrosione.

2.3.3 - Fase 2: Installare il raccordo di scarico (solo unità pompa di calore)

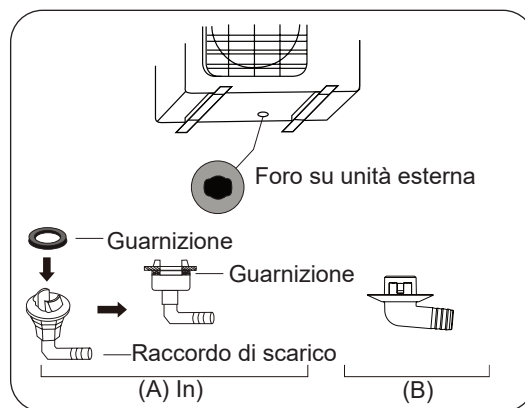
Prima di fissare l'unità esterna in posizione, è necessario installare il raccordo di scarico nella parte inferiore dell'unità. Si noti che ci sono due diversi tipi di raccordi di scarico a seconda del tipo di unità esterna.

Se il raccordo di scarico viene fornito con una guarnizione in gomma (vedi Fig. A), effettuare le seguenti operazioni:

1. Posizionare la guarnizione sul raccordo di scarico.
2. Inserire il raccordo sul foro presente sulla base dell'unità esterna.
3. Ruotare il raccordo di 80° fino a sentire il click e posizionarlo di fronte.
4. Collegare al raccordo un tubo di scarico (non fornito) e direzionarlo in un pozzetto.

Se il raccordo di scarico non viene fornito con una guarnizione in gomma (vedi Fig. B), effettuare le seguenti operazioni:

1. Inserire il raccordo sul foro presente sulla base dell'unità esterna.
2. Ruotare il raccordo di 80° fino a sentire il click e posizionarlo di fronte.
3. Collegare al raccordo un tubo di scarico (non fornito) e direzionarlo in un pozzetto.



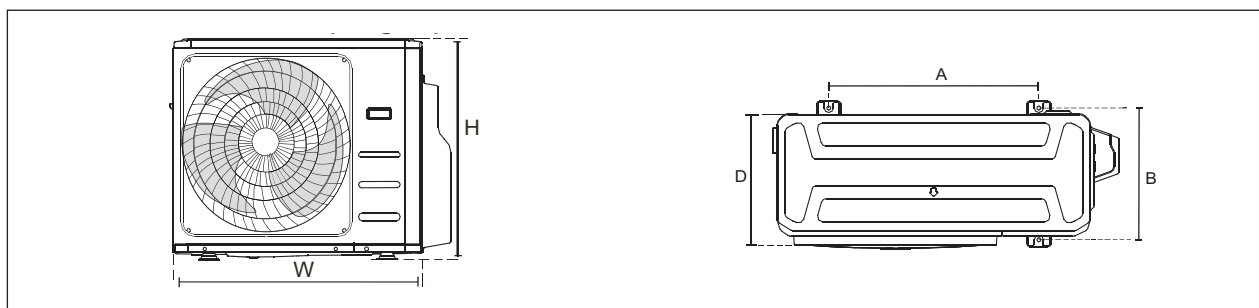
Nei climi freddi, assicurarsi che il tubo di scarico sia il più verticale possibile per garantire un rapido drenaggio dell'acqua. Se l'acqua si scarica troppo lentamente, può congelare nel tubo e danneggiare l'unità.

2.3.4 - Fase 3: Ancoraggio unità esterna

L'unità esterna può essere ancorata al suolo o a una staffa montata a parete con viti da M10. Preparare la base di installazione dell'unità in base alle dimensioni riportate di seguito.

2.4 - DIMENSIONI DI MONTAGGIO UNITÀ ESTERNA

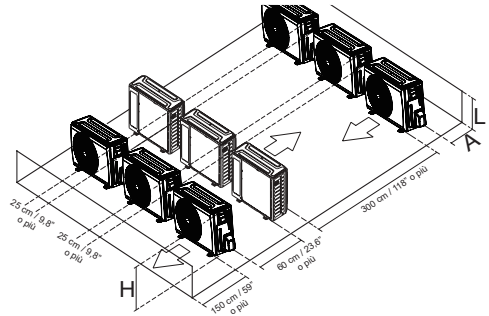
Di seguito è riportato un elenco di diverse dimensioni di unità esterne e la distanza tra i piedi di montaggio. Preparare la base di installazione dell'unità in base alle dimensioni riportate di seguito.



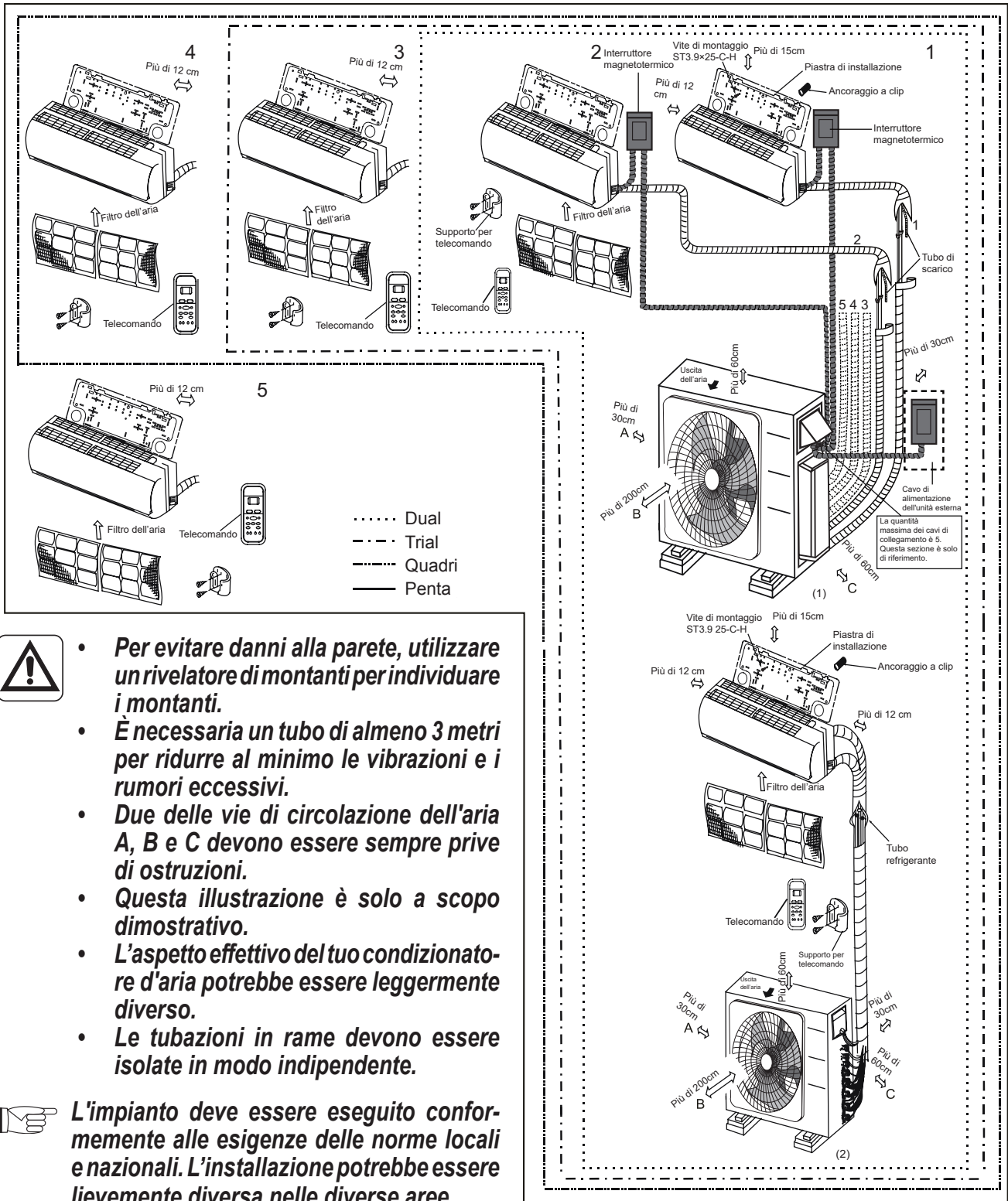
Dimensioni dell'unità esterna W × H × D (mm)	Dimensioni di montaggio (mm)	
	Distanza A	Distanza B
946x810x410	673	403
805x554x330	511	317
890x673x342	663	354

Relazioni tra le quote H, A e L :

	L	A
L ≤ H	L ≤ 1/2H	25 cm / 9,8" o più
	1/2H < L ≤ H	30 cm / 11,8" o più
L > H	Non può essere installato	



2.5 - SCHEMA DI INSTALLAZIONE UNITÀ ESTERNA



- **Per evitare danni alla parete, utilizzare un rivelatore di montanti per individuare i montanti.**
- **È necessaria un tubo di almeno 3 metri per ridurre al minimo le vibrazioni e i rumori eccessivi.**
- **Due delle vie di circolazione dell'aria A, B e C devono essere sempre prive di ostruzioni.**
- **Questa illustrazione è solo a scopo dimostrativo.**
- **L'aspetto effettivo del tuo condizionatore d'aria potrebbe essere leggermente diverso.**
- **Le tubazioni in rame devono essere isolate in modo indipendente.**



L'impianto deve essere eseguito conformemente alle esigenze delle norme locali e nazionali. L'installazione potrebbe essere lievemente diversa nelle diverse aree.

2.6 - INDICAZIONE SULLA PERFORAZIONE NELLA PARETE

È necessario praticare un foro nella parete per il passaggio delle tubazioni del refrigerante e il cavo di segnale tra le unità interne ed esterne.

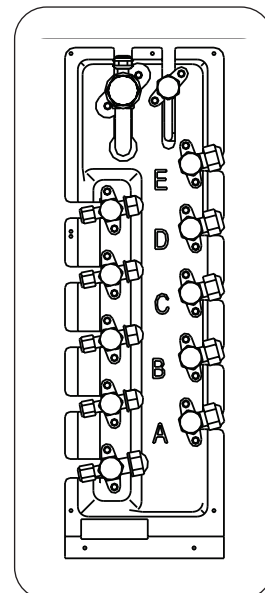
1. Determinare la posizione del foro del muro in base alla posizione dell'unità esterna.
2. Praticare un foro nella parete di almeno 65mm.



Quando fora la parete, assicurarsi di evitare fili, impianti idraulici e altri componenti sensibili.

3. Protegge i bordi del foro per salvaguardare tubi e cavi.

Capacità dell'unità interna (Btu/h)	Liquido (pollici)	Gas (pollici)
9K/12K	1/4	3/8
12K/18K	1/4	1/2



2.7 - SCELTA DELLA POSIZIONE DELL'UNITÀ INTERNA

Per ottenere il miglior rendimento di funzionamento ed evitare guasti o condizioni di pericolo, la posizione di installazione dell'unità interna deve soddisfare i seguenti requisiti:

- a. Non esporre l'unità interna a fonti di calore o di vapore.
- b. Assicurarsi che lo spazio a destra, a sinistra sia di almeno 120 mm e sopra l'unità sia di almeno 150 mm. (figura 1).
- c. L'unità interna deve essere installata ad un'altezza di minimo 2 metri e massimo 3 metri dal pavimento.
- d. La parete su cui si intende fissare l'unità interna deve essere stabile, robusta e adatta a sostenerne il peso.
- e. Non devono essere presenti ostacoli per la libera circolazione dell'aria sia dal lato aspirazione che soprattutto dal lato di uscita aria. In particolare, non deve essere presente nessun ostacolo ad una distanza inferiore ai 2000 mm.
Una distanza minore potrebbe causare turbolenze tali da inibire il corretto funzionamento dell'apparecchio.
- f. Se possibile, installare l'unità su una parete esterna in modo da poter convogliare verso l'esterno il drenaggio della condensa.
- g. L'unità interna non deve essere in una posizione tale che il flusso dell'aria sia rivolto direttamente verso le persone sottostanti (figura 3).
- h. L'unità interna non deve essere installata direttamente sopra ad un elettrodomestico (televisore, radio, frigorifero, ecc.) o sopra ad una fonte di calore (figura 2).
- i. Installare l'unità interna in modo che non siano presenti ostacoli che non consentano il corretto ricevimento dei segnali emessi dal telecomando (figura 4).

2.8 - MONTAGGIO DELL'UNITÀ INTERNA

2.8.1 - Montaggio della piastra di fissaggio

Dopo aver verificato quanto descritto nel paragrafo precedente, procedere al montaggio della piastra di fissaggio (7) tenendo conto delle dimensioni riportate nella figura X1.

- a. Posizionare la piastra contro la parete.
- b. Segnare i punti di foratura assicurandosi che la stessa sia in bolla.
- c. Eseguire i fori necessari con una punta adatta alla parete da forare.



Assicurarsi che nella zona di foratura non siano presenti tubazioni o canaline elettriche.

- d. Inserire i tasselli (4) nei fori e fissare la piastra (7) alla parete con le viti (3) in dotazione (figura 5).



Utilizzando una livella, assicurarsi che la piastra di fissaggio (7) sia in piano.

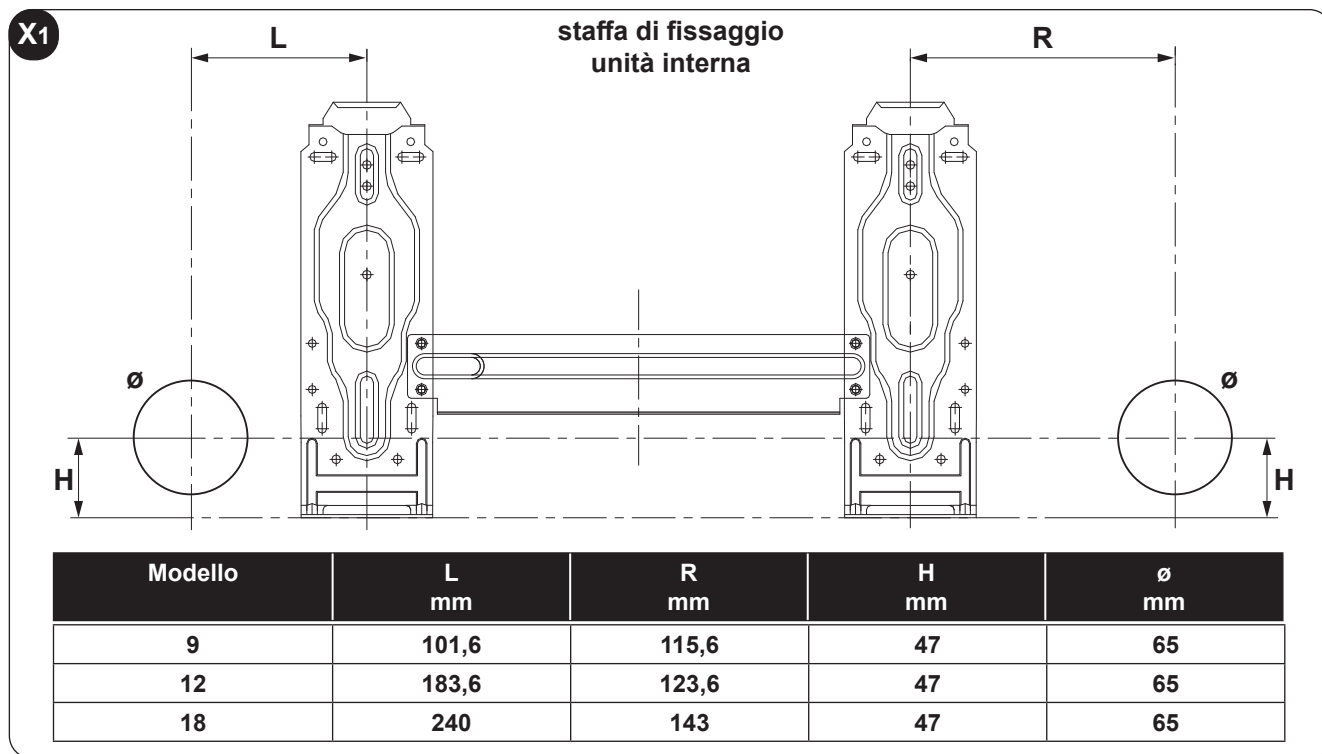
- e. Se la parete è in legno utilizzare apposite viti a testa svasata (non fornite).
- f. Verificare la stabilità della piastra (7) spostandola lateralmente e verticalmente.

2.8.2 - Realizzazione fori passaggio tubi

Se le linee di collegamento arrivano dalla parte posteriore destra dell'unità interna è necessario eseguire il foro "R" per il passaggio dei tubi, come di seguito descritto (vedere figura X1).

- Nel centro della posizione "R", eseguire un foro da 6 ± 7 mm con un'inclinazione verso l'esterno del 5% (per consentire il corretto scarico della condensa (figura 6).
- Realizzare il foro "R" utilizzando una punta a tazza del diametro indicato nella tabella della figura X1.
- Inserire nel foro le tubazioni della linea di drenaggio e di quella di refrigerazione e il cavo per il collegamento elettrico.

Se le linee di collegamento arrivano dalla parte posteriore sinistra dell'unità interna è necessario eseguire il foro "L" per il passaggio dei tubi (vedere figura X1).



2.8.3 - Collegamento tubazioni

- In base alla posizione del foro a parete rispetto alla piastra di montaggio, scegliere il lato da cui far uscire le linee frigorifere dall'unità.
- Se il foro a parete si trova a lato dell'unità interna, rimuovere il pannello di plastica pretranciato dal fianco dell'unità. È possibile servirsi di una pinza per agevolare l'apertura del pannello pretranciato (fig.7).



Le linee frigorifere possono uscire dall'unità interna con quattro angolazioni differenti:

- Lato sinistro
- Lato posteriore a sinistra
- Lato destro
- Lato posteriore a destra

Per maggiori dettagli fare riferimento alla figura 7.

- Agganciare la staffa superiore presente nella parte posteriore dell'unità interna al gancio superiore della staffa di fissaggio (posiz. L - figura 8).
- Muovere l'unità interna lateralmente per assicurarsi che sia correttamente agganciata alla staffa di fissaggio (7).
- Se i tubi di collegamento sono già incassati nella parete, procedere direttamente al collegamento del tubo di drenaggio.
La connessione dei tubi può facilmente essere fatta sollevando l'unità interna e inserendo un'imbottitura tra la stessa e la parete (posiz. N - figura 8). Rimuovere l'imbottitura una volta terminati gli allacciamenti.
- Spingere la parte inferiore dell'unità interna verso la parete per agganciarla alla staffa di fissaggio (posiz. M - figura 8).
- Provare a muovere l'unità interna lateralmente e verticalmente per assicurarsi che la stessa sia agganciata in modo sicuro.

2.8.4 - Collegamento tubo di drenaggio (figura 9)

- Inserire il tubo di drenaggio (A) assicurandosi che abbia una pendenza verso il basso.
- Se è necessario collegare al tubo di drenaggio una prolunga (C), isolare la giunzione con un tubo di protezione (B).



Avvolgere strettamente il punto di raccordo con un nastro in Teflon in modo da assicurare una buona tenuta e impedire possibili perdite. La parte del tubo di scarico che rimane all'interno dovrà essere avvolta in un manicotto di gommapiuma per impedire la formazione di condensa.

- Remove the air filter and pour a small amount of water into the discharge tray to verify that the water flows correctly from the unit.

2.8.5 - Connessione tubi e fasciatura di protezione (figura 10)

Avvolgere il cavo di collegamento, il tubo di drenaggio ed i cavi elettrici con del nastro isolante in modo uniforme come illustrato in figura 10.



Dato che l'acqua condensata dalla parte posteriore dell'unità interna viene raccolta nella vaschetta "Pond Box" e portata fuori dal vano, non mettere nulla nella vaschetta.

Legenda (figura 10)

A Vaschetta di raccolta
B Vano tubazioni

C Nastro isolante
D Tubo di collegamento

E Cavo di collegamento
F Tubo di drenaggio

2.8.6 - Collegamento della linea di scarico della condensa

Collegare al tubo di scarico condensa dell'unità interna un tubo di drenaggio di appropriata lunghezza e bloccarlo con una fascetta.

Farlo scorrere all'interno della canalina parallelamente ai tubi dell'impianto, fermandolo a questi con fascette.



Non stringere eccessivamente le fascette onde evitare di danneggiare l'isolante dei tubi e di strozzare il tubo di drenaggio.

Fare defluire, dove possibile, il liquido di condensa direttamente in una gronda di scarico per acque bianche.



Se il tubo di drenaggio viene imboccato in un sistema fognario, è necessario realizzare con il tubo stesso una curva per creare un sifone (figura 11), in modo da evitare la diffusione di cattivi odori nell'ambiente.



La curva di sifone non deve mai essere ad un livello inferiore a 1500mm dal filo inferiore dell'apparecchio (figura 11).



Se il drenaggio viene scaricato in un recipiente (figura 12), questo non deve mai essere chiuso, per evitare contropressioni tali da compromettere l'operazione, ed il tubo stesso non deve mai raggiungere il livello del liquido in deposito.

2.9 - CONNESSIONE TUBAZIONE REFRIGERANTE

Quando si collegano le tubazioni refrigeranti, non lasciare che sostanze o gas diversi dal refrigerante specificato entrino nell'unità.

La presenza di altri gas o sostanze riduce la capacità dell'unità e può causare una pressione anormalmente elevata nel ciclo di refrigerazione.

Ciò può causare esplosioni e lesioni.



- La tubazione sull'unità esterna deve essere installata orizzontalmente. Un angolo superiore a 10 gradi può causare malfunzionamenti.**
- NON installare il tubo di collegamento fino a quando non sono state installate sia le unità interne che esterne.**
- Isolare sia il gas che le tubazioni liquide per evitare perdite d'acqua.**

2.9.1 - Fase 1: Taglio tubi

Quando si preparano i tubi refrigeranti, fare attenzione a tagliarli e svasarli correttamente. Ciò garantirà un funzionamento efficiente e ridurrà al minimo la necessità di manutenzione futura.

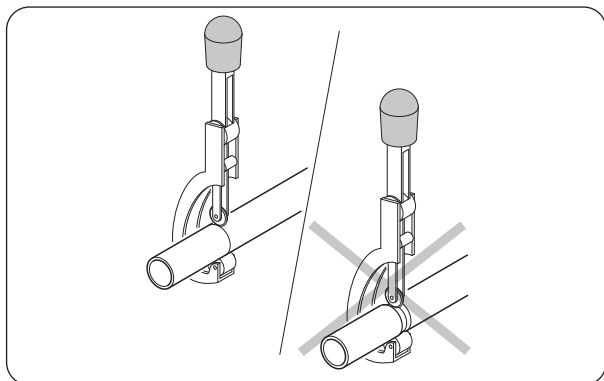
1. Misurare la distanza tra le unità interne ed esterne.
2. Tagliare i tratti di tubazione abbondando di circa 3+4 cm sulla lunghezza.



Effettuare il taglio esclusivamente con un tagliatubi a rotella stringendo a piccoli intervalli per non schiacciare il tubo.



NON UTILIZZARE MAI UN NORMALE SEGNETTO, i trucioli potrebbero entrare nel tubo e successivamente in circolo nell'impianto danneggiandolo seriamente i componenti.



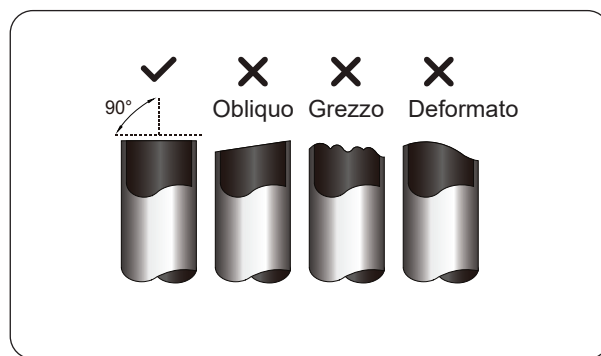
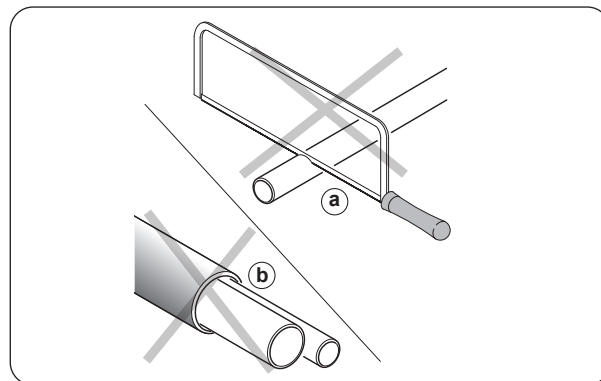
3. Assicurarsi che il tubo sia tagliato con un angolo perfetto di 90°.



NON DEFORMARE IL TUBO DURANTE IL TAGLIO.



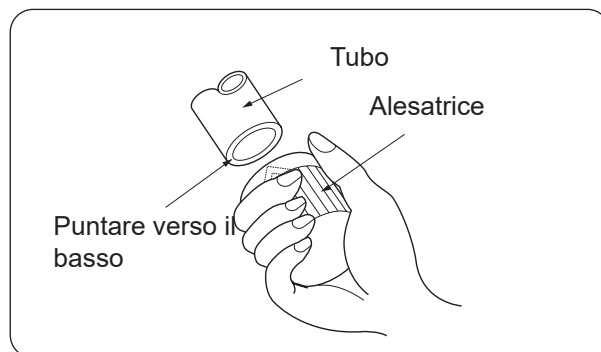
Prestare particolare attenzione a non danneggiare, ammaccare o deformare il tubo durante il taglio. Ciò ridurrebbe drasticamente l'efficienza di riscaldamento dell'unità.



2.9.2 - Fase 2: Rimozione bave

Le tubazioni possono influenzare la tenuta d'aria del collegamento delle tubazioni refrigeranti. Devono essere completamente rimossi.

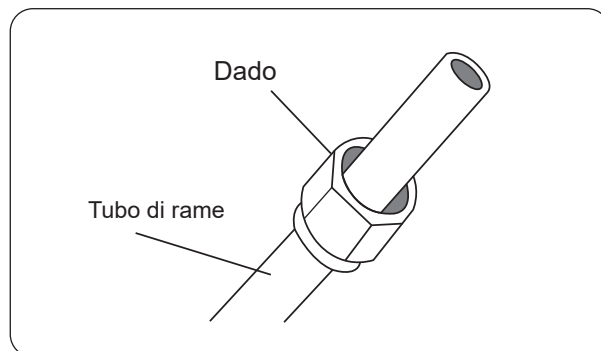
1. Tenere il tubo con un angolo verso il basso per evitare che le bave cadano nel tubo.
2. Usando un'alesatrice o un attrezzo di rimozione bave, rimuovere tutte le bave dalla sezione di taglio del tubo.



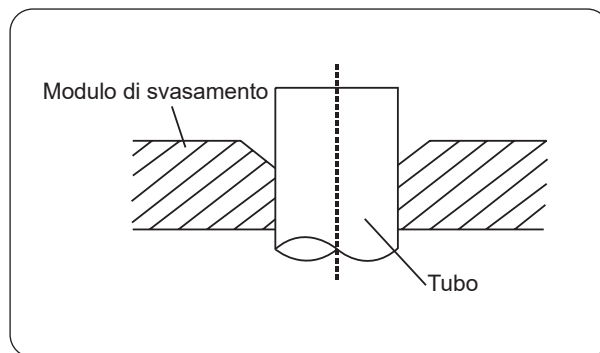
2.9.3 - Fase 3: Estremità del tubo di svasamento

Una corretto svasamento è essenziale per ottenere una guarnizione ermetica.

1. Dopo aver rimosso le bave dal tubo, sigillare le estremità con nastro in PVC per evitare che materiali estranei entrino nel tubo.
2. Inguainare il tubo con materiale isolante.
3. Posizionare i dadi svasati su entrambe le estremità del tubo. Assicurarsi che siano rivolti nella giusta direzione, perché non è possibile riposizionarli dopo lo svasamento.



4. Rimuovere il nastro PVC dalle estremità del tubo quando è pronto per eseguire il lavoro di svasamento.
5. Posizionare il tubo nel modulo di svasamento. L'estremità del tubo deve estendersi oltre la forma svasata.
6. Ruotare la maniglia del dispositivo di svasatura in senso orario fino a quando il tubo non è completamente svasato.



Estensione tubazione oltre la svasatura

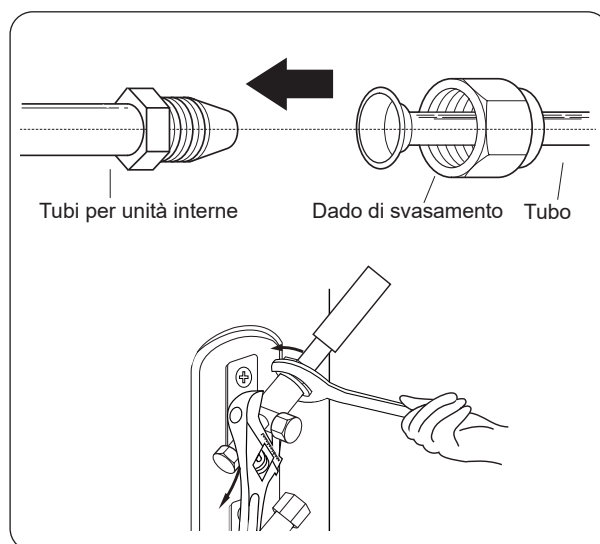
Misuratore di tubazione	Coppia di serraggio	Dimensione svasatura (A) (Unità: mm/pollici)		Forma di svasatura
		Minimo	Massimo	
Ø 6,4	18-20 N.m (183-204 kgf.cm)	8,4/0,33	8,7/0,34	
Ø 9,5	25-26 N.m (255-265 kgf.cm)	13,2/0,52	13,5/0,53	
Ø 12,7	35-36 N.m (357-367 kgf.cm)	16,2/0,64	16,5/0,65	
Ø 15,9	45-47 N.m (459-480 kgf.cm)	19,2/0,76	19,7/0,78	
Ø 19,1	65-67 N.m (663-683 kgf.cm)	23,2/0,91	23,7/0,93	
Ø 22	75-85 N.m (765-867 kgf.cm)	26,4/1,04	26,9/1,06	

7. Rimuovere l'utensile di svasatura e la forma di svasatura, quindi ispezionare l'estremità del tubo.

2.9.4 - Fase 4: Collegare le tubazioni

Collegare prima i tubi di rame all'unità interna, quindi collegarlo all'unità esterna. Si dovrebbe prima collegare il tubo di bassa pressione, quindi il tubo ad alta pressione.


1. Quando si collegano i dadi di svasamento, applicare un sottile strato di olio di refrigerazione alle estremità svasate dei tubi.
2. Allineare il centro delle due tubazioni che andranno a collegarsi.
3. Stringere il dado di svasamento quanto possibile a mano.
4. Utilizzando una chiave, stringere il dado sul tubo dell'unità.
5. Dopo avere afferrato saldamente il dado, utilizzare una chiave per stringere il dado di svasamento in base ai valori di coppia della tabella di sopra.



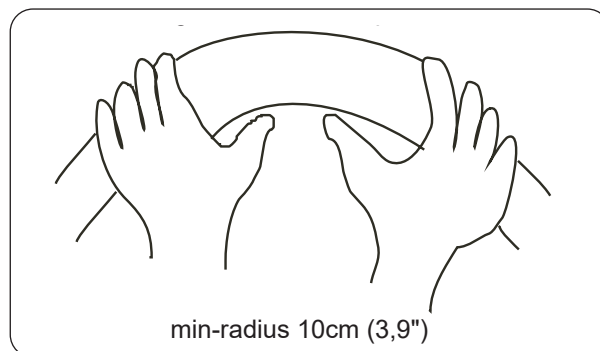
Utilizzare sia una chiave di fissaggio che una chiave inglese per collegare o scollegare i tubi da/verso l'unità.



- Assicurarsi di avvolgere l'isolamento intorno alle tubazioni. Il contatto diretto con le tubazioni nude può provocare scottature o ustioni.
- Assicurarsi che il tubo sia collegato correttamente onde evitare possibili perdite.

 **Piegare con attenzione il tubo al centro secondo il diagramma sottostante. NON piegare il tubo più di 90 gradi o più di 3 volte. Piegare il tubo con le mani.**

6. Dopo aver collegato i tubi di rame all'unità interna, avvolgere il cavo di alimentazione, il cavo di segnale e le tubazioni insieme al nastro di rilegatura.



 **NON intrecciare cavi di segnale con altri fili.**

7. Infilare la tubazione attraverso il muro e collegarla all'unità esterna.
 8. Isolare tutte le tubazioni, comprese le valvole dell'unità esterna.
 9. Aprire le valvole di arresto dell'unità esterna per avviare il flusso del refrigerante tra l'unità interna ed esterna.



Verificare che non vi sia alcuna perdita di refrigerante dopo aver completato i lavori di installazione. Se c'è una perdita di refrigerante, ventilare immediatamente l'area ed evacuare il sistema.

3 - CABLAGGIO



- **Tutti i cablaggi devono essere conformi ai codici elettrici locali e nazionali, alle normative, e devono essere installati da un elettricista autorizzato.**
- **Tutti i collegamenti elettrici devono essere effettuati secondo il Diagramma di Connessione Elettrica situato sui pannelli delle unità interne ed esterne.**
- **Se c'è un grave problema di sicurezza con l'alimentazione, interrompere immediatamente il lavoro. Spiegare le motivazioni al cliente e rifiutare di installare l'unità fino a quando il problema di sicurezza non viene risolto correttamente.**
- **La tensione deve essere compresa tra 90-110% della tensione nominale. L'alimentazione elettrica insufficiente può causare malfunzionamenti, scosse elettriche o incendio.**
- **Collegare l'unità solo a una singola presa di corrente. Non collegare un altro apparecchio a tale presa.**
- **Ogni filo deve essere collegato solidamente. Il cablaggio allentato può causare il surriscaldamento del terminale, con conseguente malfunzionamento del prodotto e possibili incendi.**
- **Non lasciare che i fili si tocchino o si adagino contro i tubi refrigeranti, il compressore o le parti in movimento all'interno dell'unità.**
- **Se l'unità dispone di un riscaldatore elettrico ausiliario, deve essere installata ad almeno 1 metro di distanza da qualsiasi materiale combustibile.**
- **Assicurarsi di non accavallare il cablaggio elettrico con il cablaggio del segnale. Ciò può causare distorsioni e interferenze.**
- **L'unità deve essere collegata alla presa principale. Normalmente, l'alimentatore deve avere un'impedenza di 32 ohms.**
- **Nessun'altra apparecchiatura deve essere collegata allo stesso circuito di alimentazione.**
- **Collegare i fili esterni prima di collegare i fili interni.**



ASSICURARSI CHE:

- **I valori di tensione e frequenza di alimentazione rispettino quanto specificato sui dati di targa dell'apparecchio.**
- **La linea di alimentazione sia dotata di un efficace collegamento a terra e sia correttamente dimensionata per il massimo assorbimento del climatizzatore.**
- **Sulla rete di alimentazione elettrica dell'apparecchio deve essere previsto un adeguato dispositivo di disconnessione onnipolare in conformità alle regole di installazione nazionali.**

È necessario comunque verificare che l'alimentazione elettrica sia provvista di un'efficace messa a terra e di adeguate protezioni contro sovraccarichi e/o cortocircuiti. Si raccomanda l'utilizzo di un fusibile ceramico dalle caratteristiche in tabella (o altri dispositivi con funzioni equivalenti).

- **PRIMA DI EFFETTUARE IL COLLEGAMENTO ELETTRICO ASSICURARSI CHE IL SEZIONATORE A MONTE SIA SU "0" (OFF) E CHE LE PROTEZIONI DELLE UNITÀ INTERNE E ESTERNA SIANO CORRETTAMENTE POSIZIONATE.**



PRIMA DI ESEGUIRE QUALSIASI LAVORO ELETTRICO O CABLAGGIO, SPEGNERE L'ALIMENTAZIONE PRINCIPALE.

Preparare il cavo per il collegamento spelando la guaina isolante alle estremità dei conduttori e crimpare capicorda del tipo a "U" alle estremità dei conduttori (fig. 14b).

- Svitare la vite (27) quindi togliere la protezione del quadro elettrico (26) dell'unità esterna.
- Collegare i cavi alla morsettiera (30) seguendo i numeri di identificazione sulla morsettiera delle unità interna ed esterna.
- Per prevenire l'ingresso di acqua, formare un'ansa con il cavo di connessione, come mostrato nel diagramma di installazione delle unità interna ed esterna.
- Isolare i cavi non utilizzati (conduttori) utilizzando del nastro isolante. Fare in modo che non tocchino parti elettriche o metalliche.
- Bloccare il cavo (28) con il fermacavo (29).



Il cavo di messa a terra deve essere fissato al terminale dedicato, presente nel vano allacciamenti elettrici dell'unità interna.

- Per la scelta della sezione minima del cavo di alimentazione fare riferimento alla tabella sottostante.

Massima assorbita (A)	> 3 e ≤ 6	> 6 e ≤ 10	> 10 e ≤ 16	> 16 e ≤ 25	> 25 e ≤ 32	> 32 e ≤ 40
Sezione nominale (mm²)	0,75	1	1,5	2,5	4	6



Sulla rete di alimentazione elettrica dell'apparecchio deve essere previsto un adeguato dispositivo di disconnessione onnipolare in conformità alle regole di installazione nazionali. È necessario comunque verificare che l'alimentazione elettrica sia provvista di un'efficace messa a terra e di adeguate protezioni contro sovraccarichi e/o cortocircuiti. Si raccomanda l'utilizzo di un fusibile ceramico dalle caratteristiche in tabella (o altri dispositivi con funzioni equivalenti).



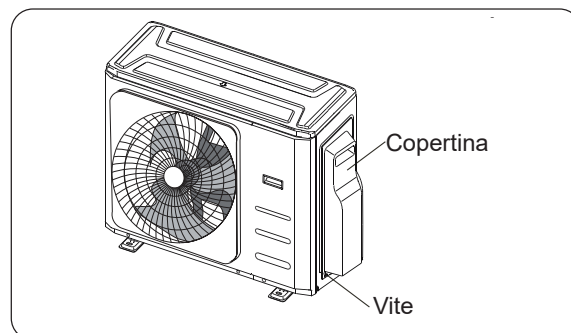
L'allacciamento alla rete di alimentazione deve essere effettuato a cura dell'installatore (esclusi gli apparecchi mobili, per i quali non è richiesta una installazione fissa da parte di personale qualificato) in conformità alle norme vigenti.



PRIMA DI EFFETTUARE IL COLLEGAMENTO ELETTRICO ASSICURARSI CHE IL SEZIONATORE A MONTE SIA SU "0" (OFF) E CHE LE PROTEZIONI DELLE UNITÀ INTERNE E ESTERNA SIANO CORRETTAMENTE POSIZIONATE.

3.1 - CABLAGGIO UNITÀ ESTERNA

1. Rimuovere il coperchio della scatola elettrica dell'unità esterna.
2. Collegare i cavi ai terminali. Abbinare i colori / etichette del filo con le etichette sulla morsettiere.
3. Serrare i singoli morsetti.
4. Isolare i fili inutilizzati con nastro elettrico. Tenerli lontani da eventuali parti elettriche o metalliche.
5. Riposizionare il coperchio della scatola elettrica.



3.2 - CABLAGGIO UNITÀ INTERNA (Figura 14a)

Preparare il cavo per il collegamento spelando la guaina isolante alle estremità dei conduttori e crimpare capicorda del tipo a "U" alle estremità dei conduttori.

- a. Aprire il pannello anteriore dell'unità interna.
- b. Usando un cacciavite aprire il coperchio (22) del vano morsetti sul lato destro dell'unità.



TUTTI I COLLEGAMENTI DEVONO ESSERE ESEGUITI ESATTAMENTE COME INDICATO NELLO SCHEMA ELETTRICO.

- c. Svitare il fermacavo (23) sotto la morsettiere.
- d. Far passare il cavo di segnale dall'apertura presente sul lato sinistro, procedendo dal retro dell'unità verso il davanti.
- e. Collegare correttamente i cavi alla morsettiere (24).
- f. Richiudere il coperchio (22) e rimontare il pannello posteriore di plastica.

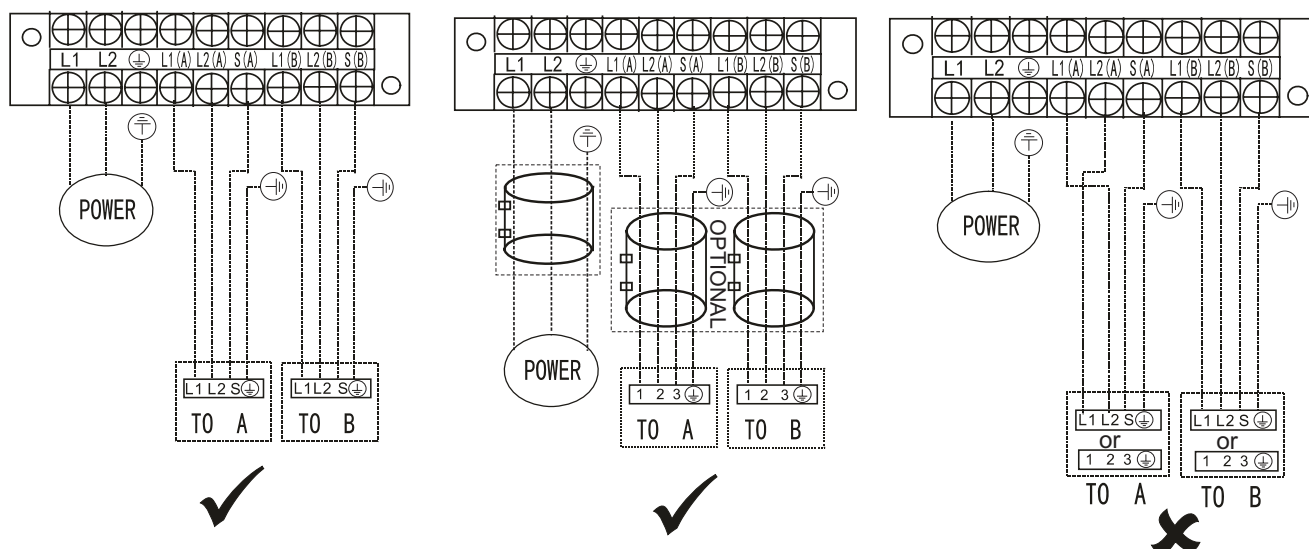
3.3 - COLLEGAMENTO ELETTRICO TRA UNITÀ INTERNE E UNITÀ ESTERNA

Gli schemi di collegamento sono illustrati all'interno del coperchio (22) e (26) del vano morsetti dell'unità interna ed esterna.

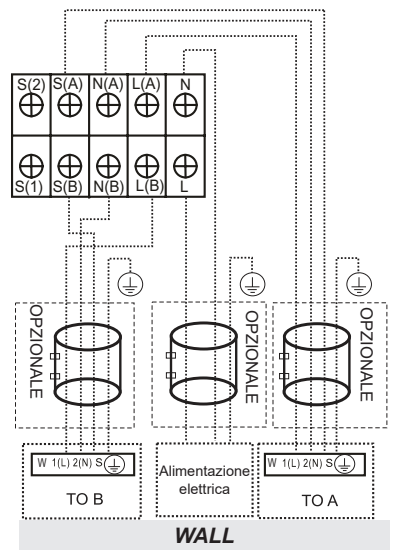
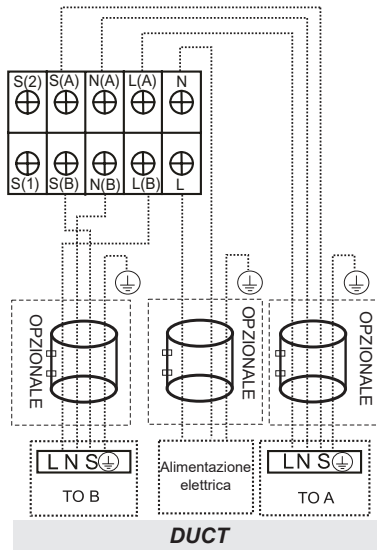
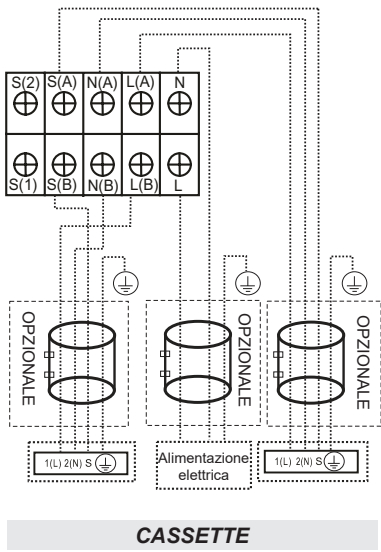
Il cavo di connessione tra l'unità esterna e le unità interne deve essere del tipo "H07RN-F".



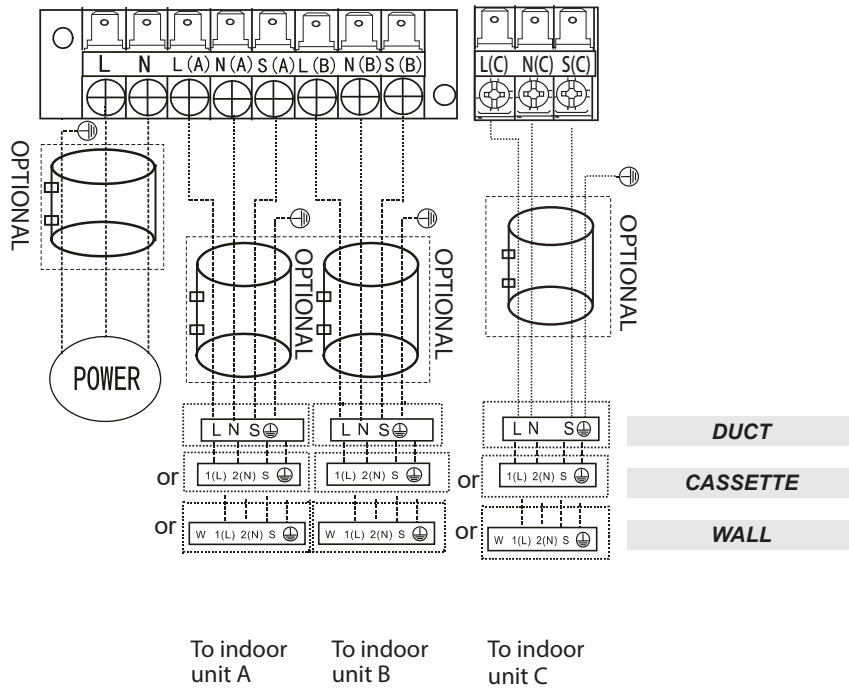
Collegare i cavi ai terminali secondo quanto indicato, con i loro numeri corrispondenti sulla morsettiere delle unità interne ed esterne. Ad esempio, il terminale L1(A) dell'unità esterna deve collegarsi con il terminale L1/1 dell'unità interna. L'unità esterna può corrispondere a diversi tipi di unità interna, i numeri sulla morsettiere dell'unità interna possono essere leggermente diversi. Si prega di prestare particolare attenzione durante il collegamento del filo.



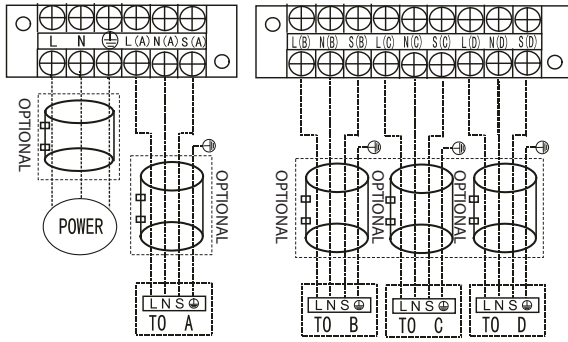
DUAL



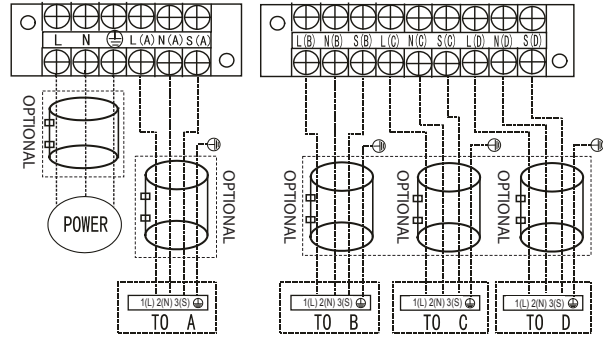
TRIAL



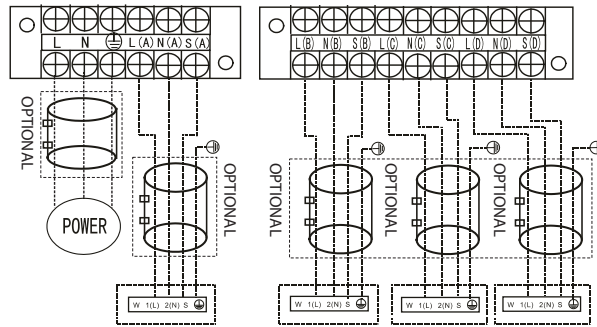
QUADRI



DUCT



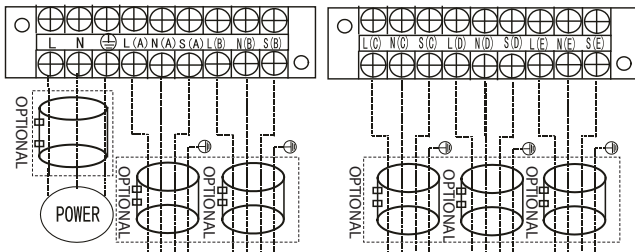
CASSETTE



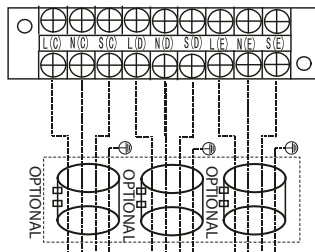
WALL

TO A TO B TO C TO D

PENTA

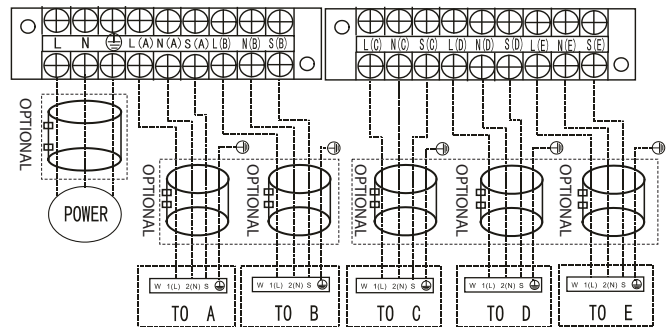


DUCT



CASSETTE

TO A TO B TO C TO D TO E



WALL



Dopo la conferma delle condizioni descritte in precedenza, seguire queste linee guida quando si esegue il cablaggio:

- **Avere sempre un circuito di alimentazione individuale specifico per il condizionatore d'aria. Seguire sempre lo schema elettrico applicato all'interno del coperchio di controllo.**
- **Le viti, che fissano il cablaggio nell'involucro degli impianti elettrici, possono allentarsi durante il trasporto. Le viti allentate possono causare la combustione del filo, si prega di verificare che le viti siano saldamente fissate.**
- **Controllare le specifiche richieste per la fonte di alimentazione.**
- **Verificare che la capacità elettrica sia sufficiente.**
- **Verificare che la tensione di avviamento sia mantenuta a più del 90% della tensione nominale indicata sulla targhetta.**
- **Verificare che lo spessore del cavo sia conforme a quello specificato nelle specifiche per la fonte di alimentazione.**
- **Installare sempre un interruttore automatico con dispersione di terra in aree umide o bagnate.**
- **Quanto segue può essere causato da un calo di tensione: vibrazione di un interruttore magnetico, danneggiamento del punto di contatto, fusibili rotti e disturbo del normale funzionamento.**
- **La disconnessione all'alimentazione elettrica deve essere incorporata nel cablaggio fisso. È necessaria una separazione di contatto tra traferri di almeno 3 mm in ciascun conduttore attivo (fase).**
- **Prima di accedere ai terminali, tutti i circuiti di alimentazione devono essere scollegati.**

4 - EVACUAZIONE DELL'ARIA

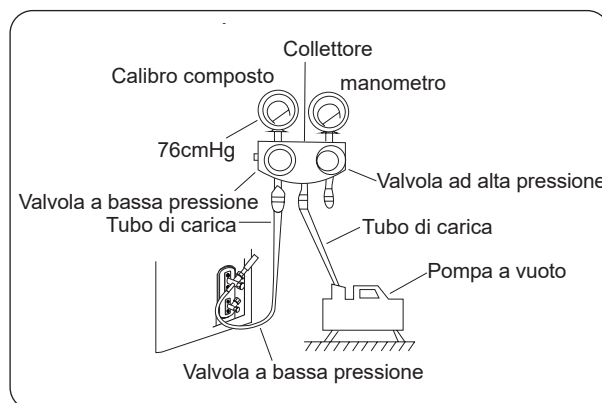
La presenza di aria o di parti estranee nel circuito refrigerante possono causare aumenti anomali della pressione, che possono danneggiare il condizionatore d'aria, ridurne l'efficienza. Utilizzare una pompa a vuoto e un collettore per evacuare il circuito refrigerante, rimuovendo qualsiasi gas e umidità non condensabili dal sistema. L'evacuazione deve essere eseguita al momento dell'installazione iniziale e quando l'unità viene riposizionata.

PRIMA DI ESEGUIRE L'EVACUAZIONE

- **Verificare che i tubi connessi tra le unità interne ed esterne siano collegati correttamente.**
- **Verificare che tutti i cablaggi siano collegati.**

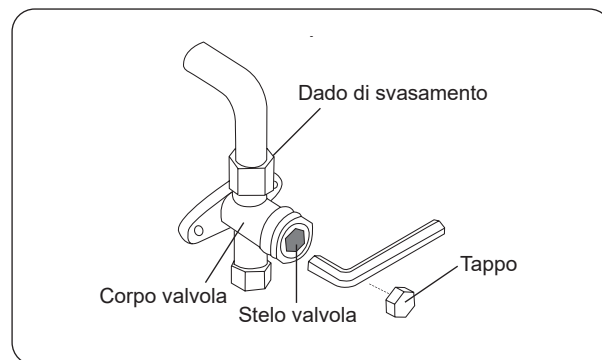
Prima di utilizzare un manometro del collettore e una pompa a vuoto, leggere i loro manuali d'uso, e assicurarsi di sapere come usarli correttamente.

1. Collegare il tubo flessibile di carica del manometro del collettore alla porta di servizio sulla valvola a bassa pressione dell'unità esterna.
2. Collegare il tubo flessibile di carica del manometro del collettore alla pompa a vuoto.
3. Aprire il lato Bassa pressione del misuratore di collettore. Mantenere il lato ad alta pressione chiuso.
4. Accendere la pompa a vuoto per evacuare il sistema.
5. Eseguire il vuoto per almeno 15 minuti o fino a quando il misuratore composto visualizza -76cmHG (-1x105Pa).
6. Chiudere la valvola a bassa pressione del manometro del collettore e spegnere la pompa a vuoto.
7. Attendere 5 minuti, quindi verificare che non vi sia stato alcun cambiamento nella pressione del sistema.



Se non vi è alcun cambiamento nella pressione del sistema, svitare il tappo dalla valvola imballata (valvola ad alta pressione). Se c'è un cambiamento nella pressione del sistema, è possibile la perdita di gas.

8. Inserire la chiave esagonale nella valvola imballata (valvola ad alta pressione) e aprire la valvola ruotando la chiave di 1/4 in senso antiorario. Ascoltare l'uscita del gas dall'impianto, quindi chiudere la valvola dopo 5 secondi.
9. Verificare il manometro per circa un minuto per assicurarsi che non ci siano cambiamenti nella pressione. Si dovrebbe visualizzare un valore di pressione leggermente più alta rispetto alla pressione atmosferica.
10. Rimuovere il tubo di carica dalla porta di servizio.
11. Utilizzando la chiave esagonale, aprire completamente sia le valvole ad alta pressione che a bassa pressione.



APRIRE DELICATAMENTE GLI STELI DELLE VALVOLE

Quando si aprono gli steli della valvola, ruotare la chiave esagonale fino al fermo. Non cercare di forzare la valvola ad aprirsi ulteriormente.

12. Stringere i tappi della valvola a mano, poi serrarla usando lo strumento appropriato.
13. Se l'unità esterna utilizza tutte le valvole per vuoto e la posizione del vuoto è sulla valvola principale, il sistema non è collegato all'unità interna. La valvola deve essere serrata con un dado a vite. Verificare se ci siano le perdite di gas prima dell'uso, per evitare le perdite.



- **Dopo la conferma delle condizioni di cui sopra, seguire queste linee guida quando si esegue il cablaggio:**
- **La carica del refrigerante deve essere eseguita dopo il cablaggio, l'aspirazione e il test di tenuta.**
- **NON superare la quantità massima ammissibile di refrigerante o sovraccaricare il sistema. Ciò può danneggiare l'unità o influire sul suo funzionamento.**
- **La ricarica con sostanze inadatte può causare esplosioni o incidenti. Assicurarsi che venga utilizzato il refrigerante appropriato.**
- **I contenitori del refrigerante devono essere aperti lentamente. Utilizzare sempre dispositivi di protezione durante la ricarica del sistema.**
- **NON mescolare i tipi di refrigerante.**
- **Per il modello con il refrigerante R32, assicurarsi che le condizioni all'interno dell'area siano state rese sicure, evitando il materiale infiammabile durante la ricarica del refrigerante del condizionatore d'aria.**

A seconda della lunghezza delle tubazioni di collegamento o della pressione del sistema evacuato, è probabile che sia necessario aggiungere refrigerante. Fare riferimento alla tabella seguente per le quantità di refrigerante da aggiungere:

Lunghezza del tubo connettivo (m)	Metodo di spurgo dell'aria	Refrigerante aggiuntivo	
Superiore a (lunghezza del tubo di pre-carica) m	Pompa a vuoto	Lato liquido: Ø 6,35 (Ø 1/4") (Lunghezza totale del tubo meno lunghezza del tubo di pre-carica xN)x12g/m	Lato liquido: Ø 9,52 (Ø 3/8") (Lunghezza totale del tubo meno lunghezza del tubo di pre-carica xN)x24g/m

La lunghezza standard del tubo è di 7,5 m.

4.1 - SCHEMA DI INSTALLAZIONE

Eseguire il controllo di sicurezza elettrica dopo aver completato l'installazione.

Controllare i seguenti aspetti:

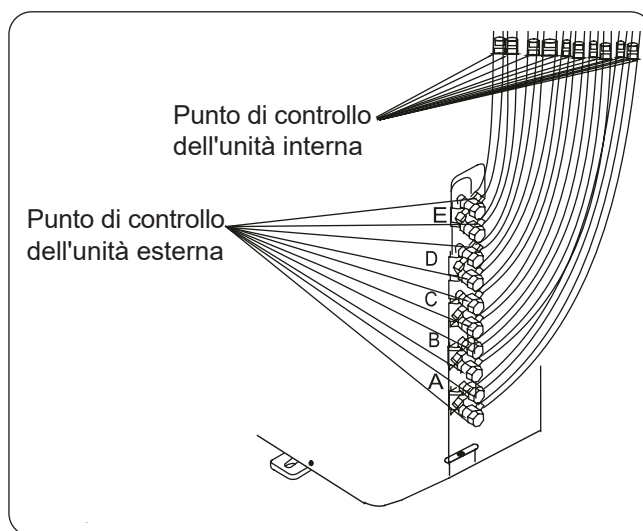
1. Resistenza isolata La resistenza isolata deve essere superiore a $2M\Omega$.
2. Lavori di messa a terra
Dopo aver completato i lavori di messa a terra, misurare la resistenza di messa a terra mediante rilevamento visivo e utilizzando il misuratore di resistenza di messa a terra.
Assicurarsi che la resistenza di messa a terra sia inferiore a 4Ω .
3. Controllo delle perdite elettriche (esecuzione del test con l'unità accesa)
Dopo l'installazione completata, durante il test, utilizzare l'elettrosonde e il multimetro per eseguire un controllo delle perdite elettriche. Spegnerne immediatamente l'unità in caso di perdite. Provare a valutare diverse soluzioni fino a quando l'unità non funziona correttamente.

Controllo delle perdite di gas

1. Metodo con acqua e sapone:
Applicare una soluzione di acqua e sapone o un detergente neutro liquido sul collegamento dell'unità interna o sui collegamenti dell'unità esterna con un pennello morbido, per verificare eventuali perdite sui punti di collegamento delle tubazioni. Se emergono bolle, sono presenti perdite sui tubi.
2. Rivelatore di perdite
Utilizzare il rivelatore di perdite per verificare la presenza di eventuali perdite.



L'immagine è solo a scopo esemplificativo. L'ordine effettivo di A, B, C, D ed E sulla macchina potrebbe essere leggermente diverso dalla realtà, ma la forma generale rimarrà la stessa.



A, B, C, D sono punti per un modello QUADRI. A, B, C, D ed E sono punti per un modello PENTA.

4.2 - ESECUZIONE DEL TEST

Un test deve essere eseguito dopo che l'intero sistema è stato completamente installato. Confermare i seguenti punti prima di eseguire il test:

- a) Le unità interne ed esterne sono correttamente installate.
- b) Le tubazioni e i cablaggi sono collegati correttamente.
- c) Nessun ostacolo vicino all'ingresso e alla presa dell'unità che potrebbero causare scarse prestazioni o malfunzionamento del prodotto.
- d) Il sistema di refrigerazione non perde.
- e) Il sistema di drenaggio è senza impedimento e lo scarico in un luogo sicuro.
- f) L'isolamento termico è stato installato correttamente.
- g) Cavi di messa a terra sono collegati correttamente.
- h) È stata rilevata la lunghezza delle tubazioni e la capacità aggiuntiva del refrigerante.
- i) La tensione elettrica è quella corretta per il condizionatore d'aria.



La mancata esecuzione del test può causare danni alle unità, e/o lesioni personali.

1. Aprire le valvole di arresto del liquido e del gas.
2. Accendere l'interruttore di alimentazione principale e consentire all'unità di riscaldarsi.
3. Impostare il condizionatore d'aria sulla modalità COOL (FREDDO).
4. Per l'unità interna
 - a. Assicurarsi che il telecomando e i relativi pulsanti funzionino correttamente.
 - b. Assicurarsi che le alette si muovano correttamente e possano essere modificate utilizzando il telecomando.
 - c. Verificare se la temperatura ambiente sia rilevata correttamente.
 - d. Assicurarsi che gli indicatori sul telecomando e sul pannello comandi dell'unità interna funzionino correttamente.

- e. Assicurarsi che i pulsanti manuali sull'unità interna funzionino correttamente.
 - f. Verificare che il sistema di drenaggio sia senza impedimento e che si scarichi senza intoppi.
 - g. Assicurarsi che non vi siano vibrazioni o rumore anomalo durante il funzionamento.
5. Per l'unità esterna
- a. Verificare se il sistema di refrigerazione perde.
 - b. Assicurarsi che non vi siano vibrazioni o rumore anomalo durante il funzionamento.
 - c. Assicurati che il vento, il rumore e l'acqua generati dall'unità non disturbino i vicini o rappresentino un pericolo per la sicurezza.

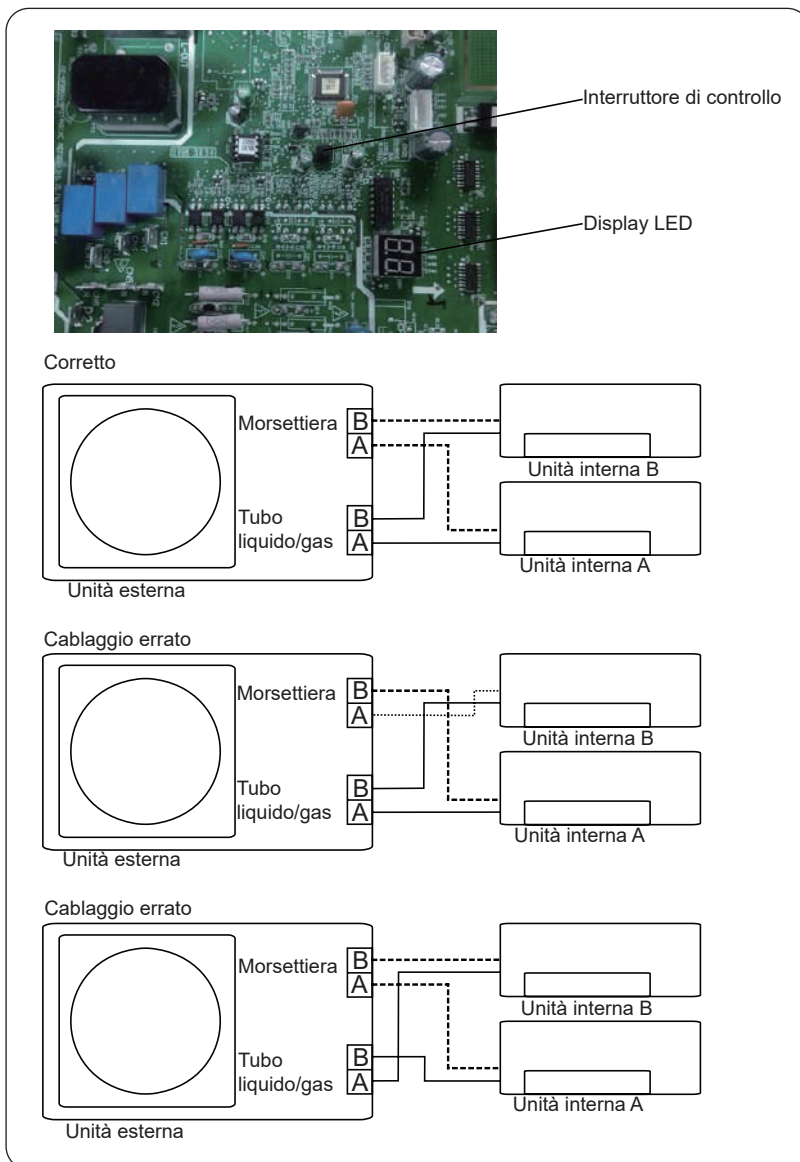


Se l'unità non funziona correttamente o non funziona secondo le tue aspettative, fare riferimento alla sezione "Risoluzione problemi" del presente manuale prima di chiamare il servizio clienti.

5 - CORREZIONE AUTOMATICA DEL CABLAGGIO/ TUBAZIONE

I modelli più recenti di climatizzatori dispongono di correzione automatica degli errori di cablaggio/ tubazione.

Premere a lungo l'interruttore di controllo sul PCB dell'unità esterna per 5 secondi, fino a quando il LED visualizza "CE", indicando che questa funzione è attiva. Circa 5-10 minuti dopo la pressione dell'interruttore, il "CE" scompare, il che significa che l'errore di cablaggio/tubazione viene corretto e tutti i cablaggi/tubazioni sono collegati correttamente.



Per attivare questa funzione:


1. Controllare che la temperatura esterna sia superiore a 5°C. (Questa funzione non può essere attivata se la temperatura esterna non è superiore a 5°C).
2. Verificare che le valvole di arresto del tubo del liquido e del tubo del gas siano aperte.
3. Accendere l'interruttore e attendere almeno 2 minuti.
4. Premere l'interruttore di controllo sul display a LED del PCB dell'unità esterna "CE".

6 - PROVA DI FUNZIONAMENTO

La prova di funzionamento deve essere eseguita solo dopo avere completato le seguenti procedure:

- Controlli di sicurezza elettrica;
- Controllo delle perdite di gas;
- Verificare che le valvole del lato gas e del lato liquido (alta e bassa pressione) siano completamente aperte.

Eseguire la prova di funzionamento come descritto di seguito:

 **La prova di funzionamento deve essere eseguita per almeno 30 minuti.**

- a. Collegare l'unità alla rete elettrica.
- b. Premere il tasto ON/OFF per accendere l'unità; premere il tasto MODE per scorrere tra le seguenti funzioni, una alla volta:
 - COOL – Selezionare la temperatura più bassa possibile
 - HEAT – Selezionare la temperatura più alta possibile
 Lasciare attiva ogni funzione per 5 minuti.



Durante la prova di funzionamento, controllare attentamente che nessuno dei punti di raccordo dei tubi del refrigerante presenti una perdita.

- c. Al termine della prova di funzionamento, se tutti i controlli elencati nella tabella seguente, hanno avuto esito positivo, procedere come segue:
 - Usare il telecomando per riportare l'unità alla temperatura di funzionamento normale.
 - Usare del nastro isolante per avvolgere i punti di collegamento dei tubi del refrigerante che si trovano all'interno e che erano stati lasciati esposti durante l'installazione dell'unità interna.



Se la temperatura ambiente è inferiore a 17°C la funzione di raffreddamento (COOL) non si attiva.
In questo caso, utilizzare il comando manuale come descritto nel relativo paragrafo.

Tabella dei controlli da eseguire:

Elenco dei controlli da eseguire	SI	NO
Assenza di dispersioni elettriche		
L'unità è messa a terra correttamente		
Tutti i morsetti elettrici sono coperti correttamente		
Le unità interna ed esterna sono installate saldamente		
Tutti i punti di giunzione sono privi di perdite	Esterno (2):	Interno (2):
L'acqua defluisce correttamente dal tubo di drenaggio		
Tutti i tubi sono isolati correttamente		
L'unità funziona correttamente in modo raffreddamento		
L'unità funziona correttamente in modo riscaldamento		
Le feritoie di ventilazione dell'unità interna ruotano correttamente (verticalmente e orizzontalmente)		
L'unità interna risponde al telecomando		

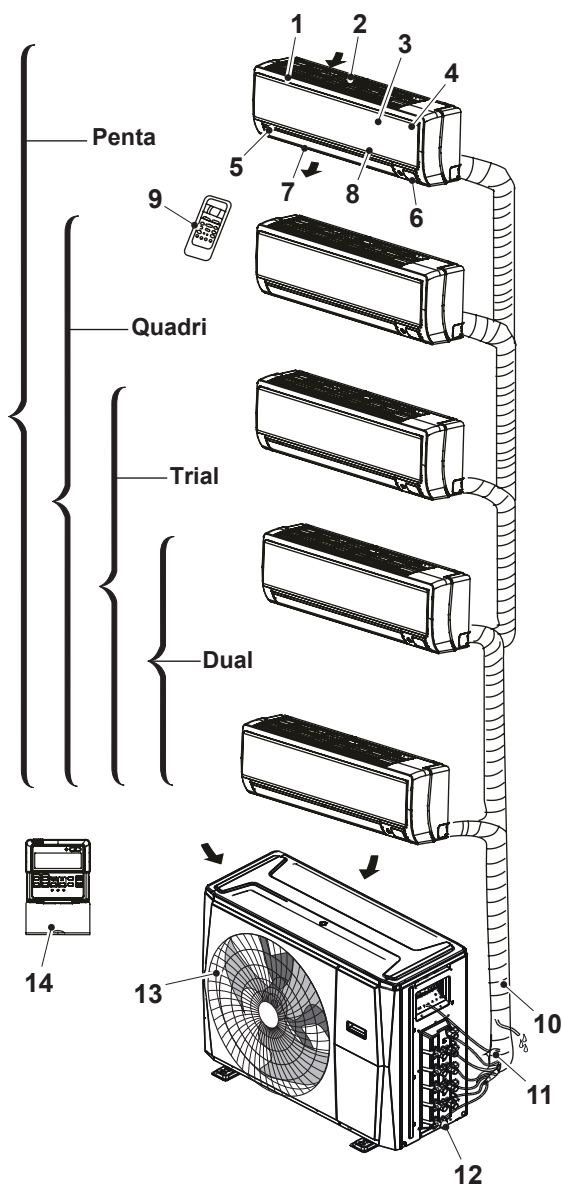
6.1 - CONSEGNA DELL'IMPIANTO

Ultimate tutte le verifiche ed i controlli sul corretto funzionamento dell'impianto, l'installatore è tenuto ad illustrare all'acquirente:

- le caratteristiche funzionali di base,
- le istruzioni di accensione e spegnimento dell'impianto,
- il normale utilizzo del telecomando,
- i primi pratici consigli per la corretta manutenzione ordinaria e pulizia.

7 - COMPONENTI DEL SISTEMA

7.1 - INSTALLAZIONE A PARETE



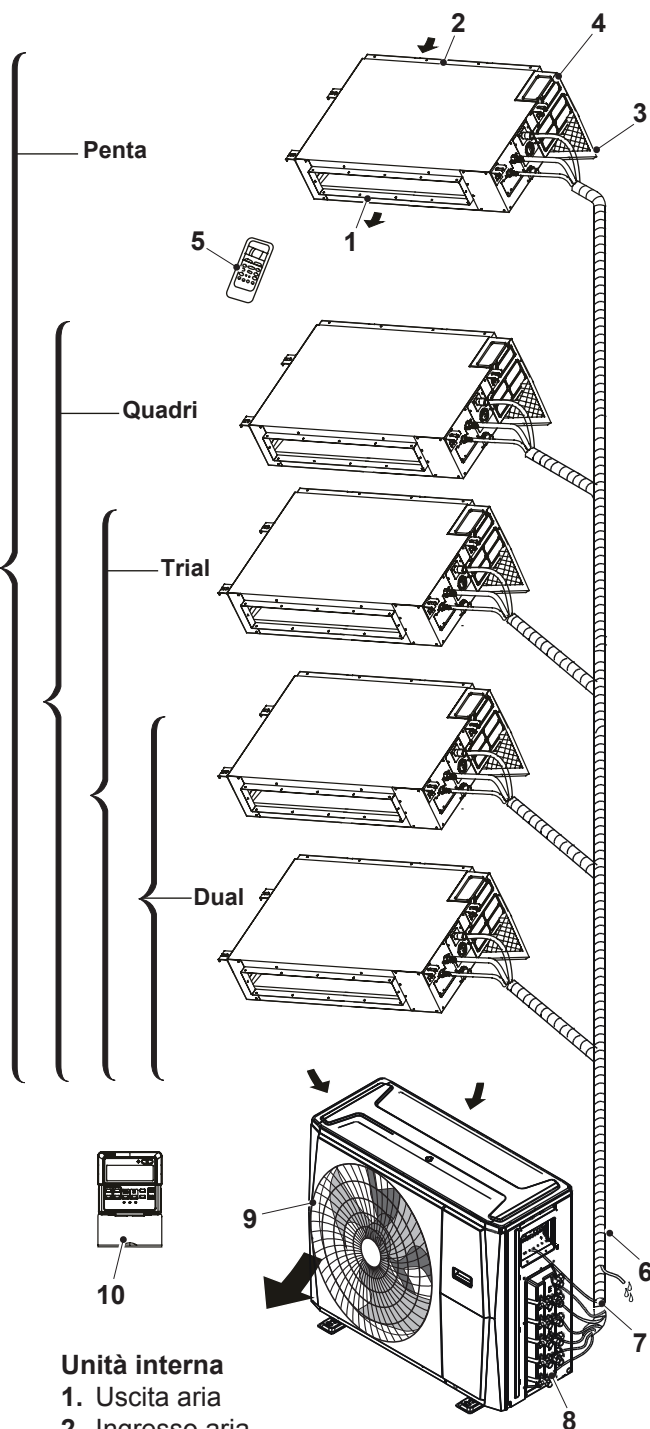
Unità interna

1. Telaio
2. Griglia di aspirazione aria posteriore
3. Pannello frontale
4. Filtro purificatore dell'aria & filtro dell'aria (posteriore)
5. Aletta orizzontale
6. Display LCD
7. Aletta verticale
8. Pulsante di controllo manuale (posteriore)
9. Telecomando

Unità esterna

10. Tubo di collegamento
11. Cavi di collegamento
12. Valvola di arresto
13. Carter ventilatore
14. Comandi a parete (optional)

7.2 - INSTALLAZIONE A SOFFITTO



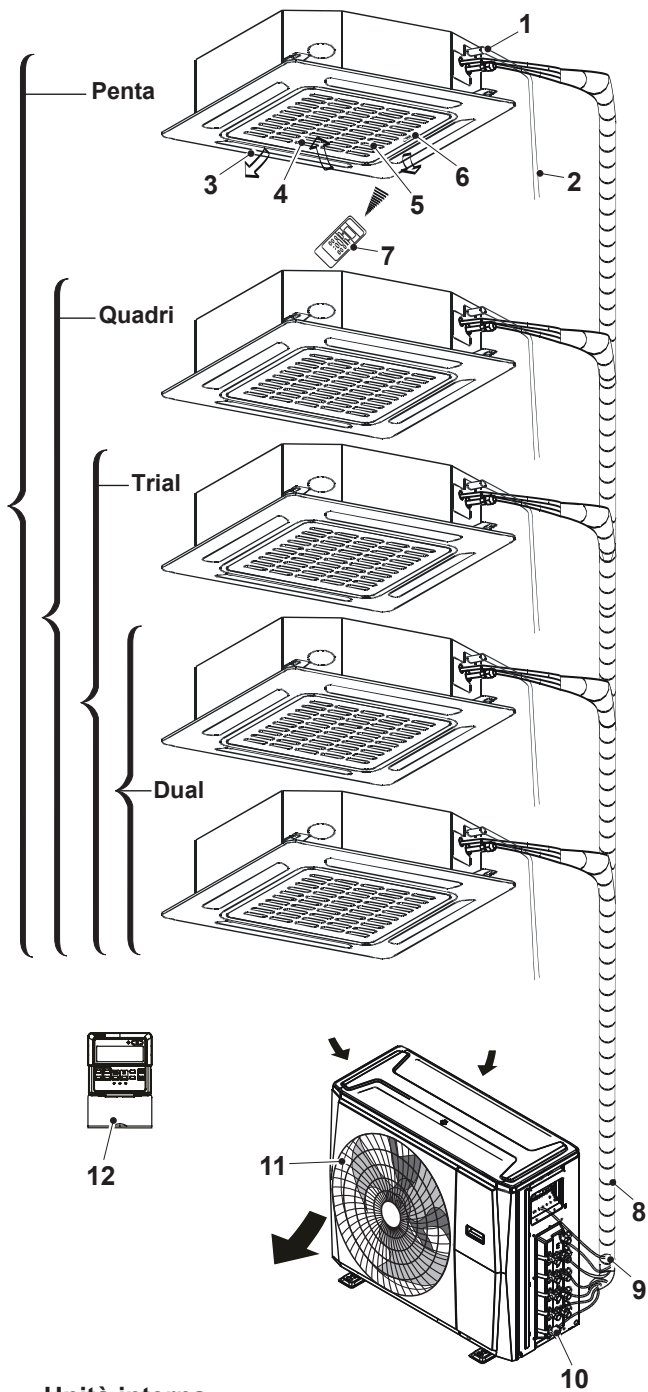
Unità interna

1. Uscita aria
2. Ingresso aria
3. Filtro aria
4. Scatola elettrica
5. Telecomando

Unità esterna

6. Tubo di collegamento
7. Cavi di collegamento
8. Valvola di arresto
9. Carter ventilatore
10. Comandi a parete (optional)

7.3 - INSTALLAZIONE CASSETTA COMPATTA A QUATTRO VIE



Unità interna

- 1. Pompa di scarico (scarica l'acqua dall'unità interna)
- 2. Tubo di scarico
- 3. Uscita aria
- 4. Ingresso aria
- 5. Griglia ingresso aria
- 6. Display
- 7. Telecomando

Unità esterna

- 8. Tubo di collegamento
- 9. Cavi di collegamento
- 10. Valvola di arresto
- 11. Carter ventilatore
- 12. Comandi a parete (optional)



Per i condizionatori d'aria di tipo multi-split, un'unità esterna può essere abbinata a diversi tipi di unità interne. Tutte le immagini in questo manuale sono soltanto rappresentazioni. Il tuo condizionatore d'aria, se ha una forma simile, potrebbe comunque essere leggermente diverso. Le pagine seguenti introducono diversi tipi di unità interne che possono essere abbinati alle unità esterne.


7.4 - AREA AMBIENTE MINIMA NEL CASO DI CARICA GAS REFRIGERANTE

Quantità di gas refrigerante (kg)	Altezza di installazione (m)	Area minima stanza (m ²)	Quantità di gas refrigerante (kg)	Altezza di installazione (m)	Area minima stanza (m ²)
1,0	0,6 / 1,8 / 2,2	9 / 1 / 1	1,95	0,6 / 1,8 / 2,2	33 / 4 / 2,5
1,05	0,6 / 1,8 / 2,2	9,5 / 1,5 / 1	2,0	0,6 / 1,8 / 2,2	34,5 / 4 / 3
1,1	0,6 / 1,8 / 2,2	10,5 / 1,5 / 1	2,05	0,6 / 1,8 / 2,2	36 / 4 / 3
1,15	0,6 / 1,8 / 2,2	11,5 / 1,5 / 1	2,1	0,6 / 1,8 / 2,2	38 / 4,5 / 3
1,2	0,6 / 1,8 / 2,2	12,5 / 1,5 / 1	2,15	0,6 / 1,8 / 2,2	40 / 4,5 / 3
1,25	0,6 / 1,8 / 2,2	13,5 / 1,5 / 1	2,2	0,6 / 1,8 / 2,2	41,5 / 5 / 5,3
1,3	0,6 / 1,8 / 2,2	14,5 / 2 / 1,5	2,25	0,6 / 1,8 / 2,2	43,5 / 5 / 5,3
1,35	0,6 / 1,8 / 2,2	16 / 2 / 1,5	2,3	0,6 / 1,8 / 2,2	45,5 / 5 / 3,5
1,4	0,6 / 1,8 / 2,2	17 / 0 / 1,5	2,35	0,6 / 1,8 / 2,2	47,5 / 5,5 / 4
1,45	0,6 / 1,8 / 2,2	18 / 2 / 1,5	2,4	0,6 / 1,8 / 2,2	49,5 / 5,5 / 4
1,5	0,6 / 1,8 / 2,2	19,5 / 2,5 / 1,5	2,45	0,6 / 1,8 / 2,2	51,5 / 6 / 4
1,55	0,6 / 1,8 / 2,2	21 / 2,5 / 2	2,5	0,6 / 1,8 / 2,2	54 / 6 / 4
1,6	0,6 / 1,8 / 2,2	22 / 2,5 / 2	2,55	0,6 / 1,8 / 2,2	56 / 6,5 / 4,5
1,65	0,6 / 1,8 / 2,2	23,5 / 3 / 2	2,6	0,6 / 1,8 / 2,2	58 / 6,5 / 4,5
1,7	0,6 / 1,8 / 2,2	25 / 3 / 2	2,65	0,6 / 1,8 / 2,2	60,5 / 7 / 4,5
1,75	0,6 / 1,8 / 2,2	26,5 / 3 / 2	2,7	0,6 / 1,8 / 2,2	63 / 7 / 5
1,8	0,6 / 1,8 / 2,2	28 / 3,5 / 2,5	2,75	0,6 / 1,8 / 2,2	65 / 7,5 / 5
1,85	0,6 / 1,8 / 2,2	29,5 / 3,5 / 2,5	2,8	0,6 / 1,8 / 2,2	67,5 / 7,5 / 5
1,9	0,6 / 1,8 / 2,2	31 / 3,5 / 2,5	2,85	0,6 / 1,8 / 2,2	70 / 8 / 5,5

7.5 - TEMPERATURA DI FUNZIONAMENTO

Quando il condizionatore d'aria viene utilizzato al di fuori dei seguenti intervalli di temperatura, alcune funzioni di protezione di sicurezza possono attivarsi e causare la disattivazione dell'unità.

	Modalità COOL (Freddo)	Modalità HEAT (Calore)	Modalità DRY (Deumidifica)
Temperatura ambiente	17 °C / 32 °C	0 °C / 30 °C	10 °C / 32 °C
Temperatura esterna	0 °C / 50 °C	-15 °C / 24 °C	0 °C / 50 °C
	-15 °C / 50 °C (Per modelli con sistemi di raffreddamento a bassa temperatura)		
	0 °C / 52 °C (Per speciali modelli tropicali)		

 **Umidità relativa della stanza inferiore all'80%. Se l'umidità relativa è superiore a questo valore, il condizionatore può generare condensa. Impostare il flusso d'aria della feritoia verticale sul suo angolo massimo (verticalmente sul pavimento) e impostare la modalità ventilatore su HIGH.**

Per ottimizzare ulteriormente le prestazioni dell'unità, effettuare le seguenti operazioni:

- Tenere porte e finestre chiuse
- Limitare l'utilizzo di energia utilizzando le funzioni TIMER ON (TIMER ACCESO) e TIMER OFF (TIMER SPENTO).
- Non ostruire gli ingressi e le uscite dell'aria.
- Ispezionare e pulire regolarmente i filtri dell'aria.

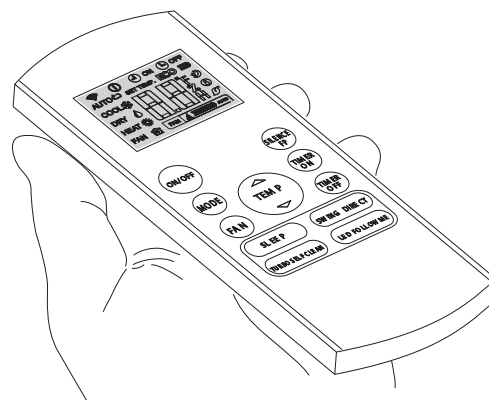
8 - USO

8.1 - USO DEL TELECOMANDO

Il telecomando fornito a corredo del climatizzatore è lo strumento che Vi permette di utilizzare l'apparecchiatura nel modo più comodo.

È uno strumento da maneggiare con cura ed in particolare:

- Evitare di bagnarlo (non va pulito con acqua o lasciato alle intemperie).
- Evitare che cada per terra o urti violentemente.
- Evitare l'esposizione diretta ai raggi solari.



- **Il telecomando funziona con la tecnologia all'infrarosso.**
- **Durante l'uso non interporre ostacoli fra il telecomando e il condizionatore.**
- **Nel caso in cui nell'ambiente vengano utilizzati altri apparecchi dotati di telecomando (TV, gruppi stereo, ecc...), si potrebbero verificare delle interferenze.**
- **Lampade elettroniche e fluorescenti possono interferire nelle trasmissioni tra telecomando e condizionatore.**
- **Estrarre le batterie di alimentazione nel caso di inutilizzo prolungato del telecomando.**

8.1.1 - Inserimento delle batterie

Il telecomando non viene fornito con le batterie di alimentazione.

Per inserire correttamente le batterie (figura 15-16):

- Sfilare lo sportello del vano batterie.
- Inserire le batterie nell'apposito vano.

 **Rispettare scrupolosamente le polarità indicate sul fondo del vano batterie.**

- Richiudere correttamente lo sportello.

8.1.2 - Sostituzione delle batterie

Le batterie vanno sostituite quando il display del telecomando non appare più nitido o quando lo stesso non cambia più le impostazioni del climatizzatore.

 **Utilizzare sempre batterie nuove e sostituirle entrambe. L'utilizzo di batterie vecchie o di tipo diverso potrebbe generare un malfunzionamento del telecomando.**

Il telecomando utilizza due batterie alcaline a secco da 1,5V (tipo AAA.LR03/LR03X2).

Dopo la sostituzione delle batterie, regolare l'orologio del telecomando.



Una volta scariche, le batterie vanno sostituite entrambe ed eliminate negli appositi centri di raccolta o come previsto dalle normative locali.

- Se non si utilizza il telecomando per alcune settimane o anche più, togliere le batterie.
Eventuali perdite delle batterie potrebbero danneggiare il telecomando.
- La vita media delle batterie, con un normale utilizzo, è di circa sei mesi. Sostituire le batterie quando non si avverte più il “beep” di ricezione del comando dall’unità interna, oppure se l’indicatore di trasmissione sul telecomando non si accende.



Non ricaricare o smontare le batterie. Non gettate le batterie nel fuoco. Possono bruciare o esplodere.



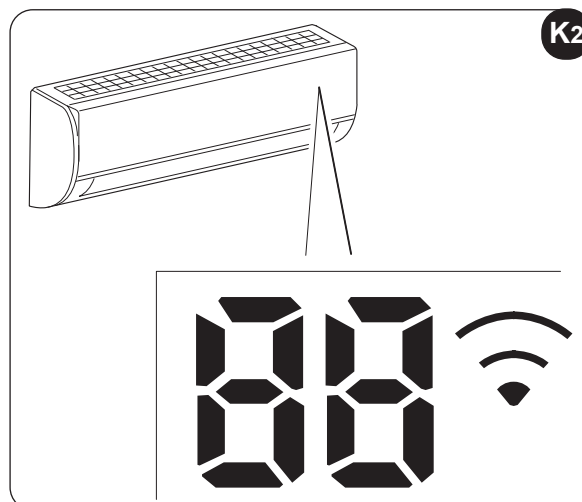
Se il liquido delle batterie cade sulla pelle o sui vestiti, lavare con cura con acqua pulita. Non utilizzare il telecomando con batterie che hanno avuto perdite. I prodotti chimici contenuti nelle batterie possono provocare bruciature od altri rischi per la salute.

8.1.3 - Posizione del telecomando

- Tenere il telecomando in una posizione dalla quale il segnale può raggiungere il ricevitore dell’unità interna (distanza massima circa 8 metri - con le batterie cariche) (figura 17).
La presenza di ostacoli (mobili, tende, pareti, ecc.) tra il telecomando e l’unità interna riduce la portata del telecomando.

8.2 - INDICATORE DI FUNZIONE SUL DISPLAY DELL’UNITÀ INTERNA (figura K2)

Il display digitale visualizza la temperatura corrente impostata e il codice funzione attivata/disattivata quando il condizionatore è in funzione.
In modalità “Ventilazione” e “Deumidificazione” visualizza la temperatura ambiente.
In caso di guasto, visualizza il codice di errore.



8.2.1 - Codici funzione



Illuminato per 3 secondi quando:
- TIMER ON è impostato
- Funzioni SWING, TURBO o SILENCE sono abilitate



Illuminato per 3 secondi quando:
- TIMER OFF è impostato
- Funzioni SWING, TURBO o SILENCE sono disabilitate



Si illumina quando si attiva automaticamente la funzione di controllo dell’aria calda in modalità “Riscaldamento”



Si illumina quando il condizionatore inizia automaticamente lo sbrinamento.



Si illumina quando è attiva la funzione SELF CLEAN



Si illumina quando è attiva la funzione FROST PROTECTION



Si illumina quando è attiva la funzione WIRELESS (se disponibile in questo modello)

8.3 - DESCRIZIONE DEL TELECOMANDO

Il telecomando è l’interfaccia tra utente e climatizzatore ed è quindi molto importante imparare a conoscere ogni funzione, l’uso dei vari comandi e i simboli visualizzati.

8.3.1 - Indicatori sul telecomando (figura 18)

A. Trasmissione

Il simbolo trasmissione si accende quando il telecomando invia i segnali all'unità interna.

B. Modalità di funzionamento

Visualizza la modalità di funzionamento attiva.

Comprende: **AUTO** , **COOL** , **DRY** , **HEAT** , **FAN ONLY**  e ritorno a **AUTO** .

C. Funzione Follow me

D. Temperatura

Visualizza la temperatura desiderata (da 17°C a 30°C).

Se si imposta la modalità di funzionamento FAN ONLY, non viene visualizzata nessuna temperatura.

E. Timer

Indica l'orario di accensione e spegnimento Timer (0÷23:50).

F. Velocità ventilatore

Visualizza la velocità del ventilatore impostata, AUTO e possono essere indicati tre livelli di velocità "////" (LOW) - "////////" (MED) - "/////////" (HIGH).

Viene visualizzato "AUTO" quando la modalità operativa è "AUTO" o "DRY".

G. Sleep

Viene visualizzato durante il funzionamento in modalità sleep.

Premere il tasto "SLEEP" per annullare la funzione.



Il display del telecomando è illustrato solo per una maggiore chiarezza.

8.3.2 - Descrizione dei tasti del telecomando (figura 19)

1. Tasto SELEZIONE MODALITÀ

Ogni volta che viene premuto questo tasto, viene selezionata una modalità in sequenza, **AUTO > COOL DRY > HEAT > FAN** quindi si ritorna ad **AUTO**.

2. Tasto ON/OFF

Premere questo tasto per avviare il funzionamento dell'apparecchio; premerlo nuovamente per arrestare il funzionamento.

3. Tasto SWING/DIRECT

Premere il tasto **SWING** per attivare/disattivare il funzionamento delle feritoie verticali.

Premere il tasto **DIRECT** per attivare/disattivare il funzionamento delle feritoie orizzontali (non disponibile per questo modello).

4. Tasto TEMP/TIME

Premere il tasto ▲ per aumentare la temperatura interna impostata, oppure per regolare il TIMER in senso orario. Premere il tasto ▼ per diminuire la temperatura interna impostata, oppure per regolare il TIMER in senso antiorario.

5. Tasto FAN

Utilizzato per selezionare la velocità del ventilatore, ha quattro livelli AUTO, LOW, MED, o HIGH.

Ogni volta che viene premuto questo tasto, la velocità del ventilatore cambia.

6. Tasto TURBO/SELF CLEAN

Premere la parte sinistra di questo tasto per avviare la funzione TURBO.

Premere la parte destra di questo tasto per attivare la funzione SELF CLEAN.

10. Tasto SLEEP

Premere il tasto (10) per attivare/disattivare la funzione SLEEP.

11. Tasto LED/FOLLOW ME

Premere la parte sinistra di questo tasto per attivare/disattivare il display interno.

Premere la parte destra di questo tasto per avviare la funzione FOLLOW ME.

8.3.3 - Funzione Follow Me

Il telecomando funge da termostato a distanza consentendo un corretto controllo della temperatura nella sua posizione.

- Per attivare la funzione **Follow Me**, puntare il telecomando verso l'unità e premere il pulsante "Follow Me".

Il telecomando visualizza la temperatura reale nella posizione in cui si trova e invia questo segnale al condizionatore d'aria ogni 3 minuti, fino a quando il pulsante non viene nuovamente premuto.

Se l'unità non riceve il segnale di Follow Me per 7 minuti emette un "beep" che segnala che la modalità Follow Me è terminata.



La funzione Follow Me non è disponibile nelle modalità DRY e FAN.

- Se si preme la modalità operativa, oppure si spegne l'apparecchiatura, la funzione Follow Me si annulla automaticamente.

8.3.4 - Funzione TURBO

- Nella modalità TURBO, il motore del ventilatore funziona a velocità molto elevata in modo da raggiungere la temperatura impostata nel minor tempo possibile.

8.3.5 - Funzione SELF CLEAN

- Nella modalità SELF CLEAN, il condizionatore pulisce ed asciuga automaticamente l'evaporatore e lo mantiene fresco per il successivo utilizzo.

La funzione viene utilizzata allo spegnimento della modalità raffreddamento per pulire l'evaporatore e mantenerlo fresco per il successivo utilizzo.

Questa funzione è facile da attivare ed accessibile dal telecomando.

- Il condizionatore funzionerà come segue:
 - Modalità sola ventilazione con il ventilatore a bassa velocità (13 minuti) -
 - Riscaldamento con il ventilatore a bassa velocità (1 minuto)
 - Funzionamento sola ventilazione (2 minuti)
 - Arresto funzionamento
 - Spegnimento dell'unità.



Questa funzione è disponibile solamente nella modalità COOL (AUTO COOL, FORCED COOL) e DRY.

Prima di selezionare questa funzione, è consigliabile avviare il condizionatore in modalità raffreddamento per circa mezz'ora. Una volta attivata la funzione Auto Clean, tutte le impostazioni del timer saranno annullate.

Se si preme nuovamente il pulsante AUTO CLEAN durante il funzionamento in modalità auto-pulizia, la funzione si arresta e l'apparecchiatura si spegne.

8.3.6 - Funzione SILENCE

- Questa funzione riduce la rumorosità.

8.3.7 - Funzione FP

- La funzione FROST PROTECTION imposta la temperatura ad 8°C. La funzione è disponibile solo nella modalità "HEAT".

8.3.8 - Tasti TIMER (7 e 8)

- Questi tasti si utilizzano per impostare l'orario di accensione "ON" e spegnimento "OFF" del condizionatore.

8.3.9 - Tasto SILENCE/FP (9)

- Premere questo tasto per meno di 2 secondi per avviare la funzione SILENCE. Se si tiene premuto questo pulsante per più di 2 secondi, si attiva la funzione FP (FROST PROTECTION).

8.3.10 - Tasto SLEEP (10)

- Premere questo tasto per accedere alla modalità SLEEP; premerlo nuovamente per annullarla. La funzione può essere attivata solamente nella modalità COOL, HEAT e AUTO e consente di mantenere la temperatura il più confortevole possibile.



Quando l'unità è in funzione nella modalità SLEEP, questa sarà annullata se vengono premuti i tasti MODE, FAN SPEED e ON/OFF.

8.3.11 - Tasto LED/FOLLOW ME (11)

- Premere questo tasto per meno di 2 secondi per avviare la funzione LED. Se si tiene il tasto per più di 2 secondi si attiva la funzione FOLLOW ME.
- Premere il tasto LED per azzerare il display digitale del condizionatore; premerlo nuovamente per attivarlo.

8.3.12 - Funzionamento automatico

Quando il condizionatore viene posto in modalità "AUTO", questi selezionerà automaticamente il raffreddamento, il riscaldamento o la ventilazione, a seconda della temperatura che è stata selezionata e della temperatura ambiente.

Una volta selezionata la modalità operativa, le condizioni di funzionamento vengono memorizzate nella memoria del microcomputer dell'unità quindi il condizionatore inizia a funzionare alle stesse condizioni, quando viene semplicemente premuto il tasto "ON/OFF" del telecomando.

START

Controllare che l'apparecchiatura sia collegata e sia alimentata elettricamente.

- Premere il tasto "MODE" (1) per selezionare la modalità "AUTO".
- Impostare la temperatura desiderata premendo i tasti "TEMP" (4).
Di norma la temperatura è compresa tra 21°C e 28°C.
- Quando il telecomando è in "OFF", premere il tasto "ON/OFF" (2) per avviare il condizionatore.

STOP

- Premere il tasto "ON/OFF" (2) per arrestare il condizionatore.
Se non si gradisce la modalità AUTO, è possibile selezionare manualmente le condizioni desiderate. Quando si seleziona la modalità AUTO, non è necessario impostare la velocità del ventilatore; la velocità del ventilatore è controllata automaticamente.

8.3.13 - Funzionamento in Raffreddamento/Riscaldamento/Solo ventilazione

START

Controllare che l'apparecchiatura sia collegata e sia alimentata elettricamente.

- Premere il tasto "MODE" (1) per selezionare la modalità "COOL", "HEAT", o "FAN ONLY".
- Impostare la temperatura desiderata premendo i tasti "TEMP" (4).
Di norma la temperatura è compresa tra 21°C e 28°C.
- Quando il telecomando è in "OFF", premere il tasto "ON/OFF" (2) per avviare il condizionatore.
- Premere il tasto velocità ventilatore (FAN "5") per selezionare "AUTO", "LOW", "MED", o "HIGH".
- Quando il telecomando è in "OFF", premere il tasto "ON/OFF" (2) per avviare il condizionatore.

La modalità solo ventilazione (FAN ONLY) non regola la temperatura; pertanto per selezionare questa modalità, eseguire solamente le fasi "a", "c", "d", "e".

STOP

- Premere il tasto "ON/OFF" (2) per arrestare il condizionatore.
Se non si gradisce la modalità AUTO, è possibile selezionare manualmente le condizioni desiderate.

8.4 - REGOLAZIONE DELLA DIREZIONE DELL'ARIA

Regolare la direzione dell'aria in modo corretto onde evitare che il flusso dell'aria possa risultare fastidiosa (figura 3) o generare temperature irregolari nell'ambiente.

- Regolare le feritoie orizzontali manualmente (fig.20).
- Premere il tasto (3) per azionare il funzionamento delle feritoie verticali (fig.21).

8.4.1 - Regolazione della direzione verticale dell'aria

Il condizionatore regola automaticamente la direzione verticale dell'aria, a seconda della modalità operativa. Attivare questa funzione mentre l'unità è attiva.



- ***I pulsanti SWING/DIRECT saranno disabilitati quando il condizionatore non è in funzione (anche quando è impostato il TIMER ON).***
- ***Non azionare il condizionatore per periodi lunghi con l'aria rivolta verso il basso nelle modalità raffreddamento o deumidificazione. Diversamente, sulla superficie delle feritoie orizzontali potrebbe formarsi dell'umidità che potrebbe cadere sul pavimento o sugli arredi.***
- ***Non spostare le feritoie verticali manualmente. Utilizzare sempre il pulsante SWING. Se orientate manualmente, si potrebbe verificare un malfunzionamento. Se si verifica un malfunzionamento delle feritoie, arrestare il condizionatore e riavviarlo.***
- ***L'angolo di apertura delle feritoie orizzontali non dovrebbe essere troppo piccolo, in quanto le prestazioni nelle modalità RAFFREDDAMENTO o RISCALDAMENTO potrebbero non essere ottimali per il flusso d'aria troppo ristretto.***
- ***Non azionare l'apparecchiatura con le feritoie in posizione chiusa.***
- ***Quando il condizionatore viene collegato all'alimentazione (alimentazione iniziale), le feritoie possono provocare un rumore per 10 secondi. È il normale funzionamento.***

8.5- DEUMIDIFICAZIONE

START

Controllare che l'apparecchiatura sia collegata e sia alimentata elettricamente.

- a. Premere il tasto "MODE" (1) per selezionare la modalità "DRY".
- b. Quando il telecomando è in "OFF", premere il tasto "ON/OFF" (2) per avviare il condizionatore.

STOP

- a. Premere il tasto "ON/OFF" (2) per arrestare il condizionatore.



Non è possibile regolare la velocità del ventilatore quando l'apparecchiatura è nelle modalità AUTO e DRY.

8.6 - FUNZIONAMENTO CON TIMER

START

Controllare che l'apparecchiatura sia collegata e sia alimentata elettricamente.

- a. Premere uno dei tasti TIMER (7 e 8) come desiderato.
La regolazione corrente del timer è visualizzata sul display accanto agli indicatori di Timer ON e Timer OFF e sarà lampeggiante.
- b. Premere i tasti i tasti "TEMP" (4) per selezionare l'orario desiderato.
▲ Avanti
▼ Indietro
Ad ogni pressione di uno dei tasti "TEMP" (4) l'orario va avanti o indietro di 30 minuti, a seconda della direzione in cui si preme.
- c. Una volta settata l'ora per il TIMER ON ed il TIMER OFF, controllare che l'indicatore del TIMER sul display dell'unità interna sia acceso.

MODIFICHE

- Ripetere le fasi "a", "b" e "c" per cambiare le impostazioni.

8.6.1 - Impostazione timer di accensione dal telecomando (figure 18, 19 e 22)

Dopo aver acceso l'unità, selezionare la modalità operativa, la temperatura desiderata e la velocità di ventilazione con le quali l'unità si attiverà all'accensione programmata. Successivamente mettere la macchina in Stand-By. Premere il tasto "TIMER ON" (7) per impostare il ritardo desiderato (da 1 a 24 ore) dopo il quale l'unità si accenderà (partendo dalla conferma del timer).

Se non viene premuto alcun tasto entro 5 secondi la funzione di impostazione del timer termina automaticamente. Il display del telecomando visualizza il conto alla rovescia per l'accensione.

Una volta trascorso il tempo impostato, l'unità si avvia con le ultime impostazioni selezionate.

8.6.2 - Impostazione timer di spegnimento dal telecomando (figure 18, 19 e 23)

Con l'unità in una qualsiasi modalità operativa, premere il tasto "TIMER OFF" (8) per impostare il ritardo desiderato (da 1 a 24 ore) dopo il quale l'unità si spegnerà (partendo dalla conferma del timer).

Se non viene premuto alcun tasto entro 5 secondi la funzione di impostazione del timer termina automaticamente.

Il display del telecomando visualizza il conto alla rovescia per lo spegnimento.

Una volta trascorso il tempo impostato, l'unità si spegne.

8.6.3 - Impostazione timer combinato (Impostazione simultanea dei timer ON ed OFF)

TIMER OFF > TIMER ON (figure 18, 19 e 24)

(On => Stop => Start funzionamento)

Questa funzione è utile se si desidera spegnere il condizionatore dopo che ci si è coricati ed accenderlo nuovamente al mattino o quando si ritorna a casa.

Esempio:

Sono le ore 20:00. Si desidera spegnere il condizionatore alle ore 23:00 ed accenderlo nuovamente il mattino successivo alle ore 6:00.

- a. Premere il tasto "TIMER OFF" (8) per visualizzare sul display "TIMER OFF";
l'orario lampeggia.
- b. Premere i tasti i tasti "TEMP" (4) fino ad impostare il valore "3:00" vicino all'indicatore "TIMER OFF".
- c. Premere il tasto "TIMER ON" (7) per visualizzare sul display "TIMER ON";
l'orario lampeggia.
- d. Premere i tasti i tasti "TEMP" (4) fino ad impostare il valore "10:00" vicino all'indicatore "TIMER ON".
- e. Attendere 3 secondi, l'orario impostato smetterà di lampeggiare e la funzione sarà attiva.

TIMER ON > TIMER OFF (figure 18, 19 e 25)

(On => Stop => Start funzionamento)

Questa funzione è utile se si desidera accendere il condizionatore prima di alzarsi e si desidera spegnerlo dopo che si è usciti di casa.

Esempio:

Sono le ore 20:00. Si desidera accendere il condizionatore alle ore 6:00 del mattino successivo, e spegnerlo alle ore 8:00.

- a. Premere il tasto "TIMER ON" (7) per visualizzare sul display "TIMER ON";
l'orario lampeggia.
- b. Premere i tasti i tasti "TEMP" (4) fino ad impostare il valore "10:00" vicino all'indicatore "TIMER ON".
- c. Premere il tasto "TIMER OFF" (8) per visualizzare sul display "TIMER OFF";
l'orario lampeggia.
- d. Premere i tasti i tasti "TEMP" (4) fino ad impostare il valore "12:00" vicino all'indicatore "TIMER OFF".
- e. Attendere 3 secondi, l'orario impostato smetterà di lampeggiare e la funzione sarà attiva.

8.7 - FUNZIONAMENTO MANUALE

Il funzionamento manuale può essere utilizzato temporaneamente, nel caso in cui non si riesca a trovare il telecomando, oppure le sue batterie siano esaurite.

- a. Aprire e sollevare il pannello frontale fino ad una angolazione in cui si blocca e si avverte un "click" (figura 26).
- b. Premere una sola volta il tasto di comando manuale (AUTO/COOL) per avviare il funzionamento in modalità "AUTO" (figura 27).
- c. Chiudere bene il pannello riportandolo alla sua posizione originale.



- **Premendo il tasto manuale, la modalità di funzionamento passa in sequenza a: AUTO > COOL > OFF.**

- **Premere due volte il tasto per avviare l'unità nella modalità "COOL" forzata. Questa modalità deve essere utilizzata solamente ai fini del collaudo.**
- **Premendo una terza volta il tasto si arresta il funzionamento ed il condizionatore si spegne.**

8.8 - CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO

Di seguito alcuni semplici consigli per ridurre i consumi:

- Mantenere sempre e costantemente puliti i filtri (vedi capitolo manutenzione e pulizia).
- Mantenere chiuse le porte e le finestre dei locali da climatizzare.
- Evitare che i raggi solari penetrino liberamente nell'ambiente (si consiglia l'utilizzo di tende o abbassare tapparelle o chiudere le persiane).
- Non ostruire le vie di flusso dell'aria (in entrata ed in uscita) delle unità; ciò, oltre ad ottenere una resa dell'impianto non ottimale, pregiudica anche il suo corretto funzionamento e la possibilità di guasti irrimediabili alle unità.
- NON impostare l'unità su livelli di temperatura eccessivi.
- Impostare un timer e utilizzare la modalità NOTTURNA/ECONOMICA integrata, se applicabile.
- Se non si prevede di utilizzare l'unità per un lungo periodo, rimuovere le batterie dal telecomando.
- Pulire il filtro dell'aria ogni due settimane. Un filtro sporco può ridurre l'efficienza di raffreddamento o riscaldamento.
- Regolare correttamente le alette ed evitare il flusso d'aria diretto.
- Chiudere le tende durante il riscaldamento aiuta anche a mantenere il calore.
- Porte e finestre devono essere tenute chiuse.

8.9 - SELEZIONE DELLA MODALITÀ OPERATIVA

Se due o più unità interne sono in funzione contemporaneamente, assicurarsi che le modalità non siano in conflitto tra loro. La modalità di riscaldamento prevale sulle altre modalità.

Se l'unità ha iniziato a funzionare in modalità RISCALDAMENTO, le altre unità possono funzionare solo in modalità RISCALDAMENTO.

Ad esempio:

Se l'unità inizialmente funziona in modalità RAFFREDDAMENTO (o VENTOLA), le altre unità possono funzionare in qualsiasi modalità tranne RISCALDAMENTO. Se una delle unità seleziona la modalità RISCALDAMENTO, le altre unità in uso interromperanno il funzionamento e visualizzeranno "--" (applicabile solo sulle unità con display), oppure, in caso di unità senza display, la spia di modalità lampeggia rapidamente, la spia dello sbrinamento si spegne e la spia del timer rimane accesa.

In alternativa, la spia di sbrinamento e di allarme (se presente) si accendono, oppure la spia di funzionamento lampeggia rapidamente e la spia del timer si spegne (per modelli con installazione su pavimento e in piedi).

9 - MANUTENZIONE E PULIZIA



Prima di procedere ad un qualsiasi intervento di manutenzione e pulizia accertarsi sempre di aver spento l'impianto, con l'utilizzo del telecomando, e di aver staccato la spina di alimentazione dalla presa dell'impianto (o di aver posizionato su "0" OFF il sezionatore generale a monte).



Non toccare le parti in metallo dell'unità quando si tolgono i filtri dell'aria. Sono molto affilate. Rischio di tagli o ferite.

9.1 - MANUTENZIONE

Se si prevede di non utilizzare l'apparecchiatura per un lungo periodo, eseguire quanto segue:

- Azionare il ventilatore per circa mezza giornata per asciugare l'interno dell'unità.
- Pulire l'unità interna e filtro dell'aria.
- Arrestare il condizionatore e scollegare l'alimentazione.
- Togliere le batterie dal telecomando.



L'unità esterna necessita di interventi di manutenzione e pulizia periodici. NON ESEGUITELI DA SOLI. Contattare il rivenditore o il servizio assistenza.

Controlli prima di rimetterle in funzione il condizionatore:

- a. Controllare che i fili non siano rotti o scollegati.
- b. Controllare che il filtro dell'aria sia pulito e correttamente installato.
Dopo un lungo periodo di inattività del condizionatore pulire i filtri.
- c. Controllare che l'uscita o l'ingresso dell'aria non siano ostruiti (soprattutto dopo un lungo periodo di inattività del condizionatore).



**Non toccare le parti in metallo dell'unità quando si toglie il filtro.
Rischio di farsi male con i bordi metallici affilati.**



Non utilizzare acqua per pulire le parti interne del condizionatore. L'esposizione all'acqua può rovinare l'isolamento, con il rischio di provocare scosse elettriche.



Quando si pulisce l'unità, accertarsi che l'interruttore sia spento e l'alimentazione scollegata.

9.2 - PRESTAZIONE OTTIMALE

Per ottenere prestazioni ottimali, si prega di notare quanto segue:

- Regolare la direzione del flusso d'aria in modo che non soffi direttamente sulle persone.
- Regolare la temperatura per ottenere il massimo comfort. Non impostare l'unità a livelli di temperatura eccessivi.
- Chiudere porte e finestre se viene attivata la modalità RAFFREDDAMENTO o RISCALDAMENTO.
- Utilizzare il pulsante TIMER ON sul telecomando per selezionare l'ora in cui si desidera avviare il condizionatore d'aria.
- Non posizionare alcun oggetto vicino all'ingresso o all'uscita dell'aria, altrimenti l'efficienza del condizionatore d'aria potrebbe essere ridotta e il condizionatore d'aria potrebbe smettere di funzionare.
- Pulire periodicamente il filtro dell'aria, altrimenti la prestazione di raffreddamento o riscaldamento potrebbe essere ridotta.
- Non utilizzare unità con alette orizzontali in spazi ristretti.

Prima di riutilizzare l'apparecchio dopo un periodo di inattività:

- Utilizzare un panno asciutto per pulire la polvere accumulata sulla griglia di aspirazione dell'aria posteriore, per evitare che la polvere venga dispersa nella stanza dall'unità interna.
- Verificare che il cablaggio non sia rotto o scollegato.
- Verificare che il filtro dell'aria sia installato.
- Dopo un lungo periodo di inutilizzo del condizionatore d'aria, controllare se l'uscita o l'ingresso dell'aria è intasato.

9.3 - PULIZIA

9.3.1 - Pulizia dell'unità interna e del telecomando

Utilizzare un panno asciutto per pulire l'unità interna e il telecomando.

È possibile utilizzare un panno inumidito con acqua fredda per pulire l'unità interna se questa è molto sporca. Il pannello frontale può essere rimosso e pulito con acqua. Asciugare quindi con un panno asciutto.



**Non utilizzare un panno trattato chimicamente o antistatico per pulire l'unità.
Non utilizzare, benzina, solvente, pasta per lucidare, o solventi similari.
Questi prodotti potrebbero provocare la rottura o la deformazione della superficie in plastica.**

9.3.2 - Pulizia del filtro dell'aria (figure 26, 27, 28, 29 e 30)

Il filtro dell'aria sporco riduce la capacità di raffreddamento dell'apparecchiatura.

Provvedere, quindi, alla sua pulizia ogni due settimane.

- a. Aprire e sollevare il pannello frontale fino ad una angolazione in cui si blocca e si avverte un "click" (figura 26).
- b. Grazie all'impugnatura del filtro dell'aria, sollevarlo leggermente per estrarlo dal porta-filtro (figura 28a) quindi tirarlo verso il basso (figura 28b).

- c. Rimuovere il filtro dell'aria.
- d. Pulire il filtro dell'aria utilizzando un aspiratore o lavarlo con acqua, quindi metterlo ad asciugare in un luogo fresco.
- e. Togliere il filtro rinfrescante (se fornito a corredo) dal filtro dell'aria come mostrato nella figura "29".



Non toccare il filtro elettrostatico per almeno 10 minuti dall'apertura della griglia di ingresso. Vi è il rischio di prendere la scossa.

- f. Pulire il filtro elettrostatico con un blando detergente o con acqua ed asciugare al sole per due ore.
- g. Inserire nuovamente il filtro elettrostatico (se fornito a corredo) + il filtro a carboni attivi (se fornito a corredo).
- h. Inserire la parte superiore del filtro dell'aria nell'unità facendo attenzione che i bordi sinistro e destro siano correttamente allineati quindi riposizionare il filtro nell'apposita sede (figura 30).
- i. Chiudere bene il pannello riportandolo alla sua posizione originale.

10 - RISOLUZIONE PROBLEMI

10.1 - PRECAUZIONI DI SICUREZZA

Se si verifica una delle seguenti condizioni, spegnere e scollegare immediatamente l'apparecchio.

- Il cavo di alimentazione è danneggiato o si scalda in modo anomalo.
- Si sente odore di bruciato.
- L'unità emette suoni forti o anomali.
- Si brucia un fusibile di Potenza o il sezionatore scatta di frequente.
- Acqua o altri oggetti cadono dentro l'apparecchio.



IN PRESENZA DI QUESTE CONDIZIONI NON TENTARE DI RISOLVERE L'ANOMALIA DA SOLI. CONTATTARE IMMEDIATAMENTE UN RIVENDITORE O UN CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO!

10.2 - PROBLEMI E RIMEDI

In caso di problemi, si prega di controllare i seguenti punti prima di contattare una società di riparazione.

Malfunzionamento	Causa	Cosa occorre fare ?
L'apparecchiatura non si avvia	Interruzione di corrente	Attendere che venga ripristinata la corrente.
	L'unità si è scollegata dalla corrente.	Verificare che la spina sia inserita nella presa a muro.
	È scattato un fusibile.	Sostituire il fusibile.
	Le batterie del telecomando possono essere esaurite.	Sostituire le batterie.
	Si è attivata la protezione di 3 minuti del compressore.	Attendere.
L'unità si avvia e si arresta frequentemente	Troppo o troppo poco refrigerante nel sistema.	Verificare se ci sono perdite, nel caso contattare il servizio di assistenza.
	Presenza di aria, gas incompressibile o materiale estraneo nel sistema di refrigerazione.	Contattare il servizio di assistenza.
	Il circuito di sistema è bloccato.	Contattare il servizio di assistenza.
	Il compressore è rotto.	Contattare il servizio di assistenza.
	La tensione è troppo alta o troppo bassa.	Installare un manostato per regolare la tensione; contattare il servizio di assistenza.

Malfunzionamento	Causa	Cosa occorre fare ?
L'apparecchiatura non raffredda o non riscalda bene l'ambiente mentre dell'aria esce dal condizionatore.	Errata impostazione della temperatura.	Impostare la temperatura in modo corretto.
	Il filtro dell'aria è bloccato.	Pulire il filtro dell'aria.
	Le porte o le finestre sono aperte.	Chiudere le porte o le finestre.
	Le prese di ingresso o uscita aria delle unità interna o esterna sono bloccate.	Togliere prima le ostruzioni, quindi riavviare l'apparecchiatura.
	La temperatura può essere impostata superiore alla temperatura ambiente.	Abbassare l'impostazione della temperatura.
	Calore eccessivo generato dalla luce solare.	Chiudere le finestre e le tende.
	Basso refrigeramento a causa di perdite o uso prolungato.	Verificare se ci sono perdite, nel caso contattare il servizio di assistenza.
	La temperatura esterna è inferiore a 7 °C.	Verificare se ci sono perdite, nel caso contattare il servizio di assistenza.
	Basso refrigeramento a causa di perdite o uso prolungato.	Verificare se ci sono perdite, nel caso contattare il servizio di assistenza.
	Troppe fonti di calore nel locale (persone, computer, dispositivi elettronici, ecc.).	Ridurre le fonti di calore.
	È attiva la funzione SILENCE (opzionale).	Controllare che non vi siano perdite, all'occorrenza risigillare il sistema e rabboccare il refrigerante. Disattivare la funzione SILENCE.

10.3 -ASPETTI FUNZIONALI DA NON INTERPRETARE COME INCONVENIENTI

Durante il normale funzionamento è possibile che si verifichi quanto segue:

1. PROTEZIONE DEL CONDIZIONATORE.

- a. Il compressore non si riavvia per 3 minuti dopo che è stato spento.
 - L'apparecchiatura è concepita in modo che non soffi aria fredda nella modalità RISCALDAMENTO, quando lo scambiatore di calore interno si trova in una delle seguenti tre condizioni e la temperatura impostata non è stata raggiunta.
 - Quando è appena stato avviato il riscaldamento.
 - Sbrinamento.
 - Riscaldamento a bassa temperatura.
- b. Il ventilatore interno o esterno smettono di funzionare durante lo sbrinamento.
 - La brina può prodursi sull'unità esterna durante il ciclo di riscaldamento, quando la temperatura esterna è bassa e l'umidità alta, cosa che provoca una minore capacità di riscaldamento o di condizionamento dell'aria.
 - Se ciò si verifica, il condizionatore arresterà la modalità riscaldamento ed attiverà automaticamente la funzione di sbrinamento.
 - Il tempo necessario per effettuare lo sbrinamento può variare dai 4 ai 10 minuti, a seconda della temperatura esterna e del quantitativo di brina che si è formata sull'unità esterna.

2. DALL'UNITA' INTERNA FUORIESCE DEL VAPORE BIANCO

- È possibile che si generi del vapore bianco per l'importante differenza di temperatura tra l'aria in ingresso e quella in uscita nella modalità RAFFREDDAMENTO in un ambiente interno che ha un elevato grado di umidità.
- Il vapore bianco può essere generato dall'umidità prodotta dal processo di sbrinamento quando il condizionatore viene riavviato nella modalità RAFFREDDAMENTO, dopo lo sbrinamento.

3. LIEVE RUMORE DEL CONDIZIONATORE

- È possibile avvertire un leggero sibilo quando il compressore è in funzione oppure è appena stato spento. È il rumore del refrigerante che scorre o si sta fermando.
- È inoltre possibile avvertire un leggero "cigolio" quando il compressore è in funzione, oppure è appena stato spento. È provocato dall'espansione per il calore o dalla contrazione per il freddo delle parti in plastica dell'apparecchiatura, quando la temperatura cambia.

- È possibile avvertire un rumore dovuto al ripristino della posizione originale delle feritoie alla prima accensione.

4. VIENE SOFFIATA FUORI DELLA POLVERE DALL'UNITÀ INTERNA.

- È una cosa normale quando il condizionatore viene riavviato dopo un lungo periodo di inattività, oppure per la prima volta.

5. SI AVVERTE UN ODORE STRANO PROVENIENTE DALL'UNITÀ INTERNA.

- È causato dall'unità interna che rilascia gli odori assorbiti dai materiali di costruzione, dagli arredi o per il fumo.

6. IL CONDIZIONATORE SI PORTA SULLA MODALITÀ DI SOLA VENTILAZIONE DALLE MODALITÀ RAFFREDDAMENTO O RISCALDAMENTO

- Quando la temperatura interna raggiunge il valore impostato sul condizionatore, il compressore si arresterà automaticamente ed il condizionatore si porterà sulla modalità di sola ventilazione. Il compressore si rimetterà in funzione quando la temperatura interna aumenta, nella modalità raffreddamento, oppure si abbassa nella modalità riscaldamento

7. POSSIBILE SGOCCIOLAMENTO DI ACQUA.

- È possibile che si verifichi uno sgocciolamento di acqua sulla superficie dell'unità interna quando è attivato il raffreddamento in condizioni di umidità relativa elevata (umidità relativa superiore all'80%).
Regolare la feritoia orizzontale nella massima apertura per la fuoriuscita di aria e selezionare l'alta velocità del ventilatore.

8. MODALITÀ RISCALDAMENTO

- Il condizionatore prende calore dall'unità esterna e lo rilascia attraverso l'unità interna durante il funzionamento in modalità riscaldamento. Quando la temperatura esterna si abbassa, il calore introdotto dal condizionatore diminuisce di conseguenza.
- Contemporaneamente, il carico di produzione del calore del condizionatore aumenta per la maggiore differenza tra le temperature interna ed esterna.
- Se non si riesce ad ottenere una temperatura confortevole solo con il condizionatore è consigliabile utilizzare un dispositivo di riscaldamento aggiuntivo.

9. FUNZIONE DI RIAVVIO AUTOMATICO

- L'unità interna è dotata di una funzione di riavvio automatico (auto-reset). Qualora abbia luogo un'improvvisa mancanza di tensione, saranno ripristinate le impostazioni presenti prima della caduta di tensione. L'unità riattiverà automaticamente le impostazioni operative precedenti dopo 3 minuti dal ripristino della tensione.

10. FULMINI O APPERRECHIATURE ELETTRICHE

- I fulmini o un telefono cordless in funzione nelle vicinanze potrebbero provocare un malfunzionamento del condizionatore.

10.4 -SUGGERIMENTI PER L'ELIMINAZIONE GUASTI

1. L'unità potrebbe smettere di funzionare o continuare il funzionamento in sicurezza se:

- i led continuano a lampeggiare
- sul display appare uno dei seguenti codici:
E(x), P(x), F(x), EH(xx), EL(xx), EC(xx), PH(xx), PL(xx), PC(xx)

Attendere circa 10 minuti; il problema potrebbe risolversi da solo.

In caso contrario disconnettere l'alimentazione e riconnetterla. Accendere l'unità.

Se il problema persiste disconnettere l'unità dall'alimentazione e contattare il centro assistenza più vicino.

2. Arrestare immediatamente il condizionatore nel caso si verifichi una delle seguenti anomalie. Scollegare l'alimentazione elettrica e contattare il servizio di assistenza più vicino.

Problema:

- I fusibili saltano di frequente o l'interruttore automatico interviene spesso.
- È entrata dell'acqua o altri oggetti nel condizionatore.
- Il telecomando non funziona o funziona in modo anomalo.

10.5 -ALTRI ERRORI

Il display potrebbe mostrare codice indecifrabile o non definito dal manuale. Assicurarsi che tale codice non corrisponda alla rilevazione della temperatura. Testare l'unità utilizzando il telecomando.

- Se l'unità non risponde al telecomando, il PCB interno deve essere sostituito.
- Se l'unità risponde al telecomando, ma il display non si attiva, quest'ultimo deve essere sostituito.